

WYCLIFFE COLLEGE LIBRARY



3 1761 02885 8579

AD USUM
SCRIPTORUM

SOCIETATIS JESU.

PROV. ANGL. 22C.

Propter hanc

WRITERS LIBRARY

31 Farm St London W1



Class Number

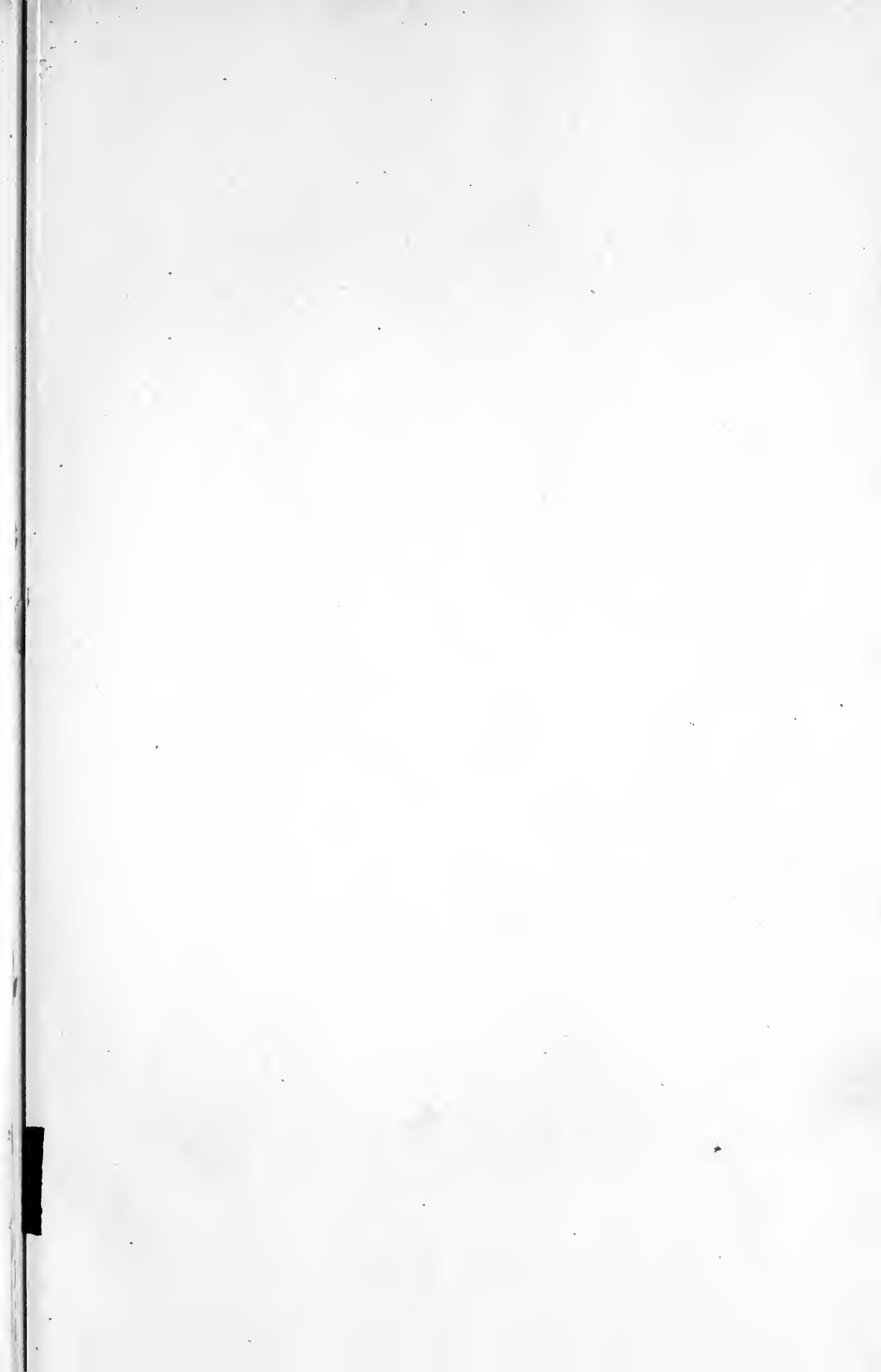
714.1

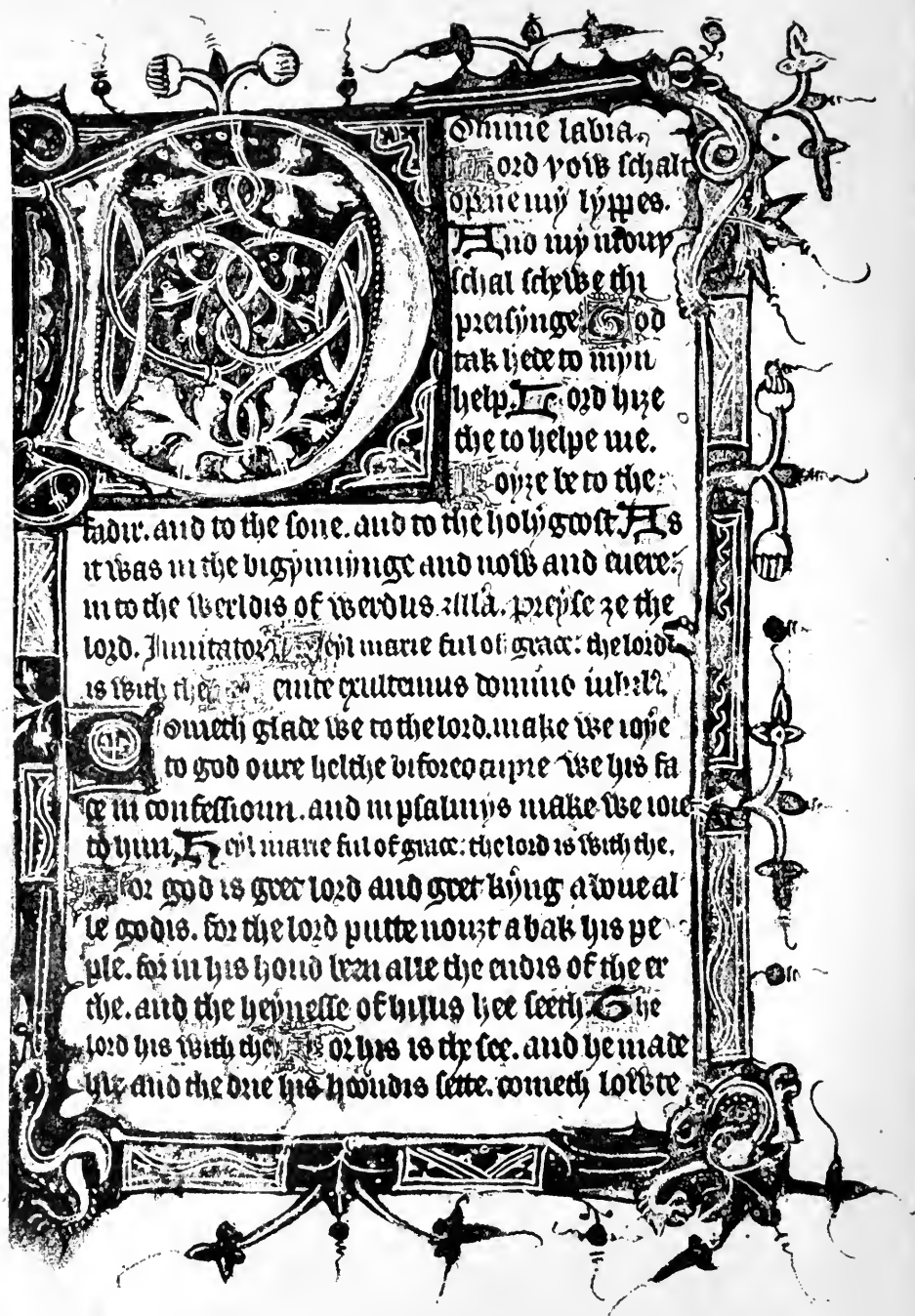
SC
SO

please note
new address:
81 FARM ST.,
LONDON W.

The Prymer

PRINTED BY
SPOTTISWOODE AND CO., NEW-STREET SQUARE
LONDON





FACSIMILE OF ONE PAGE OF THE MS.

The Prymer

OR

PRAYER-BOOK OF THE LAY PEOPLE

IN THE MIDDLE AGES

IN ENGLISH DATING ABOUT 1400 A.D.

EDITED

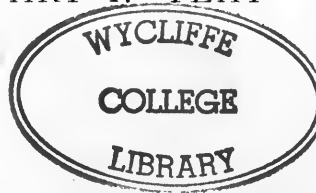
WITH INTRODUCTION AND NOTES

FROM THE MANUSCRIPT (G 24) IN ST. JOHN'S COLLEGE, CAMBRIDGE

BY

HENRY LITTLEHALES

PART I.—TEXT



LONDON

LONGMANS, GREEN, AND CO.

AND NEW YORK : 15 EAST 16th STREET

1891

All rights reserved

AGN-6641

BX

2090

A4

1891

pt. 1

TO THE AUTHORITIES
OF
THE COLLEGE OF ST JOHN, CAMBRIDGE
THIS VOLUME
IS WITH DUE RESPECT DEDICATED



TEMPORARY PREFACE

PART II., containing the Introduction and Notes, will not, in all probability, be ready for some few years; consequently it is necessary to take the present opportunity to refer to the kindness through which I have been enabled to carry out the present work, and also to make some reference to the plan adopted.

My thanks are due to the authorities of St. John's College, not only for permission to transcribe and publish the present volume, but also for their kindness in depositing the manuscript for a time, for my use, at the British Museum, the sole condition being that Mr. Scott, Keeper of the MSS., would undertake the charge of it.

To Mr. Scott my thanks are due for unhesitatingly accepting this responsibility.

I am indebted to Mr. Bass Mullinger, the Librarian of St. John's, for all the arrangements connected with my application for the loan of the MS.

To all these gentlemen I beg to offer my grateful acknowledgments and to assure them that I am very sensible of their kindness.

The original is a small quarto consisting of 95 leaves of vellum bound in modern brown leather, lettered on the back 'Common Prayer &c.' A few of the leaves have an ornamental border and a large initial letter. There are no miniatures. I believe the book to be perfect with the exception of one leaf, the text of which I have endeavoured to reconstruct in Appendix A.

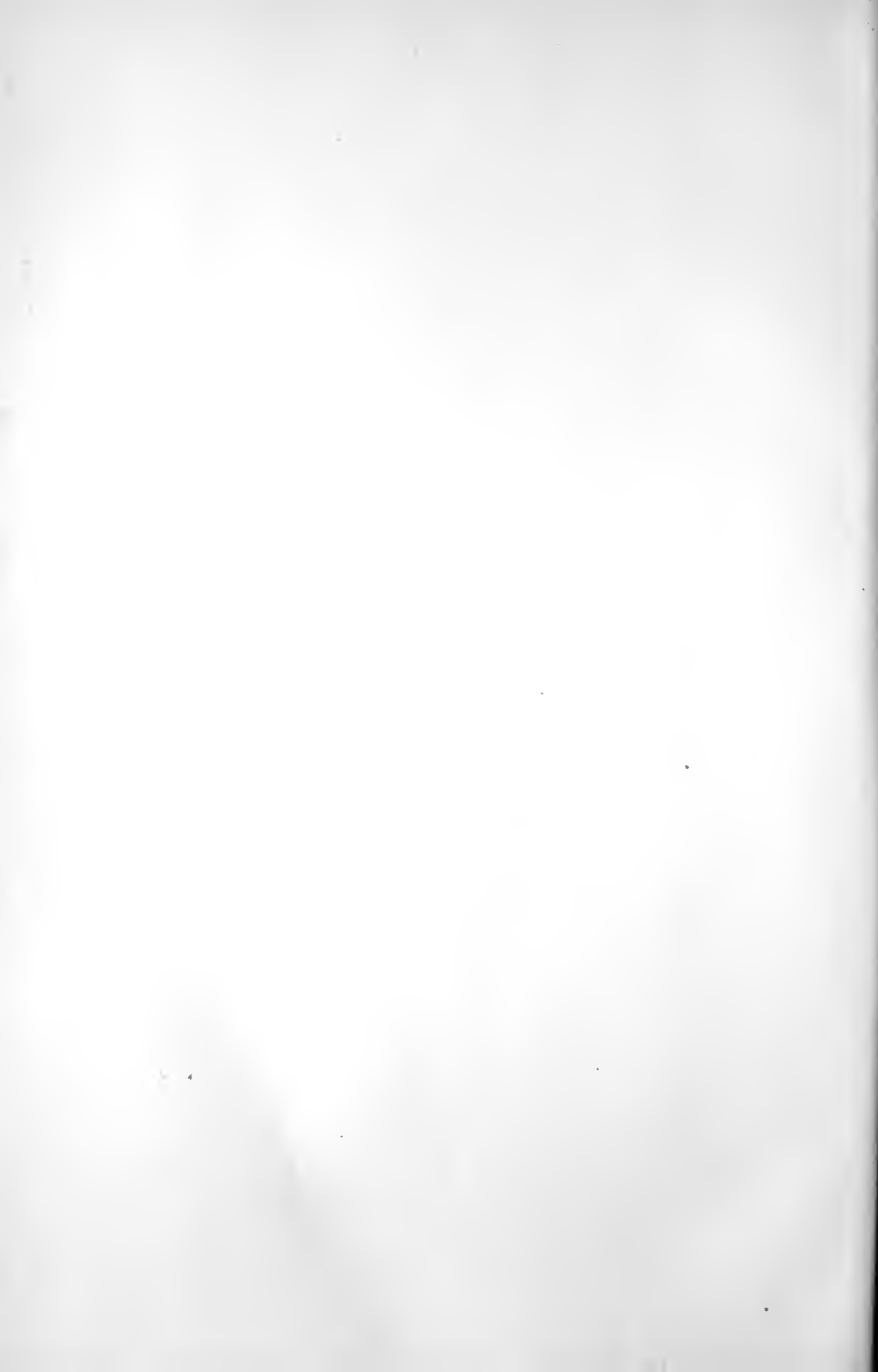
The volume has been printed from my own transcript made at the Museum, and the proofs have been twice collated with the original.

Those parts of the manuscript written in a red colour have been printed in black letter, and italics have been employed to distinguish those portions written in a smaller hand. The original marks of contraction do not always appear, their places at such times being taken by the apostrophe. The punctuation also is not to be implicitly relied on, several of the stops in the MS. defying reproduction. No attempt has been made to correct mistakes or to make the slightest alteration in any part, the aim being to reproduce the original as closely as possible.

It will be noticed that in Appendix A there is no

distinction of type to indicate the presence of a smaller handwriting, and the **V. R. Ave Maria** and **All'a** have been omitted. These may have been present in the lost leaf, but the omission in any case is not of great importance. It is, however, of more consequence that the matter in the Appendix does not equal the bulk of an ordinary leaf of the MS., and it is more than probable that some few lines remain yet to be supplied; if so, they should, I think, come in before the commencement of Evensong. I shall hope to clear the matter up in the Introduction.

Though scarcely necessary, I may remark that most of the more difficult passages in the present text may be readily comprehended by referring to the prayer-books in use to-day in the Churches of England and Rome—the ‘Book of Common Prayer,’ the ‘Garden of the Soul,’ ‘Office of the Blessed Virgin,’ and the Office for the Dead,’ and others. The beauty of all these books is well known, but our text too, apart from its liturgiological value will be found to contain many passages of great beauty and many immeasurably solemn.



		KL	Kaneuer
iii.	A		Newescreday
	b	iiii.	
xi.	c	iii.	
	d	ii.	
xix.	e	Nonas	
viii.	f	viii.	Twelthe day
	g	vii.	
xvi.	A	vi.	
v.	b	v.	
	c	iiii.	
xiii.	d	iii.	
ii.	e	ii.	
	f	Idus.	Seynt hillary.
x	g	xix.	
	A	xviii.	
xviii.	b	xvii.	
vii.	c	xvi.	
	d	xv.	
xv.	e	xiv.	
iiii.	f	xiii.	Seynt fabian
	g	xii.	Seynt agneys
xii.	A	xi.	Seynt vincent
i.	b	x.	
	c	ix.	
ix.	d	viii.	Conuercion of seynt poule.
	e	vii.	
xvii.	f	vi.	
vi.	g	v.	
	A	iiii.	
xiiii.	b	iii.	
iii.	c	ii.	

KL *Feuerer.*

	d		Seynt bride.
xi.	e	iiii	Candelmasse day.
xix.	f	iii	Seynt blase.
viii.	g	ii	
	A	Nonas	Seynt agace.
xvi.	b	viii.	
v.	c	vii.	
	d	vi.	
xiii.	e	v.	
ii.	f	iiii.	
	g	iii	
x	A	ii.	
	b	Idus	
xviii.	c	xvi.	
vii.	d	xv.	
	e	xiiii.	
xv	f	xiii.	
iiii	g	xii.	
	A	xi.	
xii.	b	x.	
i.	c	ix.	
	d	viii.	Seynt peter in the cheper.
ix	e	vii.	
	f	vi.	Seynt mathie
xvii	g	v.	
vi	A	iiii.	
	b	iii.	
xiiii	c	ii.	

KL Marche

iii	d	
	e	vi.
xi	f	v.
	g	iiii.
xix	A	iii.
viii	b	ii.
	c	Nonas
xvi.	d	viii.
v.	e	vii.
	f	vi.
xiii.	g	v.
ii.	A	iiii.
	b	iii.
x	c	ii.
	d	
xviii	e	xvii.
vii	f	xvi.
	g	xv.
xv.	A	xiiii.
iiii.	b	xiii.
	c	xii.
xii.	d	xi.
i.	e	x.
	f	ix.
ix	g	viii.
	A	vii.
xvii	b	vi.
vi	c	v.
	d	iiii.
xiiii	e	iii.
iii	f	ii.

Seynt gregory.

Seynt cuthbert.
Seynt benet.

Gretynge of oure lady.

KL

pryll.

	g		
xi	A	iiii.	
	b	iii.	
xix.	c	ii.	Seynt ambrose
viii.	d	Nonas.	
xvi.	e	viii.	
v.	f	vii.	
	g	vi.	
xiii.	A	v.	
ii.	b	iiii.	
	c	iii.	
x.	d	ii.	
	e	Idus.	
xviii.	f	xviii.	
vii.	g	xvii.	
	A	xvi.	
xv.	b	xv.	
iiii.	c	xiiii.	
	d	xiii.	
xii.	e	xii.	
i.	f	xi.	
	g	x.	
ix.	A	ix.	Seynt george.
	b	viii.	
xvii.	c	vii.	Seynt mark.
vi.	d	vi.	
	e	v.	
xiiii.	f	iiii.	
iii.	g	iii.	
	A	ii.	

KL May.

xi	b		Seynt philip and iac
	c	vi.	
xix	d	v.	Fyndynge of þe cros.
viii	e	iiii.	
	f	iii.	
xvi	g	ii.	Seynt ion portelatyn.
v	A	nonas	
	b	viii.	
xiii	c	vii.	
ii	d	vi.	
	e	v.	
x	f	iiii.	
	g	iii.	
xviii	A	ii.	
vii.	b	Idus.	
	c	xvii.	
xv	d	xvi.	
iiii.	e	xv.	
	f	xiiii.	Seynt donston
xii.	g	xiii.	
i.	A	xii.	
	b	xi.	
ix	c	x.	
	d	ix.	
xvii	e	viii.	
vi	f	vii.	Seynt austyn of engelonde
	g	vi.	
xiiii	A	v.	
iii	b	iiii.	
	c	iii.	
xi	d	ii.	

KL Jun.

	e		
xix	f	iiii	
viii	g	iii	
xvi	A	ii.	
b	b	nonas	
	c	viii	
xiii.	d	vii	
ii.	e	vi	
	f	v	Seynt edmond pownteneye
x	g	iiii	
	A	iii	Seynt barnabe.
xviii	b	ii	
vii	c	Idus.	
	d	xviii.	
xv.	e	xvii.	
iiii.	f	xvi.	
	g	xv.	
xii	A	xiiii	
i	b	xiii	
	c	xii	
ix	d	xi	
	e	x	Seynt albon.
xvii	f	ix	(vigyle
vi	g	viii	Midsomores day.
	A	vii	
xiiii	b	vi	
iii	c	v	
	d	iiii	
xi.	e	iii	Seynt peter and poul.
	f	ii	

KL

xix	g		
iiii.	A	vi.	Seynt swithyn
	b	v.	
xvi.	c	iiii.	
v.	d	iii.	
	e	ii.	
xiii.	f	nonas	Seynt thomas translation.
ii.	g	iiii	
	A	iii	
x	b	vi	
	c	v	
xviii	d	iiii	
vi	e	iii	
	f	ii	
xv.	g	Idus	
iiii.	A	xvii.	Kyng richard was crowned þe 3er
	b	xvi.	Seynt kenelme. (of god . 1377
xii.	c	xv.	
i.	d	xiiii	
	e	xiii	Seynt mergrete.
ix	f	xii	
	g	xi	Seynt marie magdaleyne
xvii	A	x	
vi	b	ix	
	c	iiii	Seynt iames.
xiiii	d	vii	Seynt anne.
iii	e	vi	
	f	v	
xi	g	iiii	
xix	A	iii	
	b	ii	

bigyle.

KL

August.

biii.	c	
xbi.	d	iiii
b.	e	iii
	f	ii
xiii	g	nonas
ii	A	biii
	b	bii
x	c	bi
	d	b
xbiii	e	iiii
bii	f	iii
	g	ii
xb	A	Idus.
iiii	b	xix
	c	xbiii
xii.	d	xbii
i.	e	xbi
	f	xb
ix	g	xiii
	A	xii
xbii	b	xi
bi	c	x
	d	ix
xiiii	e	biii
iii	f	bii
	g	bi
xi	A	b
xix	b	iiii
	c	iii
biii	d	ii
	e	

(vigyle

Seynt laurence.

(vigyle.

Seynte marie assumption.

(vigyle.

Seynt bertolmew.

Seynt ion decollacion.

KL **Septembre.**

xvi. f Seynt gyls.
 g Seynt antelyn
 A

xiii. b ii
 c nonas
 d viii.

ii. e vii.

x vi.

xvi. g v.

vii. A iiii.

 b iii.

xv. c ii.

iiii. d

 e xvi.

xii. f xvi.

 g xvi.

 A xv.

ix. b xiiii.

 c xiii.

xvi. d xii.

 e xi.

 f x.

xiii. g ix.

 A viii.

 b vii.

xi. c vi.

xix. d v.

 e iiii.

viii. f iii.

 g ii.

Seynt gyls.

Seynt antelyn

(vigyle.

Seynte marie natiuite.

Exaltacion of pe cros.

(vigyle

Seynt matheu.

Myzel masse day.

		KL	Octobre.
xvi.	A		
v.	b	vi.	
xiii.	c	v.	
ii.	d	iiii.	
	e	i i.	
x.	f	ii.	Seynt ffey.
	g	nonas	
xviii.	A	xviii.	
xvii.	b	xvii.	Seynt denys
	c	vi.	
xv.	d	v.	
iiii.	e	iiii.	
	f	iii.	
xii.	g	ii.	Seynt kalixte
i.	A	Idus	
	b	xvi.	
ix.	c	xv.	
	d	xv.	Seynt luk
xvii.	e	xiiii.	
vi.	f	xiii.	
	g	xii.	
xiiii.	A	xi.	
iii.	b	x.	
	c	ix.	
xi.	d	viii.	
xix.	e	vii.	
	f	vi.	(vigyle.
xviii.	g	v.	Seynt symound and iude.
	A	iiii.	
xvi.	b	iii.	
v.	c	ii.	vigyle

KL **Novembre.**

	d		Alle halwene
xiii.	e	iiii.	Alle soulene.
ii.	f	iii.	
	g	ii.	
x	A	Nonas	Seynt leonard
	b	viii.	
xviii.	c	vii.	
vii.	d	vi.	
	e	v.	
xv.	f	iiii.	
iiii.	g	iii.	Seynt martyn.
	A	ii.	
xii.	b	Idus	
i.	c	xviii.	
	d	xvii.	
ix	e	xvi.	Seynt edmond pownteneye
	f	xv.	Seynt hughe of lincolne
xvii.	g	xiiii.	
vi.	A	xiii.	
	b	xii.	Seynt edmond þe kyng
xiiii.	c	xi.	
iii.	d	x.	Seynt cecyly
	e	ix.	Seynt clement
xi.	f	viii.	
xix	g	vii.	Seynt katerpne
	A	vi.	
viii.	b	v.	
	c	iiii.	
xvi.	d	iii.	
h	e	ii	Seynt andrew.

(biggyle

	f	KL	Decembre.
xiii. ii.	g	iiii.	
	A	iii.	
x	b	ii.	
	c	Nonas.	
xviii	d	viii.	Seynt nicolas.
vii	e	vii.	
	f	vi.	Concepcion of oure lady.
xv.	g	v.	
iiii.	A	iiii.	
	b	iii.	
xii	c	ii.	
i	d	Idus	Seynt lucye.
	e	xix.	
xix	f	xviii.	
	g	xvii.	
xvii	A	xvi.	
vi	b	xv.	
	c	xiiii.	
xiiii.	d	xiii.	(vigyle
iii.	e	xii.	Seynt thomas apostel
	f	xi.	
xi	g	x.	
xix.	A	ix.	(vigyle
	b	viii.	Cristemasse day.
viii.	c	vii.	Seynt stenene day.
	d	vi.	Seynt iohn . euangelyst
xvi.	e	v.	Childremasseday.
v.	f	iiii.	Seynt thomas day of canter- bury.
	g	iii.	
xiii	A	ii.	Seynt siluestre.

in this table men moſe knowe liſtliche euere
more what day ſchal be Eſter day . for that
zer that the pryme gooth bi . i . loke binethe bi
what lettre gooth the ſoneday that zer and ther
is Eſter day wreten the day and the monethe as
ziſ . i . be pryme and a . be ſoneday : thanne is
Eſter day : the . ix . day Aprill . And ſo foorth bi
euery lettre and by euery pryme : as this table
ſchewith.

{
. I . a the . ix . day of aprill
b the . x . day of aprill .
c the . xi . day of aprill .
+ d the . xii . day of aprill .
e the . bi . day of aprill .
f the . bii . day of aprill .
g the . biii . day of aprill .

{
a the ix day of aprill
⊗ b the . iii . day of aprill
c the iiii day of aprill
. III . d the b day of aprill
e the bi day of aprill
f the bii day of aprill
g the biii day of aprill

{
⊗ a the . xxvi day of March
b the xxvii . day of march
c the xxviii day of march
. II . d the xxix day of march .
e the xxx day of march .
f the laſte day of march .
g the fiſte day of aprill .

{
a the xxvi day of march
b the xxvii day of march
c the xxviii day of march
. V . d the xxix day of march
⊗ e the xxx day of march
f the xxxi . day of march
g the xxb day of march .

{
a the xbi day of aprill
b the xbi day of aprill
c the xbi day of aprill
. III . d the xix day of aprill
e the xx day of aprill
⊗ f the xxi day of aprill
g the xii day of aprill .

{
a the xbi day of aprill
b the xbi day of aprill
⊗ c the xi day of aprill
. VI . d the xii day of aprill
e the xiii day of aprill
f the xiiii . day of aprill
g the xv day of aprill

- | | |
|---|--|
| <p>a the . ii . day of aprill.
 b the . iii . day of aprill.
 c the . iiij . day of aprill.
 . VII . d the . v . day of aprill.
 e the vi day of aprill.
 ✠ f the laste day of aprill.
 g the ferste day of aprill.</p> | <p>✠ a the xvi day of aprill
 b the xvii day of aprill
 c the xviii day of aprill
 d the xix day of aprill
 e the xx day of aprill
 f the xxi day of aprill
 g the xxii day of aprill</p> |
| <p>a the xxiii day of aprill.
 b the xxiiii . day of aprill.
 c the xxv . day of aprill.
 . VIII . ✠ d the xxix day of aprill.
 e the xx day of aprill.
 f the . xxi day of aprill.
 g the xxii day of aprill.</p> | <p>a the ix day of aprill
 b the x day of aprill
 c the xi day of aprill
 . XII . ✠ d the v day of aprill.
 e the vi day of aprill.
 f the vii day of aprill.
 g the viii day of aprill.</p> |
| <p>a the ix day of aprill
 b the x day of aprill
 c the xi day of aprill
 . IX . d the xii day of aprill
 e the xiii day of aprill
 f the xiiii day of aprill
 ✠ g the biii day of aprill</p> | <p>a the xxvi day of march.
 b the xxvii day of march.
 c the xxviii day of march.
 d the xxix day of march.
 . XIII . e the xxx day of march.
 f the laste day of march.
 ✠ g the xxv day of march.</p> |
| <p>a the ii day of aprill
 b the iii day aprill
 ✠ c the xxviii day march
 . X . d the xxix day march
 e the xxx day march
 f the laste day march
 g the firste day aprill</p> | <p>a the xvi day of aprill
 b the xvii day of aprill
 c the xviii day of aprill
 . XIII . d the . xix day of aprill
 ✠ e the xiii day of aprill
 f the xiiii day of aprill
 g the xv day of aprill.</p> |

✕ a the . ii . day of aprill.
 b the . iii . day of aprill.
 c the . iiij . day of aprill.
 . XV . d the . v . day of aprill.
 e the . vi . day of aprill.
 f the vii . day of aprill.
 g the viii . day of aprill.

a the xxvi day of march.
 b the xxvii day of march.
 c the xxviii day of march.
 . XVI . ✕ d the xxix day of march.
 e the xxx day of march.
 f the xxxi day of march.
 g the xxxii day of march.

a the xvi day of aprill
 ✕ b the xv day of aprill
 c the xiiij day of aprill
 . XVII . d the xiiij day of aprill
 e the xiiij day of aprill
 f the xiiij . day of aprill
 g the xv day of aprill

a the . ii . day of aprill
 b the . iii day of aprill
 c the iiij . day of aprill
 . XVIII . d the v . day of aprill.
 ✕ e the vi . day of march.
 f the laste day of march.
 g the firste day of march.

a the xxiii day of aprill
 ✕ b the xxiiii day of aprill
 c the xxv day of aprill
 . XIX . d the xxvi day of aprill
 e the . xxvii . day of aprill
 f the xxviii day of aprill
 g the xxix day of aprill



Domine labia . Lord þow schalt opene my
lyppes . And my mouþ schal schewe thi
preisyngē . God tak hede to myn help .

Lord hiȝe the to helpe me . Ioyȝe be to the
fadir . and to the sone . and to the holygoost . As it
was in the bigynnynge and now and euere : in to the
werldis of werdlis . *All^a . Preyseȝe the lord . Inuitator^l .*
Heyl marie ful of grace : the lord is with the **Venite**
erultemus domino iubil^l . Cometh glade we to the lord .
make we ioye to god oure helthe biforeocupie we his
face in confessioun . and in psalmys make we ioie to
him . *Heyl marie ful of grace : the lord is with the .* For
god is gret lord and gret kyng aboue alle godis . for the
lord putte nouȝt abak his peple . for in his hond been
alle the endis of the erthe . and the heynesse of hillis
hee seeth . *The lord his with the .* For his is the see . and
he made hit and the drie his hoondis sette . cometh
lowte we and falle we bifore god . wepe we bifore the
lord that made vs . for he is lord oure god and we
been his peple ād scheep of his leese . *Heyle marie*
ful of grace : the lord is with the . To day ȝif ȝe han
herd his uoyse willith nouȝt harden ȝoure hertes as
in scharpyngē aftir the day of tēptation in deseert
where youre fadres temptide me . thei prouede and
seyen myne werkes . *The lord is with the .* Fowrti
yeer i was next to that generation and yseide algate
they erren in herte for they knewe nouȝt my weyes to
wiche y swoor in my wraththe ȝif they schulle entre in
to my reste . *Heyl marie ful of grace : þe lord is with*
the . Ioye be to thee fader . and to þee sone . and to thee
holygoost . as hit was in the bygynnynge and now and
euere in to the wordles of wordles amen . *The lord is*
with the . Heyl marie ful of grace the lord is with the .
pⁱ . Que' t'ra pontus Hym that the eerthe water
and heuenes worschiphith lowtith and preechith . him

that gouernith the trinite the cloystre of marie beerith .
The wombe of thee mayde berith hym to whaam sonne
and moone & alle thyngis seruen by tymes fulfillid of
grace of heuene . Blessid modir bi godis gifte in whas
wombe was closid he that heyest in alle craftes and
hooldith the world in his feest . Sche is blessid and
fulfild of the hoolygoost bi the message of heuene . in
whas wombe he that is desired to alle folk is thorw
zoten . Ioye be to thee lord that ert boren of a mayde :
with the fader and the holigoost in euere lastynge
wordles amen . **D'ne dominus n'r .** Lord owre lord :
what thi name is wonderful in al the eerthe . For thi
mechellesse is lyftid up : abouen heuenes . Of the
mouth of noujt spekyng and sowkyng thow haast ful
maad preysynge for thyn enemyes : that thow destroye
the enemy and the wreker . For y schal see thyn
heuenis werkes of thi fyngres : the mone and the
sterres whiche thow hast founded . What is man that
thow hast mynde of hym : or mannes sone for thow
uisitest hym : Thou hast lassed hy a litel fro anges .
with ioye and onour thow hast crowned hym : and
thow hast sett hym aboue the werkes of thyn handes .
Alle thynges thow hast cast undir hys feet : alle
scheep and oxen . and ouerthat the beestes in the
feeld . Fowlis of heuene : and fischsches of the see
that goon abowte the pathes of the see . Lord owre
lord : what thi name is wonderful in al the erthe
Ioye be to thee fader and to thee sone : and to the
holigoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of worldes amen . **Celi
nar .** Heuenes tellith the ioye of god . and the
firmament schewith the werkis of his hoondes . Day
to day belkith owt word : and niȝt to niȝt schewith
cunnyng . Ther beth no speches ne wordes : of
which the uoises beth noujt herd of hem . In to eueri

lond ȝede owt the sowne of hē : and in to the endes of
 the world here wordes . In the sonne he sette his
 tabernacle : and he as a spowse comyngeforth of his
 chawmbre . He ioyede as a gyaunt to renne the wey :
 fro the heyeste heuene the goynge owt of hym . And
 his aȝeyn rennyge to the heyeste of hym : ne ther is
 noon that may hide hym from his hete . The lawe of
 owre lord is unwēmid cōuertinge sowles : the witnesse
 of the lord is trewe . ȝefynge wysdom to smale .
 Riȝtwysnesses of the lord riȝtliche gladynge hertes :
 the heste of god is briȝt liȝtynge eyen . Drede of the
 lord holy dwellith in to the world of world : domes of
 the lord been trewe riȝtliched in hemself . Desiderable
 moche a bouen gold and p̄cious stoon : and swettere
 a bouen honi and honicomb . For whi thi seruawnt
 kepith hem : and in kepyng of hem is moche reward .
 Trespaces he understondith : of myn hidsynnes clense
 me lord . and of othere spare to thi seruawnt . Ȝif
 thei be nouȝt lordes of me : thanne y schal be
 unwēmid . and y schal be clensid of mi most gylt .
 And the wordes of my mowth scholle be that thei
 queme : and the thenkyng of myn herte euere in thi
 siȝt . Lord thow art myn helpere : and myn aȝeyn-
 beyere . Ioie be to thee fadir . and to thee sone : and
 to thee holigoost . As hit was ī the bigynnyng and
 now and euere : in to the wordles of wordles amen .
D'ni est t̄ra & pl̄ . The lordes is the erthe
 and the plente ther of : the world and alle that
 wonyeth ther inne . For he hath founded hym up on
 the sees : and greythed hym a bouē flodes . Ho
 schal styeup in to the hyl of the lord : or ho schal
 stonde in his holi stede . Innocent of hondis and clene
 of herte : whiche tok nouȝt in ueyn his sowle . ne
 swor nouȝt ī deseyte to his neiȝebore . He schal take
 blessynge of the lord : and mercy of god his helthe .

This is the generation of hem that sechen hym: of
 secheres of the face of god iacob . Taketh up þowre
 3ates princes and beth heyed 3e endeles 3ates: and
 the kyng of glorie schal gon in . What is he this
 kyng of glorie: lord strong and miȝti . lord miȝti in
 batayle . Taketh þoure 3ates p'nces and beth heyed 3e
 endeles 3ates: and the kyng of glorie schal entre in .
 What is he this kyng of glorie: lord of uertues he is
 kyng of glorie . Ioye be to thee fadir . and to thee
 sone: and to thee holigoost . As hit was in the
 bigynnyng and now and euere: in to the worldes of
 worldes . *¶ Blessid be thou among alle wōmen and
 blessid be the fruyt of thi wombe . V' Holy godes
 moder euere mayde marie . R' Bidde for us to þe
 lord oure god Pater n'r . Fader oure that art in
 heuene halwed be thi name . thi kyngdom come to .
 thi wille be doon in erthe as in heuene . oure echedaies
 bred 3if us to day . and forȝiue us oure dettes: as we
 forȝeue to oure detoures . and lede us nouȝt in to
 temptation . bote deliuere us from yuel amen . Heil
 marie ful of grace oure lord is with the: blessid be
 thou among all wymmen . and blessid be the fruyt of
 thi wombe: ihesus amen . V' And lede us nouȝt in to
 temptacion . R' Bote deliuere us from yuel ube . Lord
 comaunde us to blesse . Holy mayde of maydenes:
 prei for us to oure lord . Amen .* **The ferste lesson .**
Seynte marie mayde of maydenes . moder and douȝter
 of the kyng of kynges . solace us that we mowe haue
 bi thee: the mede of heuenlich kyngdoom . and with
 godis chosene: regne with owten epde . Thow lord
 haue mercy of us . Thanke we god . *Holy maydenhed
 and with owten wem . y not what preysynge y may
 seiȝe to the . for hym that heuenes myȝte nouȝt take:
 thou bere in thi wombe . Blessid be thou among alle
 wymmen and blessid be the fruyt of thi wombe . ffor*

hym that heuenes myzte nouzt take: thow bere in thi wombe . Lord comaunde us to blesse . Prey for us with meke thowzt mayde marie . **The . ii . lesson .**

Seynte marie mekest of alle meke wymmen . prey for us holiest of alle holy wymmen . that bi thee mayden he take oure prayeres that for us was boren and regneth a bouen heuenes . that bi his charite: oure synnes be forgiuen us . Thou lord haue mercy of us . Tthanke we god . *Blessid art thou maide marie that bere oure lord . thow engendredist þe makere of the world that made thee . and thow byleuest mayde with owten ende . Heil marie ful of grace: oure lord is with thee . Thow engendredist the makere of the world that made the . and thow byleuest mayde with owten ende . Lord comaunde us to blesse . Godis holi moder: be helpe to us .* **The . iii . lesson .** Holy moder of god that worthely deseruedest to conceyue hym that al the world myzte nouzt holde . with thi meke bysechyng wasche away oure gyltes . that we azeyn bowzte by the mowe styep to the sete of endeles blisse . ther thou dwellist wiþ thi sone with owten tyme . Thou lord haue mercy of us . Thanke we god . *Sikerly mayde marie thou art holy and worthi to haue alle manere preysynge . for of the is risen the sonne of rizhtwesnesse oure god ihesu cryst Preyze for the peple . bidde for the clergie . byseche for the deuowte wōmankynde . leete alle fele thyn help that worthely make mynde of the . ffor of the is risen the sonne of riztwisnesse oure god ihesu crist . Ioie be to thee fader . and to thee sone: and to thee holigoost . The sonne of riztwisnesse oure god ihesu crist .* **Te deum . i .** Thee god we preyse: the lord we knowleche Thee endeles fader: eueri erthe worschepith . To thee alle angles: to the heuenes and alle manere poweres . To thee cherubyn and seraphyn: cryeth with uoys

with owten ceessynge . Holy . Holy . Holy Lord god
 sabaoth . Heuenes and erthe been ful of majeste of
 thy glorie . Thee: the glorious companye of apostles
 Thee: the preysable nowmbre of prophetis . Thee:
 p̃ysith the white oost of martires . Thee: holi-
 cherche knowlechith thoruz al the world Pader of
 riȝt gret mageste . And thi sothfast worschipful onely
 sone . And the holi-goost oure comfortour . Thow
 kyng of glorie crist . Thow art the endeles sone of
 the fader . Thou were nouȝt skoymus to take the
 maydenes womb: for to deliuere mankende . Whanne
 thou haddest ouercome the scharpnesse of deeth:
 thou openedist the kyngdomes of heuenes to hem that
 byleueden in the . Thou sittest on godis riȝt syde in
 the ioie of the fader . We byleuen þ̃t thou schalt
 come to be oure iuge . Therefore we biseche the:
 help thi seruauntis that thou hast bouȝt with thi
 precious blood . Make hem to be rewardid with thi
 seyntes in endeles blisse . Lord make sauf thi peple:
 and blesse thyn eritage . Gouverne hem & make hem
 heye with outen ende . By eche day we blessen the .
 And we preysen thi name in to the world: and in to
 the world of the world . Lord vouchesauf to kepe us
 to day with outen synne . Haue meercy of us lord:
 haue mercy of us . Thi mercy be maad up on us
 lord: as we han hoped in the . In the lord y haue
 hoped: lat me nouȝt be schent with owten ende .
*Ṽ Prey for us holy godis moder . R̃o That we be
 maad worthi to the byhestes of*

D*eus i' adiutoriu'* God take hede to myn
 help . Lord hye the to helpe me . Ioie be to
 thee fader and to thee sone and to the holi-
 goost . As hit was i the bigynnyng and
 now and euere: in to the wordlis of wordlis amen.
All'a . Preyse ȝe the lord . **D'n's regnau't** . Lord

regnede clothed he is in fairhede: clothed is the lord in strengthe and he girte hym . For whi he fastnede the erthe: whiche schal nouȝt be styred . Thy sete is greythid god fro the world thow art . Flodes lord lystede up: flodes listede up here uois . Flodes lystede up here stremes: fro the vois of manye wateres . Wonderful been the upberynges of the see: wonderful is the lord in heyȝthis . Thi witnessynges been maad to be byleuid riȝt moche: thyn hows lord bycometh holynesse in to the lengthe of daies . Ioie be to thee fadir . and to thee sone: and to thee holigoost . As hit was in the bigynnyng and now and euere: in to the worldes of wordles amen . **Fubila** .

IOieth to god eueri erthe: serueth to the lord in gladnesse . Entrith in his siȝt: in gladnesse . Witeth that the lord he is god: he made us and nouȝt us self us . His peple and schep of his pasture entrith his ȝatis in schrift: his halles in ymnpis schryue ȝe to hym . Preisith his name for the lord is softe: his meercy is with outen ende . and in to generation and generation his trewthe . Ioie be to thee fader . and to thee sone: and to the holigoost . As hit was in the bigynnyng and now and euere: in to the wordles of worldes amen . **Deus deus meus** . God my god: to the fro liȝt i wake . My sowle thurstede in the: how manyfold my fleysch to the . In desert lond in weye and with owten watres: so in holy y aperede to the that y sey thi uertue and thy glorie . For betere is thi mercy a bouen lyfes: my lippis schollen preyse the . So i schal blesse the in my lyf: and in thi name y schal lifte up myne handis . As with grece and fatnesse fyld be my soule: and with lippes of mirthe preyse schal my mouth . So y hadde mynde of the in my bed: in morwenynges y schal thenke on the . for thow were myn helpere . And in helynge of thi wynges

y schal be glad : my soule cleuede aftir the . thi
ri3thond up took me . Forsothe in veyn thei sou3te my
sowle : thei schulle entre in to the loweste of the erthe .
thei schullen be take in to the hondes of swerd . thei
schull be parties of foxes . Forsothe the kyng schal
haue ioie in god . thei schulle be preysid alle that
swerith in hym : for stoppid is the mouth of wickede
spekeris . **Deus misereat' n'ri** . God haue mercy of
us and blesse he to us : liztne he is face upon us . and
haue mercy of us . That we knowe in erthe thi weye :
in alle folkes thyn helthe . Schreuen be the peples to
the god : alle peplis be schriuen to the . Ioiful and
glade be the folk : for thou demest peplis in euenehed .
and folkes in erthe thow ri3test . Peples knowleche to
the god . alle folkes be schriuen to the : erthe hath
3yfen his fruyt . Blesse us god oure god . blesse us god :
and drede thei hym alle the endis of the erthe . Ioie
be thee and to thee sone : and to thee holygoost . As
hit was in the bygynnyng and now and euere : and in
to the wordles of wordles amen . **Benedicite** . Alle
werkes of the lord blesse to the lord : preyse 3e hym
& ouerheye 3e hym euermore . Angeles of the lord
blesse 3e to the lord : heuenes blesse 3e to 3e lord .
Alle wateres that been a boue heuenes bless 3e to the
lord : alle uertues of the lord blesse 3e to the lord .
Sonne and moone blesse 3e to the lord : sterres of
heuene blesse 3e to the lord . R3yn and dew blesse 3e
to the lord : alle spiritis of god blesse 3e to the lord .
Fier and swelwyng hete blesse to the lord : coold and
somer blesse 3e to the lord . Dewes and hoorfrost
blesse 3e to the lord : frost and coold blesse 3e to
the lord . Yses and snowes blesse 3e to the lord :
ny3tes and dayes blesse 3e to the lord . Ly3t and dark-
nesses blesse 3e to the lord : ly3tnynges and clowdes
blesse 3e to the lord . The eerthe blesse to the lord :

preyse and ouerheye hym wiþ owten ende . Hylles
 bothe more and lasse blesse 3e to the lord : alle that
 burioneth in erthe blesse 3e to the lord . Welles blesse
 3e to the lord : sees & flodes blesse 3e to the lord .
 Whales and alle that mevith in wateres blesse 3e to the
 lord : alle fowles of heuene blesse 3e to the lord . Alle
 kynde of beestes blesse 3e to the lord : mēnes sones
 blesse 3e to the lord . Folk of isrl' blesse the lord :
 preyse thei hym and ouerhey3e hym for euere . Prestes
 of the lord blesse 3e to the lord : seruauētes of the lord
 blesse 3e to the lord . Spiritis and sowles of riȝtfulmen
 blesse 3e to the lord : holy and meke of herte blesse
 3e to the lord . Ananye and azarie mysael blesse 3e to
 the lord : preyse 3e hym and ouerheye 3e hym for
 euere . Blesse we the fader and the sone wiþ the holy-
 goost : preyse we hym and ouerheye we hym with
 owten ende . Blessid art thou lord in the firmament of
 heuene : thou art to be preysed and glorious and ouer-
 heyed for euermore amen . **Laudate d'n'm de celis .**
Preyse 3e þe lord of heuenes : preysith him in the
 heyeste . Preysith hym alle his angelis : alle his uertewes
 preyse 3e hym . Sone and mone preyse 3e hym :
 sterres and liȝt preyse 3e hym . Heuenes of heuenes
 preyse 3e hym : wateres that been a boue heuenes
 preyse they the name of oure lord . For he seyde and
 they were maade : he comawndede and they were
 wrouȝt . He stablede hem with outen ende : in world
 of world he sette his heste . and hit schal nouȝt passe .
 Preysith the lord 3e of the erthe : dragones and alle
 depnesses . Fier . hayl . snow . and yys . goostes of
 stormes : that doth his word . Alle manere hilles . trees .
 that beren fruyt : and alle cydres . Alle manere
 beestes : serpentes & fethered foules . Kynges of erthe
 and alle peples : p'nces . and alle iuges of the erthe .
 Ȝonge men . and maydenes . oolde men with ȝongere .

preyse they the lordes name : for his namie alone is
 heyed . The knowlechyng of him is a bouen heuen
 and erthe : and schal enhawnce the horn of his peple .
 Ympne to alle his halwen : to the sones of isrl^l to folk
 that nei3neth to hym **Cantate d'no ranticum . no .**
Syngeth to hym a newe song : his p^lysynge in the
 cherche of seyntis . Isrl^l be glad in hym : and the sones
 of syon be they glade in here kyng . Preyse þey his
 name in crowde : and tabour . and in sauterie singe
 they to hym . For good willynge is to the lord is to
 the peple : and he schal heye the mylde in to the
 helthe . Halwen scholle be glad in ioye : þey scholle
 be merye in here cowches . The ioyynges of god in
 the throtes of hem : and swerdes scharpe on bothe
 sydes in here handes . To do uengeawnce in natiōns :
 undernemynges in the peples . For to bynde here
 kynges in fetters : and here noble men in manykles of
 yren . That they do in hem iugement writen : this
 ioye is to alle his seyntes . **Laudate do' i' s'r'is .**
Preyse 3e the lord in his halwene : preyse 3e hym in
 the firmament of his uertue . Preyse 3e hym in his
 uertewes : p^lyse 3e hym aftir the mechelhede of his
 gretehed . Preyse 3e hym in the sown of the trompe :
 preyse 3e hym in sawtrie and in harpe . Preyse 3e hym
 in tabowr and crowde : preyse 3e hym in cordes and
 orgnes . Preysith hym i cymbales welsownynge preyse
 3e hym in cymbales of myrthes : alle spirites preyse
 the lord . Ioye to the fader . and to the sone : and to
 the holigoost . As hit was the bygynnyng and now
 and euere : and in to the wordles of wordles amen .
¶ O wonderful chawng the makere of mankynde
takyng a body with a sowle of a mayde fowchede sauf
be bore . and so foorth goynge man with owten seed :
zaf to us his godhede . Cap'm . Maria semp' u'go
letare . Marie mayde euere be glad that deseruedest

to bere cryst makere of heuene and of erthe . for
of thy wombe thou brow3test foorth the saueour of
the world . Thanke we god . p̃ . **Q** *gloriosa*
femina . **O** thou ioyful womman heye a boue the
sterres hym that made the of nou3t thou 3eue souke
with thyn holy breste . That sori eue dyde away thou
3eldist with holy fruyt . entre they as wepynge ī to
sterres thou art maad wyndowe of heuene . Thou art
3ate of the hey3e kyng . and 3ate of ly3t that schyneth
bry3t . folkes glade 3e of the lyf 3iven by a mayde
Ioie be thee lord that art boren of a mayde . with
þe fader and the holygoost in world with owten ende
amen . *V' Elegit sam . God ches hyre and forches*
hire . R^o And he maketh hire dwelle in his tabernacle .
ps. Benedictus dominus d's isrl' . Blessed be the
lord god of israel : for he hath uisited and maad re-
demption of his folk . And hath reredeup the horne of
helthe to us : in the hows of dauid his child . As he
hath spoken by the mouth of holy prophetis : that been
fro the world . Helthe of owre enemyes : & of the hond
of alle that hatede us . To do mercy with owre fadres :
and haue mynde of his holy testament . The oth that
he swor to abraham oure fader : to 3ife hym self to
us . That with outen drede delyuerede of howre
enemys handes : seruen to hym . In holynesse and
rī3twesnesse byfore hym . alle owre dayes . And thou
child schalt be clepid prophete of the heyeste : thou
schalt go be fore the face of the lord . to make redy
his weyes . I'or to 3efe kōnyng of helthe to his folk :
in for3euenesse of here synnes . Be the entrayles of
mercy of oure god : in whiche he hath uisited us
comen frō an heye To 3ifen ly3t to them þ' sitten in
darknesses and in schadwe of deeth : to dresse oure
feet in to the weye of pees . Ioye be to thee fader .
and to the sone : and to thee holygoost . As hit was

in the bygynnyng and now and euere: in to the
 world of worldis amen . **A' O** gloriosa ge . *O thou
 glorious moder of god euere lastyng mayde marie that
 descruedest to bere the lord of alle thynges . and thou
 mayden allone to zefe souke to the kyng of anges . haue
 mynde thou meke mayde to oure prayeres and bydde
 euere to cryst for us that we be holpen by thy preyzeres
 mowe descruen to come to the kyngdomes of heuenes .*
O' Ostende . *Schewe to us lord thi mercy . And zif
 us thyn helthe . Orem' .* **Preye we . Or' Concede .**
Graunte us thi seruantes lord god we preye the . that
 we mowe be ioyful euere more . in helthe of soule and
 of body : and thorw the bisechyng of thee gloriouse
 euere lastyng mayde marie we mowen be delyuered
 of this sorwe that we han now . and vse fullyche
 þe ioye with outen ende . **p' d'n'm .** By oure lord
 ihesu cryst thi sone: that lifeth and regneth with the
 in oonhede of god the holygoost . by alle wordles of
 wordles Amen . **B'n'dicam'** *Blesse we to the lord
 Thank we god Veni s'r'e spirit' Com holygoost fulfille
 the hertis of thi trewe seruantis . and li'ne the fier of
 thi loue in hem Emitte Send owt thi goost and they
 scholle be maad . And thou schalt make newe the face
 of the erthe . Ore Preye we . Deus q' corda fid'* **God**
 that tauztest the hertes of thi trewe seruantes bi the
 liztnyng of the holygoost: graunt us to sauere rizt-
 fulnesse in the same goost . and to be ioyful euere
 more of his holy comfort . By cryst oure lord . Amen
Libera nos *Blessed trinite delyuere us . saue us . and
 rizteleche us Sit nome Blessed be the name of oure
 lord . From this now and euere . Ore Preye we .*
Omnipt' s' deus q' dedisti famli's **Almisti** with
 owten ende god that zaf us thi seruantes i knowlech-
 yng of trewe feyth to know the ioye of the eendele
 trinyte: and in the mist of the mageste to worschipe

the onehed . we bysechith . that by the sadnesse of that
 selfe byleue: we be kept and defendid of alle aduercetees
 euere more By cryst oure lord . Amē . *S'r'i dei omnes*
Alle halwene of god that been felawes to the citizeyns
of heuene: biddeth 3e for us to owre lord Tetamini .
Riztfulmen be 3e glad and blithe in oure lord . And
maketh ioye a'le that beth of riztfulherte . Or' Preye
we . or' Propiciare . **WE** byseche the almi3ti god .
 that be the merites of 3i moder and mayde marie and
 of alle halwene we be defendid from alle euelis: so
 that thorw here prayeres we mowen lyfe peysibly and
 thi worschipe . By cryst oure lord . Amē . *Da pacem*
d' . Lord 3if us pees in oure dayes . for ther is noon
that f3zt for us: bote thow oure god . D'ne fiat par
Lord lat pees be maad in 3i uertue . And plente in thi
towres . Or' Preye we . Or' Deus a quo God of
 wham been holy desyres . riztful cownseyles: and iuste
 dedes . 3if to thi seruauentes that pees that the world
 may nou3t 3eue . so that owre hertis be 3euen to kepe
 thyn hestes . and drede of oure enemyes be take from
 us . so that oure tymes be pesible by thy protectiō .
P'd'n'm no . By owre lord ih̄u cryste thi sone . that
 lifeth with the and regneth god . by alle wordles of
 wordles . Amen . *B'n'dicā' . Blesse we to oure lord .*
 Thank we god . *Patris sapientia . The wysdome of the*
fadir . the trewthe of the heye kyng: god and man was
taken: in the morwenyng . of his knownen disciples .
sone he was forsake: sold and put to peyne: mankynde
saf to make . Adorant' . We worschipe thee cryst
and blesse to the . For be thi deeth thow hast bow3t
the worlde aze . D'ne ih̄u xpiste . Lord ih̄u
 cryst godes sone of heuene sete thi passion . thi
 croys . and thi deeth by twixe thi iugement and
 oure soules now and in howr of owre deeth . and
 fouchesauf to 3eue alle cristenemen mercy and grace .

and this lif here & alle that been dede forȝifnesse and
 reste with owten ende ! thou that lifest and regnest
 god . by alle wordles of wordles . Amen . **Gloriosa**
mors . The glorious passion of oure lord ihesu cryst :
 brynge us to the ioye of paradys . Amen . **Thus**
bygynneth prime Hayl marie ful of grace owre lord is
with the . Blessed be thow among alle wommen and
blessed be the fruyt of thi wombe ihesus amen

D**eus in adiutor** . God tak hede to myn
 help . Lord hye the helpe me . Ioye be
 to the fader and to the sone : and the
 holygoost . As hit was in the bygynnyng
 and now and euere : in to the wordles of wordles
 amen . **All** a . Preyse ȝe the lord . **ps** . **Veni creator**
spiritus . Com holygoost oure makere uisite oure
 thouȝtes . fulfil be the grace from an heyȝ oure hertes
 that thow hast maad . Haue mynde thou makere of
 helthe that somtyme thow tok liknesse of oure body
 and were boren of the vnwēmed mayde . Marie ful
 of grace moder of mercy . defende us from oure enemy .
 and tak us up in hour of deeth . Ioye be to thee lord
 that were boren of a mayde with the fader and the
 holigoost in wordles with outen ende amen . **Deus i**
no'īe tuo . God in thi name make me sauſ : & in
 thi uerteue deme me . God here my preyere : with
 eren parceyue wordes of my mouth . For alienes risen
 azens me . & stronge souȝte my soule : and thei putte
 noȝt god bi fore here siȝt . For whi lo god helpiȝ me :
 and oure lord is uptakere of my soule . Torne a wey
 eueles to myne enemys : and skateſ hem in thi
 sothfastnesse . Wylfully y schal do sacrifice to thee :
 and y schal knowleche to thi name for hit is good . For
 of euery tribulation thow deliueredest me : and a bouen
 myn enemyes despisede myn eye . Ioie be to thee
 fader . and to thee sone : and to the holygoost . As

hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Laudate . do' . o. g'n's .** Preysiþ 3e þe lord alle folkes: preyse 3e hym alle peples . For his mercy is conferred up on us: and the trewthe of oure lord dwellith with outen ende . Ioie be to thee fader and to thee sone: and to thee holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Confitemini d'no quonia' bon' :** Schryueth 3ow to oure lord for he is good for in to the world is his mercy . Seye now isrl^y that he is good: for in to the world His his mercy . Seye now the hows of aaron: for in to the world is his mercy . Of tribulation y callede in to the lord: and in breede the lord herde me . Lord be helpe to me: and y schal nouzt drede what thyng man do to me . Lord be helpe to me: and y schal despise myn enemyes . Betere is to triste in the lord: than to triste in man . Betere is to hope in the lord: than to hope in p'nces . Alle folkes 3ede aboute me: and in oure lordes name . y am wroken in hem . Aboute goyng they 3ede aboute me: and in the lordes name . for y am venged in hem . They 3eden abowte me as been: and they brente me as fier and thornes: and in the lordes name for y am wroken in hem . I was put and turned to haue falle: and owre lord up took me . My strength and my preysynge: is oure lord: and he is maad to me i helthe . Uoys of gladnesse and of helthe: in the tabernacles of ríztfulmen . The rízt-hond of oure lord dyde uertue . the rízt-hond of oure lord hey3ede me: the rízt-hond of oure lord dede uertue . I schal nouzt deye bote y schal lyfe: and y schal telle the werkes of the lord . Chastisynge oure lord hath chastised me: and to the deeth he took nozt me . Openeth to me the 3ates of ríztwesnesse and y entred in to hem schal schryfe to thee lord: this is the

zate of the lord riȝtwesmē scholle entre ther in . I
 schal knowleche to the for thow herdest me : and thow
 art maad to me in to helthe . The stoon þ̃ the houseres
 reproueden : her hit is maad : in to the heued of the
 corner . Of our lord this is do : and hit is wonderful
 in oure eyzen . This is the day that oure lord made :
 ioye we ther inne and be we glade . O thow lord make
 me sauf . o lord wel be thow in lykyngē : blessed be
 he that comē in the lordis name . We blessedē to ȝow
 of oure lordis hows : and god owre lord schoon to us .
 Setteth ȝe a solenne day in thiknesses : un to the
 corner of the auter . My god thou art and y schal
 schryfe to the : my god thow art and y schal heiȝe the .
 I schal schryfe to the for thou herdest me : and thou
 art maad to me in helthe . Schryfith ȝow to the lord for
 he is good : for in to the world is his mercy . Ioye be
 to thee fader . and to thee sone : and to the holy
 goost . As hit was in the bygynnyngē and now and
 euere : in to the wordlis of wordles amen . **O**
admirabile cō . *O wonderful chaunge the makere of*
mankynde takynge a body with a soule of a mayde
fouchede sauf be bore . and so foorth goynge man with
owten seed ȝaf to us his godhed . Cap'm . In omnibz
req'em .

IN alle thynges y souȝte reste . and in the eritage of
 oure lord i schal dwelle . thanne the makere of
 alle thynges comawndede and seyde to me . and
 he that made me : restede in my tabernacle . **Deo g' .**
 Thanke we god . *Aue maria . Heyl marie ful of grace*
the lord is with ȝe . Heyl marie . B'n'dicta tu . Blessid
be thow among alle wymen and blessid be the fruyt of
thy wombe . The lord is with the . Ioye be to thee
fader . and to thee sone : and to the holygoost . Heyl
marie ful of grace : the lord is with the . S't'a d'i ge .
Holy moder of god euere mayde marie . Preye for us

to oure lord god . *Ostende* . Schew to us lord ihu
 mercy . And 3if us thyn helthe . *Ore* . Preye we .
Concede nos . Grawnte us thi seruantes lord god we
 preye the that we mowe be ioyful euere more in helthe
 of soule and of body . & thoru; the bysechyng of thee
 glorious eule lastyng mayde marie we mowen been
 deliuerid of this sorwe that we han now . and vse
 fulliche the ioie with owten ende . *p' d'n'm* . By oure
 lord ihu cryst thi sone : that lifeth and regneth with
 the in onhed of god the holygoost by alle wordlis of
 wordlis . Amen *B'n'dica'* . Blesse we to the lord .
Thanke we god . *Gora p'ma duct'e* . Ihesus at hour
 of p'me was lad to fore pilate . with fals witnessyng :
mechel acused for hate . buffeted . his hondes were
bounde . they spatten in his face : thus they beseyen
 foule oure lord kyng of grace . *Adoramus* . We
 worchipe the c'st and blesse to the . For be thi deth
 thou hast bouzt the word aze . *D'ne ihu x'piste* .
 Lord ih u cryst godes sone of heuene sete thi passion
 thi croys and thi deth bitwixte thi iugement and oure
 soules now and in hour of oure deth . and fouchesauf to
 zeue alle cristenemen mercy and grace in this lyf here
 and alle that been dede forzeuenesse and reste with
 outen ende . thou p' lifest and regnest god by alle
 wordles of wordles amen . **Gl'iosa mors** . The
 glorious passioun of oure lord ihu cryst : b'nge us to
 the ioye of paradise . Amen . he secunde our . *Aue*
maria Heyl marie ful of grace : the lord is with the .
Blessid be thou among alle wymmen and blessid be thi
fruyt of thi wombe ihesus amen.

D**Eus in adiutorium** : god tak hede to myn
 help . Lord hye the to helpe me . Ioie be to
 thee fader . & to thee sone : and to þee holy-
 goost As hit was in the bygynnyng and
 now and euere : in to the wordles of wordles amen .

Alla : Preyse 3e the lord . **ps** . **Memento** :
Hauē mynde thow makere of helthe . that somtyme
thow took liknesse of houre body . and were boren of
the unwēmyd mayde . Marie ful of grace . moder
of mercy . defende us from oure enemy, and take us
up in hour of deth . Hōye be to thee lord that were
boren of a mayde : wip the fader and the holygoost
in wordles with outen ende amen . **ps** . **Ad d'n'm cum**
tribularer tū . Whanne y was in tri bulation y
crizede to oure lorde : and he herde me . Lord
delyuere my soule frō wikkede lyppes : and from the
tricherous tūge . What schal be 3euen to thee . or
what schal be put to thee : to a swykel tunge . Scharpe
arewes of the myzt : with coles of desolation . Wo to
me for my wonynge is lengthed : y wonede with
wonyeres at cedar . mechel dwellere was my soule .
With hem that hatede pees y was peisible : whanne y
spak to hem : they fow3ten with me wilfulliche . Ioie be
to thee fader . and to thee sone : and to thee holigoost .
As hit was in the bygynnyng and now and euere : in
to the wordles of wordles amen . **ps** . **Leuauī oculos** .

Ileftede up myne eyen in to hilles : whānes help
come to me . Myn helpe is oure lord : that made
heuene and eerthe . 3yfe he nou3t thy foote in to
stereynge : slombre he nou3t that kepith the . Lo he
schal not slombre ne he schal no3t slepe : that kepith
israel . The lord kepith thee : the lord is þy protection .
up on thy ri3t hond . By daie the sonne schal nou3t
brenne the : ne the mone by ni3te . Lord kepith the
from alle yuel : lord kepe thy soule . Lord kepe þyn
ingoyng and thyn outgoynge : from this now and
in to the world . Ioie be to thee fader and to thee
sone : and to thee holygoost . As hit was in the by-
gynnyng and now and euere : in to the wordles of
wordles amen . **ps** . **Letatus sum** .

I Am glad i tho thynges that been seyd to me : we
 scholle go in to oure lordes hous. Standynge were
 oure feet : in thyn entres iherusalem . Iherusalem
 that is housed as a cite : whas delynge is in him self .
 For thider styede up kynredes kynredes of the lord :
 witnesse of isrl for to knowleche to the lordis name . For
 ther seete seges in doom : thou sittest up on the hows of
 dauid . Biddeth thynges that longeth to pees of ierusa-
 lem : and plente to hem that loueth me . Pees be maad in
 thi uertue : and plente in thi towres For my bretheren
 and my neijebores : y spak pees of þe . For the hous
 of oure lord : y souzte goodes to the . Ioye be to the
 fader and to the sone : and to the holygoost . As hit
 was in þe bygynnyng and now and euere : in to þe
 worldes of worldes amen . *A* Q'ndo natus *Whanne*
he was boren wonderfullche of a mayde : thanne was
fulfilled holy writ . thow come down as reyn in to a
flees for to make sauf mankynde : the we preysen oure
god . **Cap' . Ab initio .** From the bygynnyng
 and to fore the worldes y was maad . and y schal
 nouzt eende un to the world that is to come . and in
 holy wonyng : y seruede by fore hym . **Deo g' .**
 Thanke we god . *R' S'c'a dei genit'x . Holy godes moder*
eue' mayde marie . Holy godes moder euere mayde
marie . Ore' Frey for us to oure lord god . Eue' mayde
marie . Ioye be to the fader and to the sone : and to the
holygoost . Holy godes moder euere mayde marie .
After thi child berynge : thow lefdest mayde with owten
eende . Godes moder prey for us . V' Schew to us lord
thi mercy . And zif us thyn helthe . Ore' . Preye we .
Or' Graunte us thi seruantes lord god we preye the .
 that we mowe be ioyful euere more in helthe of soule
 and of body . and thorw3 the bysechyng of the
 gloriouse euere lastyng mayde marie we mowen be
 deliuerid of this sorwe that we han now : and use

fulliche the ioye with outen ende . **p' d'n'm** . By oure lord ihesu crist thi sone that lifeth and regneth with the in onhede of god the holygoost : by alle wordles of wordles . Amen . *Blesse we to the lord . Thanke we god Crucifige clomit* . *At underne the false iewes crieden with hei3e vois . delyuere us baraban : and do thees on the croys . a scharp crowne of thornes they diden on his heed : and diden him bere his croys . ther he scholde be deed . We worschipe the cryst and blesse to the For bi thi deeth thou hast bow3t 3e world a3e . or* . **Domine ihu xpiste fili** . Lord ihesu cryst godes- sone of heuene . sete thi passion thi croys and thi deef bytwixte thi iugement and oure soules now and i houre of oure deth . and fouche sau3 to 3ife alle cristenemen mercy and g3ce in this lyf here and alle that been dede for3euenesse and reste with outen ende **Q' uiuis** thou that lifest and regnest bi alle worldes of worldes . amen . The glorious passion of oure lord ihu cryst : brynge us to ioye of paradys . Amen . *The sixte howre . Leyl marie ful of grace the lord is with the Blessid be thou among alle wymmen & blessed be the fruyt of thi womb ih3c ame*

D**Eus in adiutor** . God take hede to myn help . Lord hi3e the to helpe me . Ioye be to the fader and to the sone : and to the holy- goost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of worldes amen . **All3a** . Preyse 3e the lord . **p3 Memento sal** . **HAUE** mynde thou makere of helthe . that somtyme thou took liknesse of oure bodi . and were boren of the unwēmed mayde . Marie ful of grace moder of mercy . defende us fro oure enemy . and tak us up in hour of deth . Ioye be to the lord that were boren of a mayde . with the fader and the holygoost : in wordles with owten end . amen . **ps . Ad te leuani oculos** . To

the y lyfte up myn eyen : that wonest in heuenes . Lo
 as eyen of seruauntes : in hondes of here lordes . As
 eyen of handmayde in the hondes of hire lady : so
 oure eyen to oure lord god tyl he haue mercy of us .
 Laue mercy of us lord haue mercy of us : for we been
 mochel fulfyllid of despisyng. For mochel is oure soule
 fulfillid : reprof to riche men . and despisyng to
 prowde men . Ioye be to the fader and to þe sone :
 and to the holy goost . As hit was in the bygynnyng
 now and euere : in to the worldes of worldes amen .
ps. Nisi q' dñs erat in nob' . Bote for oure lord
 was in us sey now isrl' : but for oure lord was in
 us . Whanne men risen on us : parawntre thei hadde
 al lyuyng swolwed us . Whanne here woodnesse
 wraththede on us : parawntre water hadde swolwed us .
 Oure soule passede the streem : parawntre our soule
 hadde passed unsuffrable water . Blessid be oure lord :
 that 3af us nouȝt in takyng of here teeth . Oure soule
 is taken out as a sparewe of the gryne of hunteres .
 The gryn is broken : and we been deliuered . Oure
 help is in the name of our lord : that maade heuene
 and eerthe . Ioye be the fader and to the sone : and to
 the holygoost . As hit was in þe bygynnyng now and
 euere : in to the worldes of worldes amen . **ps. Qui**
confidunt . They that trosten in owre lord as þe hyl
 of syon : he schal nouȝt be steried with outen ende
 that woneth in iherl'm . Hylles abowte hym . and oure
 lord abowte his peple : from this now and i to the
 world . For oure lord schal nouȝt leue the 3erde of
 synfulmen upon the lot of riȝtfulmen : that the
 riȝtwismen strechche nouȝt here handis to wickednesse .
 Do wel lord : to goodemen and riȝtful of herte . For
 tho that boweth down in bondes . oure lor schal lede
 with hem that worchen wickednesse : pees upon isrl'
 Ioye be to the fader and to the sone : and to the holy

goost . As hit was in the bygynnyng and now and
 euere : in to the worldis of worldes amē . *ā' Rubu' que'*
uid at . The busch that moyses sey unbrend we knowen
that thi maydenhed is kept . godes moder prey for us .
Cap' . Et sic in syon . And so in syon y was fastned
 and i halwed cyte also y restede . and in the rusalem
 my power . **deo . gra .** Thanke we god . *U' p' p'tu' .*
After þy chylde berynge þou lefdest mayde wyþ owten wem .
After þi chylde berynge . Godes moder prey for us .
Thow lefdest mayde with oute wem Ioie be to the fader
and to the sone and to the holygoost . After thy chylde
beryngē : thou lefdest maide withouten wem . U' Spet'osa .
Thow art maad fayr and softe . In thi delices holy godis
moder . U' O'nde nob' Schew to us lord thy mercy .
And ȝif us thyn helthe . Orē' . Preye we . Concede nos .
Graunte us thi seruantes lord god we preye the . that
 we mowe be ioyful euermore in helthe of soule and of
 bodi . and thorwȝ the bysechyng of the glorious euere
 lastyng mayde marie we mowen be deliuered of this
 sorwe that we han now : and use fulliche the ioie
 with owten ende . **p' d'n'm .** By oure lord ihesu cryst
 thi sone . that lifeth and regneth with the in onhed of
 god the holygoost : by alle wordles of wordles . Amen .
Blesse we to the lord Thanke we god . Hora sexta .
At midday oure lord ih̄c was nayled on the roode .
betwixt tweye thefes hanged : his bodi ran al on blode .
hym therstede for peyne thei ȝofen hym drinke galle :
al this peyne he suffrede fro deth to bye us alle . We
worshiþe the cryst and blesse to the . For bi thi deeth
thow hast bouȝt the worlde aȝe . Or' D'ne ih̄ u xp̄ē' .
Lord cryst godessone of heuene sete thi passion
 thi croys and thi deeth bytwixte thi iugement and
 oure soules now and i hour of oure deth and fouche-
 sauf to ȝeue alle crystenemen mercy and grace in this
 lyi here and alle that been dede forȝeuenesse & reſte

with outen ende . **Q' uiuis?** . Thou þ^t lifest and
 regnest bi alle worldes of worldes Amen . The glorious
 passion of oure lord ih^uu cryst[!] brynge us to ioie of
 paradys . Amen . **The hour of noon .** *Heyl marie*
ful of grace[!] the lord is with the . Blessid be thou
among alle wymmen and blessid be the fruyt of thi
wombe ih c amen .

D**Eus in adiutor?** . God take hede to myn
 help Lord hyze the to helpe me . Ioie be
 to the fader and to the sone[!] and to the
 holygoost . As hit was i the bygynnyng
 and now and euere[!] in to the worldes of worldes
 amen **All^a Preyse 3e the lord . p[!] Memento**
salutis auctor **H**Aue mynde thou makere of helthe .
 that somtyme thou took liknesse of our body[!] and
 were boren of the unwēmed mayde . Marie ful of
 grace . moder of mercy . defende us fro oure enemy .
 and take us up in hour of deeth . Ioie be to the lord
 that were boren of a mayde . with the fader and þe
 holygoost[!] in worldes with outen ende . Amen . **ps.**
In conuertendo .

IN conuertynge the lord the caytiffe of syon[!] we
 been maad as comforted . Thanne is oure
 mouth full of ioie[!] and oure tonge in
 gladnesse . Thanne scholle they seyn amonges folk[!]
 oure lord gretly dyde with hem . Oure lord gretly
 dyde with us[!] we been maad ioyful . Torne lord oure
 caytyfte[!] as a streem in the sowth . They that sowen
 in teeres[!] in gladnesse schulle thei rype . Goynge
 thei 3ede and wepte[!] sendynge here seedes . Bote
 comynge they schul come with gladnesse[!] berynge
 here schefes . Ioie be to the fader and to the sone[!]
 and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng
 and now and euere[!] in to the wordlis of wordles
 am . **ps. Nisi d'n's edificauit .** **Bvt** oure lord

make the hows: they traueylede in veyn that maketh hit . Bote the lord kepe the cyte he wakith in ydel that kepiþ hit . Hit is in ydel to 3ow to ryse bifore þe list: ryseth after 3e haan seten . 3e that etith breed of sorewe . Whan he schal 3eue slep to hem that he louith: lo the eritage of þe lord the sones mede fruyt of thy wombe . As arwes in my3ti mannes honde: so the sones of owtschouen . Blessed man that fullede his desyr of hem: he schal nou3t be schent whan he schal speke to his enemyes in the 3ate . Ioye be to the fader and to the sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnynge and now and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Beati omnes .** Blessed been alle that dreden god: that goon in his weyes . The traueyles of thyn handes for thow schalt ete: blessed thou art . and weel schal be to the . Thi wyf as a vyne: fulliche in the sydes of thyn hows . Thy sones been as newe brawnyches of olyues: in goynge abowte of thi boord . Lo thus schal be blessed the man: that dredith owre lord . Lord of syon blesse to the that thow se goodes of iherusalem alle thi dayes of thi lyf . And that thou see the sones of þy sones: pees upon israel . Ioie be to the fader and to the sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnynge and now and euere: in to the wordles of wordles amen . *¶ Germinauit ra . The roote of iesse hath borioned . a sterre is rysen of iacob . a mayde haþ boren oure saueour . the we preysen oure god .* **Cap' . Et radicaui i' populo .** And y haue rooted me in a worschipful peple . and his eritage in partyes of my god and my withholdynge is in fulnesse of seyntes . Thanke we god . *¶ Spec'osa f'r'a Thow art maad fayr and softe . Thow art maad fayr and softe . In thy delyces holy godes moder . And softe . Ioye be the fader and to the sone: and to the holygoost . Thow*

*art maad fayr and softe . V' Dignare me l' . Fowche-
 sauf holy mayde that y worschipe þe . Zif to me uertewe
 a zeyns thyne enemyes . V' Onde nob' . Schew to us
 lord thy mercy . And zif us thyn helthe . Ore' . Preye
 we . Or' Concede nos Graunte us thi seruantes
 lord god we preye the . that we mowe be ioyful
 euere more in helthe of soule and of body . and thorwz
 the bysechyng of the gloriouse euere lastyng mayde
 marie we mowen be deliuered of this sorwe that we
 han now : and use fulliche þe ioye with owten ende .
Per d'n'm n'r'm By oure lord ih'u cryst thi sone :
 that lifeth and regneth with the in oonhede of god the
 holygoost : by alle wordles of wordles . Amen .
*Blesse we to the lord Thanke we god . Hora nona
 d' . At noon deyde owre lord ihesu that was of
 myztest mo cryede hely to his fader : and so he lefte his
 goost . a spere in to his syde was therled of a knyzt : and
 thanne the eerthe quakede . the sonne with drowz his
 lizt . Adoram' . We worschipe the cryst and blesse to
 the . For bi thi deeth thou hast bouzt the world aze .
 Or' . D'ne ih'u friste . Lord ihesu cryst godis sone
 of heuene sete thi passion thi croys & thi deeth
 bitwixte thi iugement and oure soules now and in
 hour of our deeth . and fouchesauf to zeue alle
 cristenemen mercy and grace in this lif here . and
 alle that been dede forzeuenesse and reste with outen
 ende . O' uiuis . Thou that lyfest and regnest bi
 alle worldes of worldes . Amen . The glorious passioun
 of oure lord ih'u cryst : brynge us to ioye of paradys .
 Am . Sequatur V' de s'r'a maria . V3. Ave regina .
HEyl quene of heuenes . moder of the kyng of angeles .
 o marie flour of maydenes : as the rose or the lilye .
 make preyeres to thi sone : for the heelthe of alle
 cristene men . V' Ora p' nob' . Byde for us holy godes
 moder . That we be maad woorthy to the bihestes of**

cryst . *Meritis et p^{ri}orib³* . By the merites and
 preyzeres of his meke moder: blesse us the sone of
 god the fader . Amen . *Sequatur ps. De profundis* .
From depnesses y cryde to thee lord: lord hier my
 uois . Be thyne eeris maad takynge entente: to the
 uois of my preyzere . Lord 3if thou take kepe to
 wickednesses: lorrd ho schal susteyne . For at the is
 mercy: and for thi lawe y sustenede the lord . My
 soule sustynede in his word: my soule hopede in oure
 lord . Fro the morewe kepyng til the nyzt: hope
 isrl³ in oure lord . For at oure lord is mercy: and
 plenteuows a3en byinge is at hī . And he schal bye
 isrl³: of alle his wickednesses . *Kyriel³* . Lord haue
 mercy on us . *Epistel³* . Cryst haue mercy on us .
Kyriel³ . Lord haue mercy on us . **F**ader oure that
 art in heuene halwed be thi name come to thi
 kyngdoom thi wille be doon in heuene as in erthe .
 oure echedaybred 3if us to day and for3eue us oure
 dettes as we for3euen to oure detoures and ne lede us
 nou3t in to temptation: bote delyuere us from euyl . **Aue**
maria . Hayl marie ful of grace thé lord is with the:
 blessed be thou a mong alle wymmen and blessid be the
 fruyt of thy wombe ih³c amen . **V** . **Et ne nos** . Lede
 us nou3t in to temptation . But deliuere us from euyl

wonest
in heuenes . Lo as eyen of seruaūtes : in hoondes of
here lordes . As eyen of hand mayde in the hoondes
of hire ladi : so oure eyen to our lord god . til he haue
meercy of us . Haue meercy of us lord haue meercy
of us : for we been mechel fulfilled of despisyng .
For mechel is owre soule fulfilled : reproof to riche
men and despisyng to proude men . Ioie be to the
fader and to the sone : and to the holygoost . As hit
was in the bygynnyng and now and euere : in to þe
world of worldes amen . **ps. Nisi quia dō** . Bote
for oure lord was in vs sey now israel : but for oure

lord was in vs . Whanne men risen on us : paunter
 þey hadde al lyuynge swolwed us . Whanne here
 woodnesse wraththede on us : parawnter water hadde
 swolwed us . Oure soule passede the streem :
 parawnter oure soule hadde passed unsuffrable water .
 Hllesed be oure lord : that ȝaf us nouȝt in takynge to
 here teeth . Oure soule is taken owt as a sparewe : of
 the gryn of honteres . The gryne is broken : and we
 been delyuered . Oure help is in the name of oure
 lord : that made heuene and eerthe . Ioie be to the
 fader and to the sone : and to the holygoost . As hit
 was in the bygynnynge and now and euere : in to the
 wordles of wordles amen . **Qui confidunt in d'no .**
 They that tristen in oure lord as þe hyl of syon : he
 schal nouȝt besteryed with outen ende that woneth in
 iherusalem . Hilles aboute hym and oure lord a boute
 his peple : from this now and in to the world . For
 oure lord schal nouȝt leue the ȝerde of synfulmen
 upon the lot of riȝtfulmen : that the riȝtwesmen
 strechche nouȝt here handes to wickednesse . Do wel
 lord to goode men : and riȝtful of herte . For tho that
 boweth downe in boondes . oure lord schal lede with hem
 that worchen wickednesse : pees upon israel . Ioie be to
 the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit
 was in the bygynnynge and now and euere : in to the
 worldes of worldes amen . **ps. In conuertendo dñs.**

IN conuertynge the lord the caytifte of syon : we
 been maad as comforted . Channe is oure mouth
 fullede of ioie : and oure tonge in gladnesse .
 Thanne schulle they seyn a monges folk : oure lord
 gretly dyde with hem . Oure lord gretly dyde with us .
 we been maad ioyful . Torne lord oure caytifte : as a
 streem in the south . They that sowen in teeres in
 gladnesse schulle they rype . Goynge they ȝede and
 wepte : sendynge here sedes . Bote comynge they

schulle come with gladnesse : berynge here schefes .
 Ioie be to the fader and to the sone : and to the holy-
 goost . As hit was in the bygynnyng and now and
 euere : in to the wordles of wordles amen . **A' Post**
p'tu' . *After thi chyld berynge thow lefdest mayde wiþ*
outen wem godes moder prey for us . **Cap' Beata es**
u'go . Hllesed art thou mayde marie that beere oure
 lord . thow engendrest the makere of the world þat
 made the . and with outen ende . : thou byleuest
 mayde . **Deo g'** Thanke we god . **p. Ave maris stella**
 Heyl sterre of the see holy godis moder . and thou
 euere mayde holy zate of heuene . Takyng that word
 heyl of gabrieles mouth sete us alle in pees : chawng-
 ynge the name of eeue . Lose the boondes of gylti
 men . proofre list to blynde men . do a wey oure
 yueles . and aske alle goodes . Schew thow art oure
 moder . take he by threprey zere : that for us was
 boren : suffrede to be thyn . Mayde thou art a lone .
 debonere among alle : make us unbownde of synnes and
 be chast and debonere . 3if vs clene lyf . greithe us a siker
 wey . so þ' we seyng god : be glade euere more . Prey-
 syng be to god the fader . worschipe to heyst c̃st :
 and to the holygoost . : o worschype to hē three .
 amen . **Diffusa** . *Grace is zoten in thi lippes . There-*
fore god haþ blessed the wiþ outen ende . **ps. Mag-**
nificat . My soule : worschipeth the lord . And my
 goost made ioye in god : myn helthe . For he lokede
 the mekenesse of his handmayde : lo ther fore alle
 generations schulle seye y am blessed . For he þat
 is mizty haþ do grete thynges to me : and his name is
 holy . And his mercy is fro kynrede in to kynredes :
 to hem that beeth dredynge hym . He dyde mizt in
 his arm . he scaterede proude men with thouzt of his
 herte . He putte down mizti men of the sete : and
 heyede meke . Hongri men he fylde with goodes :

and riche he lefte empty . He took up isrl } his chyld :
 thenkyng on his mercy . As hee hadde spoken to oure
 fadres abraham : and to his seede for euere . Ioie be
 to the fader and to the sone : and to the holygoost .
 As hit was in þe bygynnyng and now and euere : in
 to þe wordles of wordles amen . **A** *S'c'a maria succurre .*
Seynte marie help to wrechches help litel men in
soule . do fauour to weperes . prey for the peple . bide
for the clergie . byseche for the deuout wōmannes
kynde . **V** *Ostende nob . Lord schew us thi mercy .*
And ȝif us thyn helthe . **Ore'** . *Preye we .* **Or'** **Con-**
rede nos . Graunte us thi seruauntes lord god we
 preye the . that we mowe be ioyful euere more in
 helthe of soule and of body . and thoruz the bisechyng
 of thee gloriouse euere lastyng mayde marie we
 mowen be delyuered of this sorwe that we han now :
 and use fulliche the ioye with owten ende . **Per d'n'm .**
 Hi our lord ih'u cryst thi sone . þat lifeth and regneth
 with the in oonhede of god the holygoost : by alle
 the wordles of wordles . Amen . Blesse we to the lord
 Thanke we god . **Veni sancte sp's .** *Com holygoost ful-*
fill the hertes of thi trewe seruauntes and lizne the
fier of thi loue i hem . **V** . **Emitte .** *Send out thi goost*
and þey scholle be maad . And thow schalt make newe
the face of the eerthe . *Preye we .* **Deus q' corda**
fidel } . God that tauȝtest þe hertes of thi trewe
 seruauntes by þe liztnyng of the holy goost : graunte
 us to sauere riȝtfulnesse in the same goost . and to be
 ioyful euere more of his holy comfort . By cryst oure
 lord . Amen . **A** **Libera nos .** *Ulessed trinite delyuere*
us . saue us . and riȝtlyche us . **Sit nom'** . *Blessed be the*
name of oure lord . From this now and euere . *Preye*
we . **O'p's s** **deus q' dedisti .** *Almizti with outen*
ende god . that ȝaf us thi seruauntes in knowlechyng
of trewe feith to knowe the ioye of the endeles trynite .

and in the miȝt of the mageste to worschupe the
 onehed . we by sechith . þ' by the sadnesse of that selue
 byleue : we be kept and defended of alle aduercetees
 euere more . By cryst oure lord . Amen . *S'c'i dei om's q*
estis Alle halwene of god þat been felawes to the cyti-
seyne of heuene biddiþ ȝe for us to owre lord . V' Etami' .
Riȝtful men be ȝe glade and blithe in oure lord . And
makeþ ioie that beeth of riȝtful herte . Preye we . or' .
Presta q'm's . We byseche the . almyȝti god . that by
 the merites of thi moder and mayde marie and of alle
 halwene we be defendid from alle yueles so that
 thorwȝ here prayeres we mowen lyfe peysibly in thi
 worschipe . By cryst oure lord . Amen . *A Da pacem .*
Lord ȝif us pees in oure dayes . for ther is noon that
fiȝte for us bote thou oure god . fiat pax . Lord pees be
maad in thi uertewe . And plente in thi towres . Preye
we . Deus a quo . God of wham been holy desyres :
 riȝtful conceyles . and iuste dedis . ȝif to thi s'ŭawntes
 that pees : that the world may nouȝt ȝeue . so that
 oure hertes be ȝeuene to kepe thyn hestes . and drede
 of oure enemyes be taken frō us . so that oure tymes
 be pesible by thi protection . **þ' d'n'm . n' .** By oure
 lord ih'u cryst thi sone : tha' lyfeth with the and
 regneth god : bi alle wordles of wordles . Amen .
b'n'dicam' . Blesse we to oure lord . Thanke we god .
De cruce deponit . Cryst was taken fro the crois at tyme
of euesong . ioseph of armathye and othere men a mong .
ordeynede for his byryyng as the manere was tho :
clene sendel and myrre and bawme they toke ther to .
Adoram' . we worschipe the cryst and blesse to þe . For
 by thi deth thou hast bouȝt the worlde a ȝe . Preye we .
D'ne ih u xpiste . Lord ih u cryst godessone of
 heuene . sete thi passion thi croys and thi deeth
 bytwixte thi iugement and oure sowles now and in
 hour of oure deth . and fouchesauf to ȝeue alle crys-

tenemen mercy and grace in this lyf here . and alle
that been dede forzeuenesse and reste with outen
ende . **Q' uiuis** . Thou that lyfest and regnest god
bi alle worldes of wordles . Amen . **El iosa passio** .
The glorijs passion of oure lord ih^u cryst : b'nge us to
the ioie of paradys . Amen . **Here bygynnyth compleyn** .

COnueerte us to thee god oure helthe . And torne
from us thi wraththe God take hede to myn
help . Lorde hye the to helpe me . Ioie be to
the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was i þe bygynnyng and now and euere : in
to the wordles of wordles amen . **All'a** Preyse 3e the
lord . **ps. Asquequo d'ne ob** . How longe lord for3etest
thou me i to the ende : how longe tornest þow thi
face fro me . How longe schal y sette conceyles in
my soule : sorwe i myn herte by daye . How longe
schal myn enemy be heyed a boue me : lōke and heere
me lord my god . Li3tne myne eyen that y neuere
slepe in deth : last myn enemy seye . som tyme y
hadde the maystrie azens him . They that angreth me
wollen be glade 3if y be styred : bote y hopede in thi
meercy Myne herte schal be glad in thyn helthe : i
schal synge to the lord that 3af me goodes . and i
schal synge to the name of the heyeste lord . Ioie
be to the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was in the bygynnyng and now and euere : in
to the wordles of wordles amen . **ps. Iudica me deus** .

Ivge me god and trye my cause from unholy folk :
from the wicked man and tricherous delyuere
me . For thou art god my strengthe whi hast
thou put me abak : and whi go y sory while myn
enemy turmenteth me . Send out þi ly3t and thi
trewthe : they ladde me and ladde me in to thyn holy
hyl . and in to thyn tabernacle . I schal entre in to
the auteer of god : to god þat gladeth my 3outhe . I

schal schryue to the in þe harpe god my god: whi art þow sory my sowle . and whi troublest thou me Hope in god . for 3it y schal schryue to hym helthe of my soule . and my god . Ioie be to the fader and to the sone: and to þe holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps Sepe expugnaueru't** . Oft they werreden me fro my 3outhe: sey now israel . Ofte they werreden me fro my 3outhe: for whi thei mi3te now3t do to me . Aboue my bak synfulmen forgeden: they drowe along here wickednesse The ri3wys lord schal hewe down the neckes of synfulmen: schent be thei and torned a bak alle that hatede syon . Be þey maad as hey3 of rofes: tha' dryede er hit was do a wey . Of the whiche he fullede nou3t his hond that schal ripe: and his bosom ful he that schal gadere scheues . And they that 3ede to fore seyde nou3t the blessinge of the of the lord up on 3ow: we blessed to 3ow in the lordis name . Ioie be to þe fader and to the sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amē . **ps. D'ne non e' exaltatu'** Lord myn herte is nou3t heyede: ne myn eyen been bore up . Ne y ne 3ede nou3t in grete thynges: ne in wonderful thynges up on me . 3yf y feeled nou3t mekely: but heyede my sowle . As he is waned upon his moder: so reward in my soule . Israel hope in oure lord: fro this now in to the world . Ioie be to the fader and to the sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the worldes of worldes . amen . *A' Cu' iocunditate . With gladnesse halwe we the mynde of blessed marie þ' sche preyze for us to owre lord ihesu cryst .* **Cap' Sicut cynamomum** . As canele and bawme swote smellynge . y 3af swote odowr . as t'ed myrre . y 3af swetnesse of smellynge . Thanke

we god . **p} Virgo singularis .** Mayden thou
 art a lone : debonere among alle : make us unbounde
 of synnes : and be chaste and debonere . 3if us clene
 lyf : greythe us a syker wey . so þat we seynge god :
 be glad euer more . Preysynge be to god the fader :
 worschupe to heyest cryst . and to the holygoost : o
 worschipe to hem thre . amen . **V. Elegit ea' .**
God chees hire and forchees hire . And he makeþ
hire dwelle in his tabernacle . **ps. Au't dimittis .**
Now thou ledest thi seruauent lord : after thi word in
 pees . For myn eyen haan seye : thyn helthe .
 Whiche þow haast greythed : to fore þe face of alle
 folkes . List to reuelation of hethene men : and ioye of
 thi folk of isrl' . Ioie be to the fader and to the
 sone : and to the holygoost . As hit was in the
 bygynnyng and now and euere . in to the worldes of
 wordles amen . **A} Gl'ificamus .** *We worschupe the*
with ioye godes moder for of the is cryst boren : make
sauf alle men þat glorefizeth the . **V. D'ne d's u'tutu' .**
Lord God of uertewe conuerte us . And schew thi
face : and we shulle be sauf . Preye we . **or' Gra'm t' .**
Lord we by seche þe send thi grace in to oure
 hertes . that we that by the message of the
 awngel knowen the incarnation of þi sone cryst . be
 browzt by his passion and his crois to the ioye of his
 resurrection . by þe selfe ih'u cryst oure lord . that
 with the lyfeth and regneth in onehede of the holy-
 goost : by alle wordles of wordles . Amē Blesse we
 to the lord . Thanke we god . **Gloria completorii .** *At*
howr of complyn thei leyde hym in his graue . a noble
body of ihesu cryst that mankende schal saue . wiþ
spicerye he was beryed holywrit to fulfille : thenk we
sadly on his deeth that schal saue us fro helle .
Adoramus . *We worschupe the cryst and blesse to the .*
For by thy deef thou hast bouzt the world aze . **Or'**

D'ne ih̃u x̃e . Lord ih̃u cryst godessone of heuene
 sete thi passion . thi crois and thi deþ bytwixte thi
 iugement and oure soules now and in hour of oure
 deeth . and fouchesauf to ȝife alle cristene men mercy
 and grace in þis lyf here and alle þat been dede
 forȝefnesse and reste wiþ owten ende . Thou þ̃t lyfest
 and regnest god by alle wordles of wordles . Amen .
 The glorious passion of oure lord ih̃u cryst . brynge
 us to ioie of paradys . Amen. *A* . *Salve regina .*
Heyl queene mooder of mercy . oure lyf and oure
swetnesse and oure hope heyl . to the we cryen exiled
sones of eeue . to the we syzen gromyng and wepyng
in this ualeye of teeres . ther fore thanne torne to
usward thy merciful eyen . and schew to us ihesu the
blessede fruyt of þi woombe after þ̃t we been passed
hennes . O thow debonere . O thow meke . O thow
swete mayde marie heyl . V *Aue maria . Heyl marie*
ful of grace : oure lord is with the Blessed be thou
among alle wymmen and blessed be the fruyt of thi
wombe ih̃c amen . *Or'o O'p's sempit'ne deus .*
Al miȝti eendeles god that worchyng with the holy-
 goost wonderfully greythede the body & the soule of
 the most blessede moder and mayde marie . to deserue
 to be maad a woorþi wōnyng for thi sone . grawnte
 that we be delyuered bi here meke preyere of yueles
 þ̃t we haan now . and of sodeyne deeth : and endeles .
 By cryst oure lord . Amen.

Here begynneth the seuene psalmes .

D'ne ne i' furore t' Lord i hy woodnesse
undernime nouzt me : ne in thi wraþthe blame
nat me . Haue mercy of me lord for y am
syyk : hele me lord . for alle my bones
been trowbled . And my soule is trowbled gretlyche :
bote thow lord how loonge . Torne the lord and
delyuere my soule : make me sauf for thi mercy . For
he is nouzt in deeth that hath mynde of the : and in
helle ho schal knowleche to the : I trauaylede i my
gronynges : y schal waschche my bed . euery nyzt .
with my teres y schal wete my beddynges . For
woodnesse myn eye is trowbled : y am eelled
amoonges alle myne enemyes . Goof from me alle that
worchen wickednesse : for owre lord hath herde the
uoyes of my wepynges Owre lord hath herde my
preyere : owre lord hath uptaken my byddynge .
Schamed and trowbled gretlyche be alle myne enemys :
couerted be thei and schamed ryzt swiftlyche . Ioye be
to the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was in the bygynnynges and now and euere :
in to the wordles of wordles amen . **Beati quor'
remisse** . Blessed be they whas wikkidnesses been
forzyfe : and whaas synnes been heeled . Blessed be
that man to wham oure lord rettete nouzt synne : ne
treson is nouzt in his goost Lor y was stille eldede my
bones : whiles y criede al day . For day and nyzt
thyn hond is heueuyed up on me : y am conuerted in

my wrechchednesse . whyles the thorn is fastned . My
 trespas y made knowe to the : & y hydde nouzt my
 unriztwesnesse . I seide y schal schryue a zens me my
 wrong to oure lord : and thow forzaf me the
 wickednesse of my synne . For that euery seynt schal
 preye to the : in needfultyme . Nouztforþan in
 flowynge of many watres : they schulle nouzt ney3ne
 to hym . Thow art my refuyt fro tribulation that zede
 a boutte me : my gladnesse delyuere me from goeris
 abowte me . Understondynge y schal zeue the and y
 schal enfourme the : in that wey þ^t thow goost y schal
 fastne myn eyen op on þe . Willeth nouzt be maad as an
 hors and a mule : to whiche is noon understondynge .
 In a bernak and bridel streyne thow here chekes : that
 ney3neth nouzt to the . Manye skourges ben of
 synfulmen : mercy schal be klyppe hym that hopeth
 in oure lord Beþ merye in oure lord . and beeth glade
 ri3tfulmen : and ioieth alle that been ri3tful in herte
 Ioie be to the fader and to the sone : and to the
 holygoost . As hit was in þe bygynnyng and now and
 euer : in to þe worldes of worldes amen . **D'ne ne in
 furore . iiij.** Lord in thi woodnesse vndernym nouzt
 me : ne in thi wraþthe blame nouzt me . For
 thine arwes been styked in to me : and thow hast
 fastned thyn hond up on me . Ther is noon heele
 in my fleysch : fro the face of thi wraþthe ther is no
 pees in my boones fro the face of my synnes . For my
 wickednesses han ouergoo myn heed : as an heuy
 byrdene they been woxe heuy up on me Roten and
 broken ben myn olde wowndes : fro the face of myn
 unkunynge . Wrechched y am maad and croked in to
 the ende : alle the day sory y zede in . For my leendes
 been ful of skoornynge : and ther is noon helthe in
 my flesch . I am turmented and am meked ryzt meche :
 y rorede for the gronyng of myn herte . Lord by fore

the is al my desyr : and my gronynghe is nouȝt hid fro
 the . Myn herte is trowbled my vertue hath lefte me :
 & the list of myn eyen and that is nouȝt wiȝ me . My
 freendes and my neyȝebore : neyȝeden and stoden a
 ȝens me . And they þ^t were byside me stoden fro fer
 and strengthe thei maade that sowȝte my soule . And
 þey that enquerede harme to me speken uanitees : and
 al day they thouȝten trecheries . Bote y as a deaf man
 herde nouȝt : and as dowmb man nauȝt openynghe his
 mouȝ I am maad as a man nouȝt heerynghe : and nouȝt
 hauynghe in his mowth undernemynges For in thee lord
 y hopede : thow schalt here me lord my god . For y
 seyde an awnter whanne myne enemyes be to glade
 ouer me : and whyles my feet been styried thei
 speken grete thynges up on me . For y am redi i to
 skourges : and my sorwe is euere in my siȝt For y
 schal schewe my wickednesse : and y schal thenke for
 my synne . Forsothe myn enemyes lifen and be
 confermed up on me : and they been multeplied up on
 me that hatede me wickedlyche . They that ȝeeldeth
 euel thynges for gode thynges they bakbitede me :
 for y folwede goodnesse . My lord god forsak nouȝt me :
 ne depaarte nouȝt fro me Taak hede into myn help :
 lord god of myn helthe . Ioie be to the fader . and to
 thi sone : and the holy goost . As hit was in the
 bygynnynghe and now & euere : in to the wordles of
 wordles amen . **ps. Miserere mei d's .** **HAUE**
 mercy of me god : after thy grete mercy . And after
 the mechelnesse of thi mercyes . do a wey my
 wickednesse . Waysch me more of my wickednesse :
 and of my synne clense me . For y knowe my
 wickednesse : and my synne is euere aȝens me . To
 the a lone y have synned . and by for the y haue do
 euele : that thow be riȝtleched in þi woordes . and that
 thow ouercome whan thow art demed . For lo in

wickednesses y am conceyued : and in synnes my moder conceyuede me For lo thow louedest trewthē : the vncertayn and the hydthyngges of thi wysdoom thow schewedist to me . Thow schalt spreenge me lord with ysope and y schal be clensed : thow schalt waschsche me . and y schal be maad whittere þan the snowe . To myn herynge thow schalt ȝyfe ioie and myrthe : and meked bones scholle be glade . Torne a wey thi face fro myn synnes : and do a wey alle myne wickednesses . Make a clene herte in me god : and make newe a riȝtfulgoost in my guttes . Cast nouȝt me fro thy face : and thi riȝtfulgoost bere nouȝt fro me . Ȝelde me ioie of thyn helthe : and with thi p'ncipal goost confeerme me . I schal teche wickede men thi weyes : and schrewes schollen torne to the . Delyuere me of bloody men god . god of myn helthe : and my tonge schal gladye thy riȝtwesnesse . Lord thow schalt opene my lippes : and my mowth schal schewe thy preisyngē . For ȝif thow woldest y hadde ȝeue sacrefise : sothlyche in offrynges thow schalt nouȝt delyte the . Sacrifise to god is a goost angred : the herte contryt and meeked . god thou schalt nouȝt despyse . Goodliche do lord ī thy good wille to syon : that the walles be edified of ierusalem . Thanne thow schalt accepte the sacrefise of riȝtwesnesse . offrynges and brent sacrefise : thanne schulle thei putte calves upon thyn auteer . Ioie be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyngē and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. D'ne exaudi . þe ferste .** Lord here my preiere : and my cri come to the . Torne nouȝt a wey thi face fro me . in what day y be in t'bulation . bowe thyn ere to me . In what day i clepe to the : swiftlyche here me . For my dayes faylede as smoke : and my bones ben dreyed as kretones . I am smytē as hey and

myn herte is dried : for y haue forȝete to ete my
 breed . Fro the voys of my gronyngē : my boon
 cleuede to my fleisch . I am maad liche to the
 pellican : of place a loone y am maad as the niȝt crowe
 in þe euesynge . I wook and y am maad : as a sparwe
 aloone in the roof . Al day myn enemyes vndernemen
 me : and thei that preysede me sworn a ȝens me .
 For as aysches y eet breed : and medlede my drynke
 with wepyngē . Fro the face of wraþthe of þi disdeyn :
 for hevyngē up thow smyte me down . My dayes ȝede
 downe as the shade : and y driede as hey . Bote
 thow lord dwellest euere : and the mynde of the is in
 to generation and in to generation . Thow lord rysynge
 up shalt haue mercy of syon : for hit is tyme to haue
 mercy of hym . for tyme is come . For his stoness
 plesede to thi seruauntes : and they schulle haue
 mercy of his eerthe . And folk schulle drede þi name
 lord : and alle the kynges of the eerþe thy ioie . For
 the lord hath howsed syon : and he schal be seyen in
 his ioie . He lokede in to the preiere of meeke men :
 and he despisede nouȝt here byddyngē . Lat þese
 thynges be wreten in a nothir generation : and folkes
 that schal be maad schal preyse the lord . For he
 lokede from his holy heyȝnesse : owre lord from heuene
 lokede ī to eerthe . That he myȝte here gronyngē of
 fetered men : and that he losede the sones of sleyn
 men . That they schewede in to syon the name of the
 lord : and his preysynge in ierusalem . In gaderyngē
 folkes in oon : and kynges they that serue oure lord .
 He answerede to hym in the weye of his uertue : the
 litelnesse of my dayes schew to me Cal me nouȝt a
 ȝeyn in the myddel of my dayes : in generation and
 generation beeth thyne ȝeeres . In the bygynnyngē
 lord thow settest the eerthe : and heuenes been the
 werkes of thyn hondes . They scholle psych bote thow

dwellest : and as clothes : alle they scholle wexen
 oolde . And as helyynge thow schalt chaunge hem &
 they schulle be chaunged : bote thou art algate þe self
 and thyne 3eris scholle nouȝt fayle. The sones of thi
 seruauntes scholle dwelle : and the seed of hem schal
 in world be rizted . Ioie be to the fader . and to the
 sone : and to the holygoost . As hit was in the
 bygynnyng and now and euere : in to the wordles of
 wordles amen . **ps. De profundis .** From deepnesses
 y cryede to thee lord : lord here my voys . Be thyn
 eeres maad takynge entente : to the uoys of my
 preyere . Lord ȝif thou take kepe to wickednesses :
 lord ho schal susteyne . For at thee is mercy : and
 for thi lawe y susteynede thee lord My sowle
 susteynede in his word my sowle hopede in oure
 lord . Fro the morwe kepyng tyl the nyȝt : hope
 isrl' on owre lord . For at oure lord is mercy :
 and plenteuous ȝeynbyng is at hym . And he
 schal bye israel : of alle his wickednesses . Ioye
 be to the fader . and to the sone : and to the holy
 goost . As hit was in þe bygynnyng and now and
 euere : in to þe wordles of wordles amen . **ps. D'ne
 exaudi or'onem mea' . the secownde .** Lord here my
 preyere . with eeres parceyue my besechyng : in sooth-
 nesse here me in thy riztwesnesse . And entre nouȝt
 in doom with thi seruaunt : for ech man lyuynge schal
 nouȝt be maad riztful in thy syȝt . For my enemy hath
 pursewed my soule : and meked my lyf i eerþe . He
 putte me in derknesse as deede of þe world : and my
 goost is anguished up on me . my herte is trowbled
 in me . I hadde mynde of oolde dayes : y thowȝte i
 alle thy werkes in dedes of thyn handes y thowȝte . I
 spradde myn handes to þe : my sowle is to the as
 eerthe with owten water . Swyftlyche here me lord :
 my goost faylede . Torne nouȝt thy face fro me : and

y schal belych to goeres down in to the lake . Make
thy mercy be herd eerly to me : for in þe y hopede .
Make knowen to me the weye in whiche y schal go :
for to the y lyftede up my sowle Delyuere me of myn
enemys lord y fley3 to the : teche me do thy wille .
for thow art my god . Thy goode goost schal leede me
in to ri3tful eerthe : for thi name lord thow schalt
qwyken me in thy euenhed Thow schalt lede my
sowle out of tribulation : and in thy mercy thow
schalt desparple myn enemys . And thow schalt leefe
alle that angreth my sowle : for y am thi seruawnt .
Ioye be to the fader . and to þe sone : and to the
holygoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen.

Heere bygynneth the fyftene psalmes.

Ad d'n'm cu' tribularer . Whanne y was in
trybulation y cryede to oure lord : and he
herde me . Lord delyuere my sowle from
wickedde lippes : and fro the trycherows
tonge . What schal be ȝefen to the . or what schal be
put to the : to a swykel tonge . Scharpe arwes of the
myȝty : with coles of desolation . Wo to me for my
wonynge is lengthed : y wonede with wonyeres at
cedar . mechel dwellere was my soule . With hem
that hated pees y was peysible : whanne y spak to
hem they fowȝten with me wilfulliche . Ioye be to the
fader . and to the sone : and to the holygoost . As
hit was in the bygynnyng and now and euere : in to
the wordles of wordlës amen. **ps. Venauit oculos.**

Ileftede up myn eyen in to hilles : whannes
help come to me . Myn help is of owre lord :
that made heuene and eerthe . Ȝyf he nouȝt thi
foote in to sterynge : slombre he nouȝt that kepith
the . Lo he schal nouȝt slombre ne he schal nouȝt
slepe : that kepith israel . The lord kepith the : thy
lord is thi proteccion : upon thi rizthonde . By daye
the sonne schal nouȝt brenne the : ne the moone by
nyȝte . Lord kepeth the from alle euyl : lord kepe thy
soule . Lord kepe thyn igoyng and thyn outgoynge :
from þis now and in to the world . Ioie be to the
fader and to the sone : and to the holygoost . As hit
was in the bygynnyng and now and euere : in to the

wordles of wordles amen . **ps. Letatus sum i' hiis.**

I Am glad in tho thynges that been seyde to me :
we schulle go in to oure lordes hous . Stondyng
were oure feet : in thyn entrees iherusalem .
Iherusalem that is housed as a cyte : whaas delynge
is in hym self . For theder steyede up kynredes .
kynredes of the lord : wittenesse of isrl' for to know-
leche to the lordes name For there seete seeges in
doom : thou sittest upon the hous of dauid . Biddeth
þynges that longeth to the pees of iherusalem : and
plente to hem that loueth the . Pees be maad in thy
uertue : and plente in thy towres . For my bretheren
and my neyzebores : y spak pees of the . For the
hous of oure lord god : y souzte goodes to the . Ioie
be to the fader . and to the sone : and to the holy-
goost . As hit was in the bygynnyng and now and
euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. Ad te
leuaui oculos :** To the y fyfte up myn eyen : that
wonest in heuenes . Lo as eyen of seruawntes : in
hondes of here lordes . As eyen of handmayde in the
hondes of hyre lady : so oure eyen to oure lord god .
til he haue mercy of us . Haue mercy of us lord
haue mercy of us : for we been mechel fulfilled of
despisyng . For mechel is oure soule fulfilled : reppor
to ryche men . and despisyng to prowde men . Ioie
be to the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was in the bygynnyng and now & euere : in
to the wordles of wordles amen . **ps. Nisi qd d'n's
erat .** Bote for oure lord was in vs . sey now isrl' :
bote for oure lord was in us . Whanne men rysen on
vs : parawnter they hadde lyfynge swolwed us .
Whanne here woodnesse wraþthede on us : parawnter
water hadde swolwed us . Oure soule passede the
stream : parawntre our soule hadde passed unsuffra-
ble water . Hllesed be oure lord : þat ȝaf us nouȝt

in takynge to here teeþ . Oure soule is taken owt as
a sparwe : of the gryn of honteres . Hhe gryn is
broken : and we been delyuered . Houre help is in the
name of oure lord : that made heuene and eerthe .
Ioie be to the fader and to the sone : and to the
holypoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen . **psm** :

Qui confidunt . They that trosten in oure lord as
the hil of syon : he schal nouȝt be styred with outen
ende þat woneth in ierusalem . Hilles abowte hym .
and oure lord a bowte his peple : frō this now and in
to the world . For oure lord schal nouȝt leue the
ȝerde of synfulmen upon the lot of riȝtfulmen : tha
the riȝtwesmen strechche nouȝt here handes to wicked-
nesse . Do wel lord : to goode mē and riȝtful of herte .
For tho that boweþ down in bondes oure lord schal
lede with hem that worchen wicheðnesse : pees upon
israel . Ioye be to the fader and to þe sone : and to the
holypoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps** .

In conuertendo .

IN conuertynge the lord the caytyfte of syon : we
been maad as comforted . Thanne is oure mouth
fulled of ioye : and oure tunge in gladnesse .
Thanne schulle they seyen amonges folk : oure lord
gretly dede with hem . Oure lord gretly dede with us :
we been maad ioyful . Torne lord oure caytyfte : as
a streem in the south . They that sowen in teeres : in
gladnesse schulle they rype . Goyng they ȝede and
wepte : sendynge here seedes . Bote comynge they
schulle come with gladnesse : beryng here schefes .
Ioye be to the fader . and to þe sone : and to the
holypoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps** .

Nisi dō edificauerit dō Bote oure lord maake

the hous: they trauaylede in veyn þ. maketh hit .
 Bote the loord kepe the cyte: he wayketh in ydel
 that kepith hit . Hit is in ydel to 3ow to ryse byfore
 list: ryseth after 3e han seten 3e that eteth breed of
 sorwe Than he schal 3efe sleep to hem that he
 loueth: lo the erytage of the lord the sones meede
 fruyt of thy wombe As arwes ī my3ti mannes hond:
 so the sones of owtschouen . Blessed man that
 fullede his desyr of hem: he schal nou3t be schent
 whanne he schal speke to hys enemyes in the 3ate .
 Ioye be to the fader and to the sone: and to the
 holygoost . As hit was in the bygynnyng and now
 and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps.**
Beati omnes qui t' . Blessed been alle that dreden
 god: that goon in his weyes . The trauayles of thyn
 handes for thow schalt ete: blessed thou ert . and
 wel schal be to the . Thy wyf as a uyne fulliche: in
 the sydes of þyn hous . Thy sones been as newe
 brawnches of olyues: in goynge a bowte of thi bord
 Lo thus schal be blessed the man: that dredith oure
 lord . Lord of syon blesse to the: þ^t thow see goodes
 of iherusalem alle the dayes of thi lyf . And that thou
 see the sones of thi sones: pees up on israel . Ioye
 be to the fader . and to the sone: and to the holy-
 goost . As hit was in the bygynnyng and now and
 euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Sepe**
expugnaueru't Ofte þey werreden me fro my 3owthe:
 sey now israel . Ofte they werreden me fro my
 3owþe: for why they mi3te nou3te do to me . Aboue
 my bak synfulmen foorgeden: they drowen a loong
 here wickednesse . The ri3twes lord schal hewe down
 the neckes of synfulmen: schent be they and torned
 abak alle þ^t hatede syon Be they maad as hey of
 roofes: that driede er hit was do a wey . Of the
 whiche he fullede nou3t his hond þat schal rype: and

his bosom ful he that schal gadre schefes . And they that 3ede to fore seyde nouzt the blessinge of the lord upon 3ow : we blessed to 3ow in the lordes name Ioye be to the fader . and to the sone : and to the holy goost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. De profundis clamauit .** From depnesses y cryede to thee lord : lord hier my voys . Be thyn eeres maad takynge entente : to þe uoys of my preyere . Lord 3if thou take kepe to wickednesses : lord ho schal susteyne : For at the is mercy : and for thi lawe y susteynede the lord . My soule susteynede in his word : my soule hoped in oure lord . Fro the morwe kepyng til the nigt : hope isrl[?] i owre lord . For at oure lord is mercy : and plentefows a3eynbeinge is at hym . And he schal beye israel : of alle his wickednesses . Ioye be to the fader . and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. D'ne non e' exaltatum .** Lord myn herte is nouzt heyzed : ne myn eyen been boren up . Ne y ne 3ede nouzt in grete thynges : ne in wonderful thynges up on me . 3if y felede nouzt mekely : bote heiede my soule . As he is waned up on his moder : so reward in my soule . Isrl[?] hope in oure lord : fro þis now in to the world . Ioye be to þe fader and to the sone : and to þe holy goost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. Memento d'ne dauid .** Lord by thenk the on dauid : and of al his myldenesse . As he swoor to þe lord : he maade a vow to god of iacob . 3yf y entre in to the tabernacle of my hows : 3yf y styte up in to the bed of my beddyng . 3yf y 3efe sleep to myn eyen : and to myn eye lydes nappynge . And reste to my tymes : tyl that y fynde place to the lord .

tabernakle to god iacob . Loo we han herd hym in
 effrata : we fynden hym in feeldes of the wode . We
 schullen entre in to hys tabernakle : we schollen lowte
 in place ther his feet stoden . Arys lord in to thy
 reste : thou and the cheste of þyn halwyng . Thy
 preestes schollen clothe hem with riȝtwesnesse : and
 thy seyntes be glade . For dauid thy seruawnt : torne
 nouȝt a wey the face of thi cryst . Oure lord swoor
 to dauid trewthe . and he schal nouȝt desceyue hym :
 upon thy seete y schal sette the fruyt of thy wombe .
 Ȝyf thy sones kepe my testament : and my witnesses
 that y schal teche hem . And here sones : schollen
 sitte in to world aboue thy seete . For oure lord haȝ
 chosen syon : he chees hire in to wonyng to hym .
 This is my reste in to the world of world : heere y
 wil dwelle for y haue chosen this . Tthe wydewe her
 of blessyng y schal blesse : and his poore y schal
 fylle wiȝ lofes . His preestes y schal cloȝe with heelpen :
 and his seyntes with gladnesse schollen be glade .
 Thyder y schal brynge the horn of dauid : y haue
 greythid a lanterne to my cryst . His enemyes y schal
 cloȝe in confusioun : for sothe upon hym schal florysche
 myn halwyng . Ioie be to the fader . and to the
 sone : and to the holygoost . As hit was in the
 bygynnyng and now and euere in to the world of
 worldes amen . **ps. Ecce qđ bonum .** Lo how good
 and how merie hit is : bretheren to wonye in oon .
 As oynement in the hefed : that goth down in to the
 berd : the beard of aaron . Whyche þe zede down in to
 the hem of his cloth : as dew in hermon that liȝte
 downe ī to the mownt of syon . For thyder seente the
 lord his blessyng : and his lyf in to þe world . Ioie
 be to the fader and to þe sone : and to the holygoost .
 As hit was in þe bygynnyng and now and euere : in
 to þe world of worldes amen . **ps. Ecce nunc b'n'd' ,**

Lo now blessiþ oure lord: alle seruawnt} of oure lord . 3e that stondith in þe hous of oure lord: in the entrees of the hous of oure god . In niztes hefeth up 3oure handes in to holynesse: and blesseth the lord . Lord blesse the of syon: that made heuene and eerþe . Ioie be to the fader . and to sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnynge and now and euer: in to the worldes of worldes amen .

A} . *Ne reminiscaris* *Haue no mynde lord of oure gelles or of oure kynrede . ne tak no wreche of oure synnes for thy name lord . spare lord spare to thi peple . thow that wiþ thi precyous blood bouztest azen the world: be nouzt wrooth to us with outen ende .*

Sequat' letania . Kyrieleyson . Lord haue mercy on us . Cryst haue mercy on us . Lord haue mercy on us . Cryst here us . God fader of heuene: haue mercy on us . Godes sone that bouztest the world: haue mercy on us . God the holygoost . haue m'cy on us . Holy t'nyte o god: haue mercy on us Seynte marie: pray for us . Holy moder of god pray for us . Holy mayde of maydenes . p}y . f}

Seynt Myzel. p}y. f}.

Seynt Gabriel. p y f}

Seynt Raphael. p} . f}

Alle holy anges and archanges p}ye 3e f}

Alle ordres of holy spyrites preye 3e for us.

Seynt Ion baptist. p} . f}

All holy p'riarkes and pphetes praye 3e. f}. us.

Seynt Peter. P} f}.

Seynt Poul. P} f}

Seynt Andrew. P} f}

Seynt Ion. P}. f}

Seynt Phylip. P} f}

Seynt Iames. P} f}

Seynt Bertelemew. P} f}

Seynt Mathew.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Symound.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Iude.	.	.	.	.	P} f}
Seynt mathye.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Thomas,	.	.	.	.	P} f}
Seynt Barnabe.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Thadde.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Luk.	.	.	.	.	P} f}
Seynt mark	.	.	.	.	P} f}
Alle holy aple's & euangelistes : p ye 3e f} us.					
Alle holy disciples of oure lord : p ye 3e f} us.					
Alle holy innocentis preye 3e for us.					
Seynt Stefene.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Lyne.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Clete.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Clement.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Cypryan.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Laurence.	.	.	.	.	P} f}
Seynt vincent.	.	.	.	.	P} f}
Seynt George.	.	.	.	.	P} f}
Seynt ffabian.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Sebastian.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Cosma.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Damyan.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Denys	.	.	.	.	P} f}
Seynt Eustas & hy felawes praye 3e for us.					
Seynt Thomas.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Crystofre.	.	.	.	.	P} f}
Alle holy martires praye 3e for us.					
Seynt Siluestre	.	.	.	.	P} f}
Seynt Hillary.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Matyn.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Ambrose.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Austyn.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Ierom.	.	.	.	.	P} f}

Seynt Gregory.	P} f}
Seynt Nicolas.	P} f}
Seynt Cuthbert.	P} f}
Seynt Swythyn.	P} f}
Seynt Benet.	P} f}
Seynt Leonard.	P} f}
Seynt Gyles.	P} f}
Seynt Donston.	P} f}
Alle holy confessours pray 3e for us	
Seynt marie magdeleyne.	P} f}
Seynt marie egipcian	P} f}
Seynt Agace.	P} f}
Seynt Agneys.	P} f}
Seynt Cecile.	P} f}
Seynt Kateryne.	P} f}
Seynt mergrete.	P} f}
Seynt Iuliane.	P} f}
Seynt Crystine.	P} f}
Seynt Pernele.	P} f}
Seynt Radegounde	P} f}
Seynt ffresewythe	P} f}
Alle holy maydenes	P} f}
Alle man e seyntes.	P} f}
From alle yuel: Lord delyu'e us.	
From þe awaytynges of þe deuel.	L} d}
From endeles dampnation.	L} d}
From the goost of lecherye.	L} d}
From vnclennesse of body and soule.	L} d}
Frō wrathþe and hate and euel wille.	L} d}
From vnclene þou3tes.	L} d}
By thyn incarnation.	L} d}
By thyn passion.	L} d}
By thyn resurection.	L} d}
By thyn ascension.	L} d}
Be the grace of the holy goost.	L} d}

In the day of dome.

l} d }

We synfulmen ! Preyeþ the to here us.

That þou 3ife us pees . We preyeþ þe to here us.

That þy mercy and þi pite kepe us . we p'.

That þou gouerne & kepe þy cherche . we p'.

That þou 3efe pees to oure kynges and princes . That

þow kepe alle oure byschoppes in holy religion . we p .

That þow kepe alle cristen soules from endeles dampna-

tion . we p' . That þow fouchesauf to 3ife us fruytes of

þe erþe . we p . Godes sone ! we preye to the here us.

Loomb of god that doost a wey the synnes of the

world haue mercy on us and 3ife us pees . Cryst here

us . Lord haue mercy on us . Crist haue mercy on us.

Lord haue mercy on vs . **Pater noster** . Fader oure

that art in heuene halwed be thy name . thy kyngdom

come to . thi wille be doon in erthe as in heuene .

oure eche dayes breed 3if us to day . and for 3eue us

oure dettes ! as we for 3eue to oure detoures . and

lede us nouzt in to temptation ! bote delyuere us from

yuel amen . **Aue maria** . Heyl marie ful of grace oure

lord is wiþ the ! blessed be thou a mong alle wymmen

and blessed be the fruyt of thy wombe ih̄c amen .

Et ne nos . And leede us nouzt in to fondynge . Bote

deliuere us from euyl . And thy mercy come upon us .

Thyne helthe after thi spekyng . Be to us lord a tour

of strengthe . Fro the face of oure enemy . Pees be

maad in thi uertewe . And plente in thi towres . Lord

here my preye . And schew thy face and we scholle

be sauþ . **Orem** ! Preye we . **or' Deus cui proprium** .

God to wham is propred to be mercyful euere and to

spare . tak oure preye and late the mercy of thi pite

assoyle hē that been bownden with the cheyne of

synnes . By crist oure lord . Amen . **or' Ecclesie tue**

q's d'ne . Lord be thou plesed with the preyeres of

thy cherche ! and grawnte that alle errowres and

aduercetees be destruyde . that thy cherche mowe
 serue to thee in siker pees . **or' Are igne .** Lord we
 besechith the that thou brenne oure leendes and oure
 herte with the fier of the holy goost . þ^t we mowe
 serue to thee with chaaste body . and please to the
 with clene herte . **or' Omnipotens sempiternus deus**
salus et'na cred' Almiȝti god with outen eende
 þ^t art endeles helthe of alle that bileueþ in the . here
 oure preyer for alle men and wymmen . for whiche
 we bisechen to thy goodnesse . and grawnte hem
 helthe of body and soule : so that whan they been
 hoole þey mowe ȝelde thankynges to þe : in þy cherche .
or' Pietate tua q'm's d'ne . For thy pite lord we
 beseche the unbynd the bondes of alle oure synnes .
 and thoruz the preyer of the blessedde and glorious
 euere lastynge mayde marie w^t alle thyne seyntes .
 kepe us thy seruantes . and oure kyng . and alle
 cristene peple in alle holynesse or bi prayere bee oned
 with us . clense hem lord of alle uices . liztne hē with
 vertues . pees and helthe ȝif to us . put from us alle
 oure enemyes . bothe þo that we seen and tho that
 we mowe nouȝt se . ȝif thi charite to our freendes and
 to oure enemyes . and helpe to alle syke . & to alle
 crystene quyk and ded : grawnte lyf an endeles reste .
 Uy crist oure lord .

A

M

E

N.

Ant? Placebo . ps

Dilexi q'm exaudiet dominus uo . I louede:
for oure lord schal here the uoys of my
preyere . For he bowede his ere to me: and
i my dayes y schal clepe to hym . Sorwes of deþ 3eede
a boutte me: and piles of help founden me Tribulation
and sorwe y haue founde: and y haue cleped the
name of oure lord . O thow lord delyuere my soule:
merciful lord and riȝtful . and oure god schal haue
mercy . I am maad lowȝ: and oure lord kepynge
smale hath delyuered me . My soule torne the in to
thy reste: for oure lord hath wel doon to the . For he
hath taken a wey my soule fro deeth: myn eyen from
wepyng . my feet fro fallynge . Ant? *schal please oure*

lord in the kyngdom of lyferes . ps. Ad'n'm cum
tribul? Whan y was in tribulation y criede to oure
lord: and he herde me . Lord delyuere my soule
from wickedde lyppes: and from the tricherous tonge .
What schal be ȝefen to the . or what schal be put to
the: to a swekel tonge . Scharpe arwes of thee miȝty:
with coles of desolation . Woo to me for my wonynge
is lengthed: y wonede with wonyeres at cedar .
mechel dwellere was my soule . With hē that hatede
pees i was pesible: whanne y spak to hem they fouȝten
with me wilfulliche . A? *Wo to me for my wonynge*
is drawe a long . ps. Leuabi oculos meos in montes.

Ileftedeup myn eyen in to hilles: whannes
help come to me . Myn help is of oure lord:
that made heuene and eerthe . Ȝyf he nouȝt thy
foot in to stiryng: slombre he nouȝt þ^e kepith the .
Lo he schal nouȝt slombre . ne he schal nouȝt slepe:
that kepith israel . The lord kepith thee: the lord is
thi protection: upon thi riȝthond . By daye the sonne
schal nouȝt brenne the: ne the moone by niȝte . Lord
kepith the from alle yuel: lord kepe thi soule . Lord

kepe thyn ingoynge and thyn outgoyne: from this now and in to the world. *Ant* Oure lord kepe þe from euery yuel: oure lord kepe thy soule. **ps De profundis**. From depnesses y cryede to thee lord: lord hier e my uoys. Be thyn eres maad tkyng entente: to the uoys of my preyere. Lord 3if thou take kepe to wickednesses: lord ho schal susteyne. Lord at the is mercy: and for thy lawe y susteynede the lord. My soule susteynede in his word: my soule hoped in oure lord. Fro the morwe kepyng til þe niȝt: hoped israel in oure lord. For at oure lord is mercy: and plentefows aȝen byinge is at hym. And he schal bye isrl: of alle his wickednesses. *3* Lord 3if þou kepe wickednesse: lord ho schal susteyne. **psm**. *Confitebor tibi d'ne in toto corde meo*:

I schal schryue to thee lord in al myn herte for thou has herd the wordes of my mouþ In siȝt of anges y schal synge to thee: y schal loute at thyn holy temple. and y schal schriue to thy name. Upon thi mercy and thi trewthe: for thou hast maad meche thy name holy a boue euery name In what day euere that y clepe to the here thou me: thou schalt make manyfold uertue in my soule Alle kynges of the erthe be þey schryue to thee lord: for they han herd alle þe wordes of thi mouþ. That they synge in the weyes of oure lord: that greet is the ioye of oure lord. For oure lord is an heyȝ and he seeth lowe thynges: and from fer he knoweth heyȝe thynges. 3yf y go in the middel of tribulation thou schalt quyke me: and upon the wraþthe of myn enemyes thou hast streyȝt out thyn hand. and thi riȝthand hath maad me sauf. Oure lord schal ȝelde for me: lord thy mercy is in to the world. despyse thou nouȝt the werkes of thyn hādes lord. *3* The werkes of thyn handes lord despise thou nouȝt.

V. *From the gates of helle . Delyuere lord here soules .*

ps. **Magnificat :** My soule worschepith the lord .
And my goost made ioie : in god myn helthe . For
he lokede the mekenesse of his handmayde : lo ther-
fore alle generationes schulle seye y am blessed . For
he that is myzty hath do grete thynges to me : and
his name ys holy . And his mercy is fro kynrede
in to kynredes : to hem that beth dredynge hym .
He dyde myzt in his arme : he scaterede proude men
wih thouzt of his herte . He putte down myzty men
of the seete : and heyzede meke . Hongrymen he
filde wih goodes : and riche he he lefte empty . He
took up isrl } his child : thenkyng on his mercy . As
he hadde spoken to oure fadres abraham : and to his
seed for euere . **A** } *I herde a noys from heuene*
seyynge . blessed be the dede that dyen in oure lord
Ayriel } *Lord haue mercy on us Crist haue mercy on*
us . Lord haue mercy on us . **pater nost** } . **Fader**

oure that art in heuene halwed be thy name thi
kyngdom come to be thi wil i do in erthe as in
heuene . oure eche day bred 3if us to day . and
forzeue us oure dettes as we forzeuen to oure detoures
and ne lede us nouzt in to temptation : but delyuere
us from yuel amen . Heyl marie ful of grace oure
lord is wih the : blessed be thou among alle wymmen
and blessed be the fruyt of thi wombe ih } c amen .

ps . My soule preyse thou oure lord : y schal preyse
oure lord in my lyf : y schal synge to my god as
longe as y am . Wille 3e nouzt tristen in p'nces : ne
in mennes sones sones in whiche is noon helthe . His
goost schal gon out and torne a3eyn in to his erthe :
and in day schullen pische alle here thouztes . Blessed
is he was helpe is god of iacob . his hope is in the
lord his god : þ' made heuene and erthe . the see .
and alle thinges that been in hem . The whiche

kepþ trewthe in to the world : he dooþ doom to hē
 that suffren wronges . he ʒeueþ mete to þe hungrye .
 Oure lord loseþ the feterede : oure lord lyztneþ the
 blynde . Oure lord reysith up hem that been falle .
 oure lord loueth riȝtful men . Oure lord kepþ the
 comelynges he schal take up the faderles & the
 widue : and he schal desparle the weyes of synful-
 men . Thi lord god of syon schal regne in to the
 wordles : in generations & kynredes . *U' Endeles
 reste ʒif hem lord . And endeles liȝt liȝtne to hem .
 Fro the ʒates of helle . Delyuere lord here soules .
 I beleue to see goodes of the lord . In erthe of lyf .
 Lord here my preyere . And my cry come to the .
 Preye we .* **For fader soule and moder soule**
Deus qui patrem et matrem . God that com-
 aundedest to worschipe fader and moder . haue mercy
 of þe soules of mi fader and of mi moder . and forʒeue
 hem alle here synnes and make us to lyfe with hem in
 the blisse with outen ende . Amen . **Inclina domine .**
Lord bowe thyn eere to oure preyeres with whyche
we bysechith lowelyche thy mercy . that thou sette
 the soule of thy seruaunt and of alle cristene that
 þow hast comaunded passe out of this world in the
 kyngdom of pees and of liȝt . and comaunde that
 they be felawes of thyn halwene . **For the soule**
of a body in beere . Deus cui proprium est misereri .
God to wham hit longeth alone to haue mercy and to
 spare euere more . lowliche we bysechith thee .
 that þe soule of thy seruaunt . **A'.** whiche thou hast
 comaunded to day passe out of this world . take hit
 nouȝt in to hondes of oure enemyes . ne forȝete hit
 nouȝt in to þe ende . but comawnde hit be take up of
 holy anges and be lad in to kyngdom of lyf : so
 that for he hopede and lefede in the . lat hi deserue
 to be euere glad in þe companye of thyn halwen

amen . **For a soule at þe mynde day . Deus**
indulgentiarum . God of forȝeuenesse lord ȝif to
the soule of thy seruaunt . whas ȝeresmynde we
maken to day . a seete of kelynge blisse of reste
and clernesse of lizt . Amen . **For alle cristene**
soules : Fidelium deus . Lord god that art makere
and aȝenbeyzere of al mankynde . ȝif and graunte
forȝeuenesse of alle synnes to alle soules of hem that
been dede . so that they mowe haue the forȝeuenesse
that they euere desyrede By crist oure lord . Amen .

**Beere bygynmeth matynes for
dede men . Ant³ . Dirige . psalmus . Verba
mea auribus p'cipe domine :**

Parceyue my wordes lord wiþ ere : under-
sonde my crynge . Tak hede to the uoys of
my preyere : my kyng and my god . For y
schal preye to the erly : thow schalt here my uoys.
Erly y schal stonde by thee and y schal see : that thou
art god nouȝt willynge wickednesse . The wicked
schal nouȝt wonye byside þee : ne unriȝtful men schullen
nouȝt dwelle to fore thyn eyen . **tak hede to þis . V's**
Thou hast hated alle that worchen wickednesse : thou
schalt lese alle that speken lesynges . Oure lord
schal haue abhominacion of men of bloodes and of
the trechcherous man : forsothe y am in þe mechelnesse
of thy mercy . I schal entre in to thyn hous : y schal
loute at thyn holy tēple in thi drede . Lord lede me in
thi riȝtwesnesse for myn enemyes : dresse my weye
in thi siȝt . For ther is no trewthe in her mouth :
here herte is al veyn . H er throte is an open graue .
they dyden trecherousliche wiþ here tonges : deeme
thou hem god . Falle they a wey from here thouȝtes :
putte hem out after the multitude of here wickednesses .
for they han wrathēd the lord . And be they glade
alle that hopen in þe : with outen ende thou schalt be
glad . and þou schalt wonye in hem . And alle that
louyeth thi name schullen be glad in the : for thou schalt
blesse to þe riȝtfulman Lord thou hast crowned us :
as with the scheld of thi goode wil . **A³ Lord my god**

dresse my weye in thy sizt . ps. D'ne ne in furore . 1 } .

Lord in thy woodnesse underneme nouzt me : ne in thy wrathþe blame nouzt me . Haue mercy of me lord for y am syyk : hele me lord . for alle my bones been trowbled . And my soule is trowbled gretlyche : bote thou lord how longe Torne thee lord and delyuere my soule : make me sauf for thi mercy . For he is nouzt in deef that haþ mynde of the : and in helle ho schal knowleche to the . I trauaylede in my gronyng : y schal waschsche my bed euery nigt . wiþ my teeres y schal wete my beddyng . For wodnesse myn eye is troubled : y a elded a monges alle myn enemyes . Gooth from me alle that worchen wickednesse : for oure lord hath herd þe uoys of my wepyng . Oure lord hath herd my preyere : oure lord hath uptaken my byddyng . Schamed and trowbled gretlyche be alle myne enemyes : conuerted be they and schamed rizt swyftlyche . *A } Torne the lord and delyuere my soule . for he is nouzt in deth that hath mynde of thee . ps D'ne deus meus in te sp'auit :*

Lord my god in hopede in þee : ma saaf of alle þat pursewith me and delyuere me . An awnter whanne he kachche as a lyon my soule : whyle þer is noon to bye a 3eyn . ne to make sauf . Lord my god 3yf y haue do this : 3if ther is wickednesse in myn handis . 3if y haue 3olden yueles to hem that 3olde me yueles : by desert y schal falle ydel from my enemyes . Lat myn enemy pursewe my soule : and take and defoule my lyf in erthe . and leede my ioye in to poudre . Arys lord my god in the heste that thou hast comaunded : and the synagoge of peples schal go a boutte the . And herefore go a 3en in to heynesse : oure lord iugeth the folkes Auge me lord after thy riztwesnesse : and after myn innocence upon me . Wasted be the wickednesse of synful men : god that art serchyng hertes and

leendes . and thow schalt dresse the riȝtful man . My
riȝtful help is of god : that maketh sauſ the riȝtfulmen
of herte . God riȝtful iuge . strong . and pacient :
wheȝer he be wrooth by euery dayes : Bot ȝe torne
ȝow he schal braundysche his swerd : he hath bent his
bowe and greythid hym . And ther inne he hath
greythid loomes of deeth : he hath maad his arwes to
brenneres . Loo he hath cast to brynge ſoorȝ unriȝtwes-
nesse : he haȝ conceyuid ſorwe & broȝt ſoorȝ wicked-
nesse . He hat opened the lake and dolfe hym : and
he is falle in the dych that he maade . Le his ſorwe
torned in to his heued : and in to his naape his
wickednesse schal falle down . I schal schryue to oure
lord after his riȝtwesne : and y schal synge to the
lordes name that is heȝȝest . *Ant* . *An awnter whanne*
he cachche as a lyon my soule whiles ther is noon to
bye aȝen ne to make hit sauſ . V *From the ȝate of*
helle . Delyuere lord here soules . Pater n'r . Fader
oure that art in heuene halwed be thy name . thy
kyngdom come to . be thi wil y do in erthe as in
heuene . oure echedayes bred ȝif us to day . and
forȝeue us our dettes as we forȝeue to oure detoures
and ne lede us nouȝt in to temptation bote delyuere
us from yuel amen . *ut* . Heyl marie ful of grace oure
lord is wiȝ the : blessed be thou a mong alle wymmen
and blessed be the fruyt of thy wombe ih'c amen .
V *And ne lede us nouȝt in to temptacion . Bote*
delyuere us from yuel . The ferste lesson . Parre
michi domine : Spare me lord : forsothe my dayes
been nouȝt . What is man that thou makest gret . or
wer to settest thou thyn herte toward hym . Thou
uisitest hym in the dawynge : and sodeynliche thou
prouest hym . How longe sparest thou nouȝt me . ne
suffrest that y swolwe my spotel : I haue synned .
What schal y do to thee thou kepe of men : Whi

hast thou sett me contrarie to the . and y am maad heuy to myself: Why takest thou nouzt a wey my synne: and wherfore berest thou nouzt a wey my wickednesse: Lo now y slepe in poudre: and 3if thou seche me erly: y schal nouzt withstonde . **R' Credo qd' redemptor .**

I beleue that myn azenbyere lyfeth and y schal ryse of the of the erthe in the laste day . and in my fleysch y schal se god my saueour . Whan y my self schal se & noon other . and myn eyen schullen se hym . And in my fleysch y schal se god my saueour .

The seconde lessou . Tedet anima' . My soule is annoyzed of my lyf: y schal leeu my speche azens me . In bitternesse y schal speke to my soule: y schal seye to god . wille thou nouzt dampne me . Schew to me why thou demest me thus: Whethir hit thynke the good 3if thow chalenge and bere down me . the werk of thyn handes . and thou help the conceyles of wicked men: Whethir hyn eyen be fleschschi . or thou seest as man schal se: Whethir thyne dayes be as mennes dayes: or thyne 3eres been as mennes tymes: That thou seche my wickednesse and ransake my synne: and that thou wite that y haue no thyng yuel doon: sithþe ther is noon that may a scape fro thyn hond .

R' Qui lazarum . Thou that reredest azen lazar of the monument stynkyng . how lord 3ef hem reste and place of forseuenesse . **V' .** He that is to come to deme quyk and deede: and the world be fier . how lord 3yfe hem reste and place of forseuenesse . **The thriddde lessou .**

Manus tue fecerunt me et plas . Thyn handes maade me and schoop me: al i compaas and so sodeynliche thou castest me down . Haue mynde y beseche thee that as fen thou hast maad me: and in to poudre thou schalt azen lede me . Ne hast thou soofted me as melk . and croddedest me as cheese:

With skyn and fleschsches thou clothedest me: with boones and synewes thou maadest me to gedere. Lyf and mercy thou gaf to me: and thi vysitacion hath kept my goost. *V' D'n'e quando ueneris. Lord whanne thou comest to deme the erthe. whar schal y hyde me from the face of thi wrathþe. ffor y haue synned meche in my lyf. V'. My trespasses y drede. and to for the y am a schamed. whanne þow comest to iugement: wille thou nouzt condempne me. ffor y haue synned meche in my lyf. After þis veers: reheerce þis response azen. Lord whāne. Deere bygynne: h the seconde noct'ne. A'. In loco paschue. ps. D'n's regit me et nichil m'. Ovre lord gouerneth me and nothyng schal lacke me: in place of pasture þere he hath sett me. He hath browzte me foorth up on the water of rehetyng: he conueertede my soule. He ladde me upon þe pathes of riȝtwesnesse: for his naame. For whi thouȝ y go in myddes the schadwe of deeth: y schal nouzt dreede yueles. for thou art with me. Thy ȝerde and thi staf: þey han comforted me. Thow hast greyþed a table in my syt: azens hem that trowbleth me. Thou madest fatt myn heued in oyle: and my dronkelew coppe is riȝt cleer. And thy mercy schal folwe me: alle the dayes of my lyf. And that y wonye in þe hous of oure lord: in to the lengthe of dayes. *V' In place of pasture ther he sette me. ps. Ad te d'ne leuaui. To the lord y lyfte up my soule my god y truste in the. y schal nouzt be schamed. Scorene nouzt myn enemyes me: for alle that susteyneth the schollen nouzt be confownded. Confownded be alle that doth wickednesses: contrariouly in uanite. Thy weyes lord schew to me: and thy pathes teech to me. Dresse me in thy sothfastnesse and teche thow me: for thou god my saueour. and þe y haue susteynede al day. By thenke þe the lord of thy mercyfulnesses:**

and of thy mercyes that been fro the world . Haue no mynde of trespases of my yonge age : and of myne unkonnynges . After þy mercy haue mynde of me : thou lord for þi goodnesse . Swete and riȝtful is oure lord : therfore he schal ȝefe lawe to trespasoures in the weye . He schal dresse debonere men in iugement : he schal teche mylde men his his weyes . Alle the weyes of oure lord been mercy and trewthe : to hem that sechen his testament and his witnessynges . For thi name lord thou schalt be merciful to my synne : for hit is meche . Which is þe man that dredeth god : he hath sett to hym a lawe in the weye that he ches . Hys soule schal dwelle in goodes : and his seed schal eneryte the erthe . Oure lord is a fastnesse to hem that dredith hym : and his testament that hit be maad knowen to hym . Myn eyen euere to oure lord : for he schal do a wey my feet of the lawe . Byhold on me and haue mercy of me : for y am oon and poore . The tribulaciounes of myn herte been maad manyfold : of my needfulnesses delyuere me . See my meekenesse and my trauayles : and forȝeue alle my trespases . Byhold myne enemyes for they been maad manye : and with wickede hate þey hatede me . Keep my sowle and delyu'e me : y schal nouȝt be schamed . for y hope in þe . Innocentis and riȝtfulmen cleuede to me : for y susteynede thee . God delyu e israel : of alle his tribulacyones . *¶* *The gyltes and the unkonnynges of my yonge age haue no mynde of hem lord .* **ps D'n's illuminatio mea .** Ovre lord ys my liȝtnynge and myn helthe : wham schal y drede . Oure lord is defendour of my lyf : of wham schal y be a drad . Whiles that a noȝyes neȝneth up on me : for to ete my fleschsches . Myn enemyes that troubleth me : they been febled and falle down . Thauȝ casteles stonde to gedere a ȝens

me : myn-herte schal nouȝt drede . Ȝif batayle aryse
 aȝens me . ther inne y schal hope . O thyng y askede
 of oure lord and that schal y aske aȝen : that y wonie
 in oure lordes hous alle the dayes of my lyf . That y
 mowe see the wil of oure lord : and visyte his temple .
 For he hidde me in his tabernacle in the day of yuele
 men : he defendede me in the hideles of his tabernacle .
 He rerede me up ī a stoon : and now he haȝ rered-
 up myn heued upon myne enemyes . Y ȝede a boutē
 ād dide sacrefise in his tabernacle : offrynge of cryynge
 y schal synge and seye a salme to oure lord . Lord
 here my uoys by whiche y cryede to the : haue mercy
 of me and heere me . Myn herte seyde to the y haue
 souȝt the my face : thi face lord y schal seeche . Torne
 nouȝt thy face fro me : bowe nouȝt in wraȝe fro thy
 seruaunt . Be thou myn helpere forsak nouȝt me : ne
 despise nouȝt me god myn helthe . For my fader &
 my moder han forsake me : bote oure lord hath
 uptake me . Sete me a lawe lord in thy weye : dresse
 me in a riȝtful paath for myn enemyes . Take me nouȝt
 in to the soules that troublen me : for wickedē wit-
 nesses been rysen aȝens me . and wickednesse hath
 lyed to hymself . I beleue to se goodes of the lord : in
 the erthe of lyferes . Abyde oure lord and do stroong-
 liche and susteyne oure lord : and thyn herte schal be
 comforted . *A . I beleue to se goodes of oure lord in
 the erthe of lyueres . V' . In eendeles mynde schal the
 riȝtfulman be . Of yuel herynge he schal nouȝt drede .*
Pater noster . Fader oure that art in heuene halwed
 be thi name . thi kyngdom come to . be thi wil doon
 in erthe as in heuene . oure eche day breed ȝif us to
 day . and forȝeue us oure dettes as we forȝeuen to
 oure detoures . and ne lede us nouȝt in to temptation .
 but delyuere us from yuel amen . Hayl marie ful of
 grace oure lord is wiȝ the : blessed be thou a mong

alle wymmen and blessed be the fruyt of thi wombe
 ihesus amen . **The feerthe lesson . Quantas habeo**
iniquitates . As grete wickednesses and synnes
 felonies and trespasses as y haue : schew thou me .
 Whi hedest thou thy face and demest me thyn enemy :
 As azens þe leef that is cawȝt of the wynd thou
 schewest thi myȝt : and the drye stubbel thou pur-
 sewest . Thou writest forsothe azens me byternesses :
 & thou wolt waaste me wiþ the synnes of my ȝouthe .
 Thou settest my foot in a synewe : and thou hast
 kept alle my bypathes : and to the steppes of my feet
 thou hast take hede : And y schal be waasted of
 rotēnesse : and as cloþynge that is ȝeten of a moþþe .
R' . Wo to me lord for y haue synned to moche in my lyf .
what schal y do wrecche . wyder schal y fle bote to þe my
god . haue mercy of me whan þow comest in þe laste day .
V' My soule is moche trowbled bote þow lord be helpere þer
to . Whanne þow comest in þe laste day . **The fyfþe lesson .**
Homo natus de muliere breui uiuens **MAN** that is
 boren of a wōman lyfyng a schort tyme : is fulfulled
 with many wrechchednesses . Whiche gooþ out as flour
 and is defouled and fleþ as þe schadwe : and dwelleþ
 neuere in þe selue staat . And thou holdest worthi to
 opene þyn eyen upon sucheon : and lede hym wiþ þe in to
 iugement : Ho may make clene hym þat is conceyued
 o unclene seed : Wheþer thou art a lone : Schorte
 beeth a mannes dayes : and þe nowmbre of his
 monethes is at þe . Thou hast sett his teermes that
 mowe nouȝt passe Go a wey therfore a litel from hym :
 þat he mowe reste . and til the day desyred as of an
 hyred man come . *R' He recorderis* **HAue** *no mynde*
of my synnes lord . whāne thou comest to deme þe
world be fyer . V' . Lord my god dresse my weye in þy
sizt Whanne thou comest to deeme þe world be fyer .
The sixte lesson . Quis michi hoc tribuat . Ho

zeueth to me þat thou defende me in helle : and hyde
 me til thy wrathþe be passed . and thou sette to me a
 tyme in whiche thou schalt haue mynde of me : Trowest
 þou auzt that a deed man schal lyue azen : Alle þe dayes
 whiche y now fyzte y abyde til my folwyng come .
 Thou schalt clepe me : and y schal answere to thee .
 To the werk of thyn handes : thou schal putte thy
 rizthand . ffor thou has nowmbred my goynges : bote
 spare thou to my synnes . *R' D'ne secundum actu'*
meu' noli me iud } *Lord after my dede wille thou*
nouzt dedeme me . nothyng woorthi haue y do in thy
syzt . ther fore y preye thy majeste þat þou god do a
wey my wickednesse . V' . Wasch me more lord of
myn vnriztwesnesse and of my trespas clense me . for
to the alone : y haue synned . Therefore y preye thi
mageste that thou go do a wey my wickednesse .
reherse þis response azen . Lord after my dede .
Here byggymeth þe þridde nocturne . A' Com-
placeat . ps Expectans expectauit dominum . Aby-
 dyng y a bood oure lord : and he took hede to me .
 And he herde my preyeres . and he ladde me out of þe
 laake of wrechchednesse : and of the feen of filthede .
 And he haþ sett myn feet abouen the stoon : and he
 hath dressed my goynges . And he hath sent in to
 my mowth a newe songe : a dyte to oure god .
 Manye schullen se and dreden : and þey schulle hope
 in oure lord . Hlessed is that man whas hope is the
 lordes name : and lokede nouzt in to uanitees . and
 in to fals woodnesse . Manye hast þou maad lord my
 god thy meruayles : and i thy thouztes ther is no
 man that be lych to the . I haue schewed and y haue
 spoke : they been maad manye upon nowmbre .
 Sacrifyce and offryng thou woldest : for sothe þou
 hast fulmaad eeren to me . And brend sacrifyce thou
 hast nouzt asked for synne : thanne y seyde lo y

come . In þe heued of þe book is wreten of me þat y
 scholde do thy wille: in þe middel of myn herte .
 I schewede thi riȝtwesnesse in þe grete cherche: lo
 lord thou woost y schal nouȝt forbeede my lyppes .
 I hydde nouȝt thi riȝtwesnesse in myn herte: þy
 trewþe and þyn helthe y seyde . I hidde nouȝt thi
 mercy and thy treuthe: from a mechel conceyl .
 Therefore lord make nouȝt thi mercyes fer fro me: thy
 mercy and thi treuthe algate han vpholde me . For
 yueles of the whiche is no nowmbre: been go aboute
 me . myn wickednesses han take me . and y myȝte
 nouȝt se . They been multeplied more þan þe heres of
 myn heued: and myn herte haþ forsake me . Lyke
 hit to þe lord þat thou delyuere me: lord loke þow to
 helpe me . Confounded be they and aschamed þat
 sechen my soule to bere hit a wey Be they torned
 aȝenward and a schamed: þat willen harmes to þe .
 Hastely bere þey here confusioun: that seyen to me
 heyl heyl . Merye be they and glade upon the . alle
 þat sechen the that loueth thyn helthe: and seye they
 euere magnefyed be oure lord . Forsoþe y am a
 beggere and poore: and the lord is bysy a boutē me
 Myn helpere and my defendere thou art: my god
 tarye nouȝt me . *¶ Lyke hit to thee lord that þou
 delyuere me . lord looke thou to helpe me .* **Beatus**
qui intelligit . Blessed be he that taketh heede upon
 þe nedy and poore: in the yuel day oure lord schal
 delyuere hym . Oure lord schal lord schal kepe hym
 and quykene hym and he schal make hym blessed in
 erthe: and take hym nouȝt into the soule of his
 enemyes . Oure lord bere help to hym upon the bed
 of his sorwe: alle hys beddyngē thou hastned in his
 syknesse . I seyde lord haue mercy of me: hele my
 soule for y haue synned to the . Myn enemyes seyde
 yueles to me: whanne schal he deye . and his name

perische . And 3if he 3ede in for to see : he spak
uanitees . his herte schal gadere wickednesse to hym
He wente out and spak in hit self . Azens me
gruchchede alle myne enemyes : azens me thei thou3ten
yuelis to me . Wickede word they setten azens me :
whe3er he that slepith scholle caste to . 3at he ryse
azen . Forsothe the man of my pees in wham y
hopede : hath maad gret supplantynge up on me .
Bote 3ou lord haue mercy of me and rere me azen :
and y schal 3elde to hem . In 3at y knew that 3ou
woldest me : for 3at myn enemy schal be glad up on
me . Forsothe for myn innocence thou uptook me :
and confermedest me in 3y sy3t with outen ende .
Blessed be oure lord god of israel : fro the world and
in to the world be hit do . *3* Heele lord my soule :
for y haue synned to 3e . **ps. Quemadmodum de-**
siderat ceruus ad fon . As the hert desyreth to the
welles of watres : so desyreth my soule to thee god .
My soule thrystede to god welle of lyf : whanne schal
y come and apeere to fore the face of god . Myne
teeres weren lofes to me by day and by ny3t : whiles
hit is seyde to me eche day . where is 3y god . I
haue mynde her of and y 3ette out my soule . whanne
schal y passe in to 3e place of a wonderful tabernakle
unto 3e hous of god . In uoys of gladnesse and of
schryfte : is 3e soun of hym that is etynge . Why art
thou sori my soule : and why troublest thou me .
Hope in god : 3et y schal knowleche to hym 3at is
helpe of my face and my god . To my self my soule
is troubled : therfore y schal haue mynde of 3e fro
the erthe of iordan and the litil hil of hermon .
Deepnesse inclepith deepnesse : in the uoys of thy
goteres . All thyn hey3hes and thy floodes : passeden
up on me . In the day oure lord sente his mercy : and
by ny3te his litel song . At me is preyere to god of

my lyf: y schal seye to god . myn uptakere art thou .
 Why hast thou forȝete me: and why go y sori .
 whyles myn enemy t'menteth me . Whyles my boones
 been broken : myn enemyes that troubled me: under-
 neme me . Whyles they speken to me by euery
 dayes . whare is thi god . My soule why art thou
 sori: and why troublest thou me . Hope in god: for
 ȝit y schal schryfe to hym helthe of my face and my
 god . *A* My soule thristede to god a lyfe whanne schal
 y come and apere by fore ȝe face of oure lord .
V . Endeles reste ȝif hem lord . And endeles liȝt
 liȝtne to hem . **Pater noster** . Fader oure that art ī
 heuene halwed be thy name . thi kyngdom come to .
 be thi wil don in erȝe as in heuene . oure echeday
 bred ȝif us to day . and forȝeue us oure dettes as we
 forȝeuen to oure detoures . and ne lede us nouȝt in to
 temptacion: bote delyuere us from yuel amen . Hayl
 marie ful of grace oure lord is wiȝ the: blessed be
 thou a mong alle wymmen and blessed be the fruyt of
 thy wombe ihesus amen . **The seueȝe lesson** .
Spiritus meus attenuabitur . My goost schal be
 maad thynne my dayes schulle be schorted: and
 onlyche a byriel byleueth to me . I have nouȝt
 synned: and myn eye dwellith in bitternesses .
 Delyuere me lord and sette me bisyde the: and
 whas hond ȝat thou wolt fyȝte aȝens me . Myne dayes
 been passed . myne thouȝtes been wasted: turmen-
 tyng myn herte . They tornede nyȝt in to day: and
 thanne after derknesses y hope lyȝt . Ȝif y susteyne .
 helle is myn hous: in derknesses y haue bedded my
 bed . I seyde to rotēnesse . Thou art my fader and
 my moder . and to wormes y seyde: thou art my
 suster . Whare is ȝanne now myn abydyng and my
 pacience: thou art lord my god . *R* . **Pecante me** .
Drede of deef trowbleth me synnyng eche day and

nouȝt repentyng for in helle is no redempcion . haue
mercy of me god . *V* . God in thi name make me
sauſ : and i thy uertewe delyuere me . ffor in helle is
no redemption : haue mercy of me god and saue me .

The ryȝte lesson . Pellī me consu'p'is carnibus .

Mi fleschsches been wasted . the boon cleuith to þe
skyn : and al only the lypes been left a boutē my
teeth . Haue mercy of me haue mercy of me :
namelyche ȝe my frendes . for the of oure lord hath
touched me . Why pursewe ȝe me as god . and ȝe
been fulfylde of my fleschsches : Ho schal ȝeue to me
that my wordes be wryten : Ho schal ȝeue to me
that they be eered in a book wiȝ a poyntel of yren .
and in a plate of leed : oȝer that they by graue in a
flynt of a chesel : I wot forsoþe þat myn aȝenbeyere
lyueth : and in the laste day y schal ryse of þe erþe .
and eft y schal be lapped in my skyn : and in my
flesch y schal se god my saueour . Whyche y my self
schal se and myn eyen schulle byholden on hym and
noon other . This ys myn hope put up : in my bosom

R *Requiem eternam . Lord ȝif hem reste with outen
ende . And the liȝt that euere lastith : liȝtne to hem .*

V *Thou that reredest lazarus of the monument
stynkyng : ȝif to hem reste . And the lyȝt that euere
lastiȝ : liȝtne to hem .*

**The nye lesson . Quare de
uulua eduristi me .** **W**hy browȝtest thou me out of
the wombe : that y wolde y hadde be fordoon that
noon eye hadde seye me . Thanne hadde y be as
thouȝ y hadde nouȝt be : fro þe wombe bore to the
byriel . Whether the schortnesse of my dayes schal
nouȝt soone be ended : Therefore suffre me þat y wepe
a while for my sorwe er that y go : and þ' y torne
nouȝt a ȝen to the erthe of derknessees and keuered
with thesternesse of deef . Loond of wrechchednesse
and derknesses : theer is schadwe of deef and noon

ordre: bote ther woneth euerelastyng gryselychhede.
R. Libera me domine. **D**elyuere me lord of endeles deeth
 in þat dredful day. Whanne that þe heuenes schulle be
 stired fro the erthe. Whanne thou schalt come to iuge the
 world be fyer. **versus.** That day schal be a day of
 wrathþe and ful of mischef and of wrechchednesse. a gret
 day and rizt biter. Whanne that the heuenes bi styred fro
 þe eerthe. **V.** What schal y most wrechche do þanne
 what schal y seye or what schal y do whanne y schal
 schewe foorth no goodnesse to fore so greet a iuge.
 Whanne thou schalt come to iuge þe world by fyer. **V.**
 Nou cryst we axen thee. haue mercy we besechen thee.
 thou that come to bye us that were loren: wille thou nouzt
 dampne hem that thou hast bouzt. **R.** Delyuere me
 lord of endeles deeth in that dredful day whāne that
 the heuenes schulle be styred fro þe erþe. Whanne
 thou schalt come to iuge þe world by fyer. On alle soulen
 day: sey on his manʒe. **R.** Delyuere me lord. With
 these thre ueers. **V.** Now cryst **V.** Brennyng soules
 wepiþ with outhen ende they wepen with outhen ende
 walkyng by derknesses and þey seyen ech of tho. wo.
 wo. wo. how grete been þes derknesses ther we go.
V. Schappere of alle þynges god þat fourmedest me of
 the slym of erthe. and wonderliche with thyn owene
 blod hast bouzt us. they my blood rotte: now thou
 schalt make hit ryse of the sepulcre in the day of
 doome. heer me. heer me. that thou comaunde my
 soule be put in þe bosom of abrahā thy priark.
 Whanne þou schalt come to iuge the world by fyer. **An**
oþer R. Delyuere me lord of the weyes of helle þou
 that breke the zates of bras and uisitedest helle and zefe
 lizt to hem þ̄ thei þat weren in peynes myzte. see þe
 cryyng and seyyng. thou art come oure azen beyzere.
Delyuere me lord. V. Reste they in pees. Amen. **Here**
begynneth laudes. HAUE mercy of me god: after thy

grete mercy . And after þe mechelnesse of thy mercyes :
do a wey my wickednesse . Wasch me more of my
wickednesse : and of my synne clense me . For y
knowe my wickednesse : and my synne is euere a zens
me . To the alone y haue synned . and byfore the y
haue do yuele : that thou be riȝtleched in thy woordes .
and that thou ouercome whan thou art demed . For
lo in wickednesses y am conceyuid : and in synnes my
moder conceyuede me For lo thou louedest treuthe .
the uncerteyn and the hidde þynges of thi wysdoom thou
schewedist to me . Thou schalt sprengge me lord with
ysope and y schal be clensed : thou schalt waschsche
me and y schal be maad whittere than the snow . To
myn herynge thou schalt ȝeue ioie and myrthe :
and meked bones schulle be glade . Torne a wey thi
face fro my synnes : and do away alle my wicked-
nesses . Make a clene herte in me god : and make
newe a riȝtfulgoost in my guttes . Cast nouȝt me fro
thi face : and thy riȝtfulgoost bere nouȝt fro me Ȝeld
me ioie of thyn helpe : and wiȝ thi principal goost
conferme me . I schal teche wicked men thi weyes :
and schrewes schullen torne to the . Delyuere me of
bloody men god . god of myn helthe : and my tonge
schal gladie thy riȝtwesnesse Lord thou schalt
opene my lyppes : and my mouth schal schewe thy
preysynge . For ȝif thou woldest y hadde ȝeue
sacryfise : soþlyche in offrynges thou schalt nouȝt
delyte the . Sacrifise to god is a goost angred : þe
herte contryt and meked . god thou schalt nouȝt
despise . Goodlyche do lord in thy good wil to syon :
that þe walles be edefyed of ierusalem . Thanne thou
schalt accepte the sacrefyse of riȝtwesnesse offrynges
and brent sacrefise . thanne schulle they putte calves
upon thyne auter . *A! Boones þat been meked schollen
gladie to oure lord . ps Te decret ympn! . They*

becometh ympne god in syon: and to the schal be
 3olde a uow in iherusalem . Heere my prey3ere:
 euery flesch schal come to the . Woordes of wickede
 men hadde my3t upon us & to oure wickednesses thou
 schalt be mercyful . Blessed is he that thou hast
 chosen and taken up: he schal wonen in þyn halles .
 We schollen be fulfilled in goodes of thyn hous: thy
 temple is holy wonderful in euenhed . Here us god
 oure helthe: hope of alle þe endes of þe erþe . and afer
 in the see . Greythyng hilles in thi uertue girt wiþ
 power thou þ^e troublest the depnesse of the see . the
 sown of his flodes . Folkes schulle be troubled . and
 they schulle drede that the termes of thi tokenes . the
 morwen out goynges in euen thou schalt delyte . Thou
 has uisited the eerþe and maad hit dronke: thou hast
 multeplied here rychesses . The flood of god is fulled
 of watres: thow hast greythid her mete for so is the
 greythyng ther of . Multepleye þe the progenye ther
 of makynge here stremes dronke: in þe euese
 droppynge the borionynge schal be glad . Thou schalt
 blesse þe crowne of þe 3eer of þy benyngnite: and
 thyne feeldes schullen be fulled wiþ plente . The
 fayrnesses of desert schollen waxe fatte: and thyn
 hilles schollen be girt wiþ ioye . The wetheres of
 schep been cloþed . and ualeyes schullen be
 plenteuous of whete: they schullen crye and seye
 ympne . *A* . *Here lord my prayere: to þe schal come*
euri flesch . Deus deus meus: God my god: to the
fro ly3t y wake . My soule thristede in the: þow
manyfold my fleysch to þe . In desert lond in weye
and with outen watres so in holy y a perede to the:
þat y sey3 thi uertue and thi glorye . For betere is thi
mercy abouen lyfes: my lippes schullen preyse the .
So y schal blesse in my lyf: and in þi name y schal
lyfteup myne hands . As wiþ grece and fatnesse fyld

be my soule : and wiþ lippes of myrthe preyse schal
my mouth So y hadde mynde of the in my bed : in
morwenynges y schal thenke on þe . for thou were
myn helpere . And in helyinge of thy wynges y schal
be glad : my soule cleuede aftir the . thi riȝthond
uptook me . Forsothe in ueyn they souȝte my soule : they
schulle entre in to þe loweste of the erþe . they schullen
be take in to þe hondes of swerd they schulle be
partyes of foxes . Forsothe the kyng schal haue ioie in
god . they schulle be preysid alle that sweriþ in hym :
for stoppid is the mouþ of wickede spekeres . **Deus**
miserratur . God haue mercy of us and blesse he to
us : liztne he his face upon us and haue mercy of us .
That we know in erthe thy weye : in alle folkes thyn
helþe Schreuen be þe peplis to the god : alle peplis be
schreuen to the . Ioyful and glade be the folk : for thou
demest peplis in euenhed . and folkes in erþe thou
riȝtest . Peplis knowleche to the god . alle folkes be
schryuen to the : eerthe haþ ȝyfen his fruyt Blesse us
god oure god blesse us god : and drede they hym alle
þe endes of þe erþe . *A . Lord thi riȝthond up took me .*
ps. Ego dixi i' dimidio d'

I seyde : in the middel of my dayes i schal go
to þe ȝates of helle . I souȝte the remenaunt of
my ȝeres : y seyde y schal nouȝt se oure lord
god in þe erthe of lyferes . I schal no more se man :
and wonnyng of reste . My kynrede is boren fro me .
and wownden to gydere : as a tabernacle of heerdes .
My lyf is forkoruen as of a wefere : ȝet whiles y was
byhated he kutte me of . Fro morwen to euen thou
schalt make ende of me : y hopede tyl þe morwe erly
as a lyon . so he destroyede alle my boones . From
morwen tyl þe euen thou schalt make ende of me : y
schal crye as a swalwes brid . y schal haue my mynde
as a coluere . Myn eyene been maad þinne . byhold-

yngre an hey3 : Lord i suffre strengthe answere thou
 for me : what schal y seye . or what schal he answere
 for me . siþþen y haue my self doon . I schal bi
 þenke to þe alle myne 3eres : in þe byternesse of my
 soule . Lord 3if men lyfe thus . and in such thyng be
 þe lyf of my goost þow schal underneme me . and
 thou quiken me . lo in pees my biternesse moost
 biter . Forsoþe thou hast delyuered my soule that it
 persche nou3t : thou hast cast by hynde my bak alle
 my synnes . For helle schal nou3t knowleche to the .
 ne deef schal nou3t perische the : thei that gooþ down
 in to þe putte . schollen nou3t a byde thy soþnesse
 Lyfyng lyfyng he schal knouleche to the : and as y
 to day fader soone schal maken knowe þy trewþe .
 Lord make me sauf : and we schullen synge oure
 psalmes alle the dayes of oure lyf in oure lordes hous .

V. Fro þe 3ates of helle : delyuere lord here soules .

ps. Laudate do' de celis : Preyse 3e the lord of
 heuenes : preysiþ him in þe heyeste Preysiþ hym alle
 his angelis : alle his uertues preyse 3e him . Sonne
 and mone preyse 3e him : sterres and li3t preyse 3e
 him . Heuenes of heuenes preyse 3e him : watres that
 been a boue heuenes preyse they þe name of oure lord .
 For he seyde and þey were maad : he comaundede
 and they were wrou3t . He stablede hem with outen
 ende in world of world : he sette his heste . and hit
 schal nou3t passe . Preysith þe lord of the erthe :
 dragones and alle depnesses . Fyer . hayl . snow .
 and yys . goostes of stormes : þat doth his word .
 Alle manere hilles . trees . that beren fruyt : and
 alle cydres . Alle manere beestes : serpentis and
 fethered foules . Kynges of erthe and alle peples :
 p'nces . and alle iuges of the eerthe . 3onge men . and
 maydenes oolde men wiþ 3ongere . preyse they þe
 lordes name : for his name alone is hey3ed . The

knowlechyng of hym ys abouen heuene and erthe :
 and he schal enhawnce þe horn of his peple . Ympne
 to alle his halwen : to the sones of israel to folk that
 neizneth to hym . **Cantate d'no canticu' no** Syngeth
 to hym a newe song : his preysynge in the cherche of
 seyntes Israel be glad in him : and the sones of syon
 be they glade in here kyng . Preyse þey his name in
 croude : and tabour . and in sautrye synge þei to
 hym . For good willynge is to þe lord is to the peple :
 and he schal heye the mylde in to the helthe . Halwen
 scholle be glad in ioye : they scholle be merye in here
 couches . The ioynnges of god in the throtes of hem :
 and swerdes scharpe on bothe sydes in here handes .
 To do uengawnce in naciones : undernemynges in þe
 peples . For to bynde here kynges in feteres : and
 here noblemen in manycles of yren . That þei do in
 hem iugement wreten : þis ioye is to alle his seyntes .
Laudate dominum in sanctis eius . Preyse 3e the
 lord in his halwene : preyse 3e hym in the firmament
 of his uerteue . Preyse 3e hym in his uertewes preyse
 3e hym after the mechelhede of his grethed . Preyse
 3e hym in the sown of the trompe : preyse 3e hym in
 sautrye and i harpe . Preyse 3e hym in tabour and
 crowde : preyse 3e hym in cordes and orgenes .
 Preysip hym in cymbales wel sownynge : preyse 3e
 him i cymbales of myrthes : alle spirites preyse þe
 lord . *A' Euerey spiryt preyse oure lord . V' Endeles*
reste 3if hem lord . And endeles lizt liztne to hem . ps.
Benedictus . Blessid be the lord god of israel : for
 he hath uisited and maad redemption of his folk .
 And he hath rered up the horn of helthe to us : in
 the hous of dauid his chylde . As he hath spoken by
 the mouth of holy prophetis : that been fro the world .
 Helthe of oure enemyes and of the hond of alle þat
 hatede us . To do mercy with oure fadres : and haue

mynde of his holy testament . The ooth þat he swoor
to abraham oure fader : to ʒeue hymself to us . That
wip outh drede delyuerede of oure enemyes handes :
seruen to hym . In holynesse and riʒtwesnesse byfore
hym : alle oure dayes . And thou chyld schalt by
clepid prophete of the heyʒeste : thou schalt go byfore
the face of þe lord . to make redy his weyes . For to
ʒeue konnyng of helthe to his folk : in forʒeuenesse
of here synnes . Be the entrayles of mercy of oure
god : in whiche haþ uisited us comen from an heyʒ
To ʒefen liʒt to hem that sitten in derknesses and in
schadwe of deth : to dresse oure feet in to the wey of
pees . *A* . *I am aʒenrysynge and lyf . he that leeuþ*
in me : thauʒ he be ded he schal lyfe . and euery man
þ' lyfþ and byleuþ in me : schal nouʒt deye wip outh
ende . Kyriel . *Lord haue mercy on us . Trist haue*
mercy on us Lord haue mercy of us . Pater noster .
Fader oure that art in heuene halwed be thy name . thi
kyngdom come to . thi wil be doon in erthe as in
heuene . oure echedayes breed ʒif vs to day . and
for eue us oure dettes as we forʒeue to oure detoures
and lede us nouʒt in to temptation bote delyuere us
from euel amen . Heyl marie ful of grace oure lord is
with þe : blessed be thou a mong alle wymmen . and
blessed be the fruyt of thi wombe ihesus amen . **ps.**
Exaltabo te d'ne.

I shal heye þee lord for thou hast uptake me :
thou hast nouʒt enlaargished myn enemyes upon
me . Lord my god y cryede to the : and þou hast
maad me hool . Lord thou hast lad out from helle my
soule : thou hast sauēd me from goeres down in to the
lake . Syngeþ to the lord ʒe seyntes of hym : and
schryfeþ ʒou to þe mynde of his holynesse . For
wraþthe is in his indignacion : and lyf in his wille . At
euen schal wepyng dwelle : and gladnesse at morwen .

For y seyde in my fulsumnesse: y schal nouȝt be
 styred with outen ende . Lord in þy wil thou hast ȝeue
 uertue to my fayrnesse . Thou tornedest thi face from
 me: and y am maad al trowbled . To the lord y cryede:
 and to my god y schal praye . What profite is in my
 blood: whiles y go douñ in to corrupcion . Wheþir
 poudre scholle knowleche to þe: or schewe thi treuthe .
 Oure lord herde me and hadde mercy of me: oure lord
 is maad myn helpere . Thou hast torned my sorwyng
 in to blisse to me: thou hast koruen my sak . and
 wrapped me in gladnesse . That my ioie synge to þe
 and that i be nouȝt pryked: lord my god with outen
 ende y schal schryue to the *V' Requie' et Nam . Endeles*
reste ȝeue hem lord . And endeles lyzt lyztne to hem .
V' From the ȝate of helle . Lord delyuere here soules .
V' I beleue to see goodes of oure lord . In þe erthe of
lyuere . V' Reste þey in pees . Amen . V' Lord here
my preyzere And my cry come to the . Preyze we .
Astir this: seþ þe colectis be ordre as þey stondit
to fore at þe bygynnyng of dirige . And thus endiþ
Placebo and Dirige

**Heere bygynnith comendacion'
for alle crystene soules.**

Beatī immaculatī in uīa:

Lessid be the unwemmed in the weye:
that goon in the lawe of oure lord .
Blessid be they that ransaketh his wit-
nessynges: they sechen hym in al here herte . For
they that worchen wickednesses: ȝede nouȝt in his
weyes . Thou comawndedest: thyn hestes to be
kept mechel . I wolde my weyes were riȝted:
for to kepe thi riȝtwesnesses . Thanne be y nouȝt
schent whanne y loke forth in thi comawndementes .
I schal schryue to the in riȝtyng of herte: in
that þ' y lernede the domes of thy riȝtwesnesse .
Thy riȝtwesnesses y schal kepe: forsak thou nouȝt
me al out . In what thyng amendith the ȝonge man
his weye: in kepyng thy wordes . In al myn herte y
sowȝte the: put me nouȝt fro thi comaundemētis . In
myn herte i hidde thi speches: that i synne nouȝt to
þe . Blessed art thou lord: tech me thy riȝtwesnesses .
In my lippes y schewede foorth: all the domes of thi
mouth . In weye of thi witnessynges y haue delyt:
as in alle riches . In thi comaundementes y schal
use me: and y schal byholde þi weyes . I schal thenke
thi riȝtwesnesses y schal nouȝt forȝete thi wordes .
ps. Retribue seruo tuo: Reward þy seruaunt:
quike thou me . and y schal kepe thi wordes . Opene
myn eyen: and i schal conceyue wondres of þy lawe .
I am a comelyng in erthe: hyde nouȝt fro me thyn

hestes . My soule coueytede in alle tymes : to desyre
 thi riȝtwesnesses . Proude men thou underneeme :
 cursed be thei that bowen fro þi comaundementes .
 Bereaway fro me reprof and despyt : for thi wit-
 nessynges y haue thorw souȝt . For whi p'nces seeten
 and speken aȝens me : bote thi seruaunt was used in
 þi riȝtwesnesses . For whi thi witnessynges ys my
 thouȝt : and my conceyles thi riȝtwesnesses . My soule
 cleuede to the pauyment : quike thou me after thi
 word . I schewede my weyes and þou herdest
 me : teche me thi riȝtwesnesses . The wey of thi
 riȝtwesnesses lere thou me : and y schal use me in
 thi wonderfulnesses . My soule nappede for a noye :
 confeirme thou me in thi wordes . The wey of
 wikkednesse put thou fro me : and of thi lawe haue
 mercy of me . The wey of trewthe y haue chosen :
 thi domes haue y nouȝt forȝeten . I haue cleued to
 thi witnessynges : lord wille thou nouȝt confounde
 me . The weye of thi comaundementes y haue
 ronne : whāne thou enlargedest myn herte . **ps.**
Regem pone in' do' Sete lawe to me lord weye of
 thi riȝtwesnesses : and y schal seche hit euer more .
 Hyf me understondyng and y schal ransake thi
 lawe : and y schal kepe hit in al my herte . Lede me
 in the pathē of thi comaundementes : for that y
 wolde . Bowe myn herte god in to thi witnessynges :
 and nouȝt in to aueryce . Torne a wey myn eyen
 that þey se nouȝt uanite : in thi weye quike þou me .
 Sete thi speche to þy seruaunt : in thi drede . Smyt a
 wey my reprof that y hadde in suspessyon : for thi
 doom been merye Loo y coueytede thi comaunde-
 mentes : in thi euenehede quike thou me . Qnd þi
 mercy come up on me lord : thyn helthe after þi
 speche . And y schal answeere word to hem that
 reproueth to me : for y hopede in þi wordes . And do

nouȝt fro my mouþ word of treuthe al out: for in thi
 doomes y haue ouer hoped . And y shall kepe thi
 lawe euere: in to the world of the world . And y
 walkede in breede: for y souȝte thi comaundemēt
 And y spak of thi witnessynges in syȝt of kynges:
 and was nouȝt schent . And y schal thenke in thi
 comaundementes: whiche y haue loued . And y lyfte
 up myn handes to thi comaundementes the which y
 louede: and y schal be used in þy riȝtwesnesses .
ps. Memor esto ubi tui s. **H**AUE mynde of thi
 word to thi seruaunt: in whiche thou ȝeue me hope
 This hath comforted me in my meknessé: for þi
 speche quikede me . Proude men wrouȝte wickedlyche
 al out: bote y bowede nouȝt fro thi lawe . I hadde
 mynde of doomes fro the world lord: and y am com-
 forted . Defaute heeld me: for synfulmen forsakyng
 thi lawe . Songful weren to me thi riȝtwesnesses: in
 stede of my pilgrimage . I hadde mynde be niȝte of
 thi name lord: and kepte thi lawe . This was do to
 me: for y souȝte thi riȝtwesnesses . Lord thou art my
 porcion: y seyde to kepe thi lawe . I preyede thi face
 in al myn herte: haue mercy of me after thi word .
 I thouȝte my weyes: and y tornede me feet in to thi
 witnessynges . I am redy and y am nouȝt letted: that
 y kepe thi comaundementes . Coordes of synful men
 ha a bouten writhe me: and y forȝat nouȝt thi lawe .
 At mydniȝt y roos up to schryfe to the: up on þe
 doomes of thi riȝtwesnesse . I am partener of alle that
 dredith the: and of keperes of þyn hestes . Lord the
 erthe is ful of thi mercy: teche me thi riȝtwesnesses .
Bonitatem. Goodnesse thou dydest with thi seruaunt
 lord: after thi word . Goodnesse and discipline and
 connyng teche thou me: for y byleuede in thi
 comaundementȝ Erywere meeked y trespaced: ther
 fore y kepte þi speche . Good art thou: and in thi

goodnesse teche my thi rijtwesnesses . Wickednesse
 of proude men is multeplyed up on me : bote in al
 myn herte i schal ransake thi comaundement; Here
 herte is crodded as mylk : bote y sothly thouȝte in thi
 lawe . Good is to me for thou hast meked me that y
 learne thi rijtwesnesses. Good is to me lawe of thi
 mouth : a bouen thousandes of gold and seluer. Thyn
 hondes made me and schoop me : ȝif to me under-
 stondyng that y learne thyn hestes . Ghey þat dredeth
 þee schollē se me : and thei scholle be glade . for in thi
 wordes i hopede . I knew lord that thi doomes been
 equite : in thi treuthe thou hast meked me . Be thi
 mercy maad that hit comforte me : after thi speche to
 thi seruaunt . Come to me thi mercyees and y schal
 lyfe : for thi lawe is my thouȝt . Confounded be proude
 men . for unrijtfullyche they wrowȝte wickednesse in
 me . bote in thi comaundement; i shal by used.
 Torned be they to me dredyng the : and they that
 knewe thi witnessynges. Be myn herte maad with
 outen wem : in thi rijtwesnesses that y be nouȝt schent
ps. Defecit in salutare tuu' My soule failede in
 thin helthe : and in þi word i hopede. Myn eyen
 faileden in þi speche : seyyng whanne thou schalt
 comforte me. For y am maad as a botel in hoor
 frost : thi rijtwesnesses y haue nouȝt forȝete. Hou
 manye been the dayes of of thi seruaunt : whanne
 schalt thou do doom of hem that purseweth me . They
 toolde to me wickedly fables : but nouȝt as thi lawe .
 Alle thyn hestes been treuȝe : wicked men purseude
 me . hel thou me . Wel neiȝ they hadden maad ende
 of me i eerthe : bote y forsook nouȝt thi comaunde-
 mentes After thi mercy quike thou me : and y schal
 kepe the witnessynges of þi mouȝ . With outen ende
 lord : þy word dwelliȝ in heuene . In generation and
 in to generation is thi treuthe : thou groundest the

eerthe and hit lasteþ Thoru; thyn ordenaunce the day
 lasteþ: for alle þynges serue to the . Bote þat thi lawe
 is my thenkyng: thanne paraunter y hadde perished
 in my mekenesse . Wiþ outen ende i schal nouzt
 forȝete thi riȝtwesnesses: for in hem thou quikedest
 me . I am þyn make me sauf: for i souzte thi
 riȝtwesnesses Synful men abiden me to haue lost me
 thi witnessynges y understood . Of al pfection y sauȝ
 þe ende: thi comaundement is brood ful mechel . **ps.**
Quomodo dilexi legem tuam do . Hou louede y thi
 lawe lord: al day hit is my thouzt . Abouen my
 enemyes thou madest me queynte in thi comaunde-
 ment: for that is to me with outen end . Abouen alle
 techynges me y understood: for thi witnessynges ys
 my thouzt . Abouen oldemen y understood: for y
 souzte thyn hestes . From euery yuel weye y forbeed
 my feet: that y kepe þy wordes . I bowede nouzt fro
 thi domes: for thou settest to me a lawe . How swete
 been thi speches to my chekes: abouen hony to my
 mouth . Of þyn hestes i understood: therfore i hatede
 euery weye of wickednesse . Lanterne to my feet is
 þi word: and liȝt to my pathes . I swoor and y
 ordeynede: to kepe the doomes of thi riȝtwesnesse .
 I am meked al out lord: quike me after thi word .
 Wilful thynges of my mouþ make wel lykyng: and
 thi domes teche thou me . My soule euere in my
 hond: and y forȝat thi lawe . Synfulmen setten gryn
 to me: and y errede nouzt fro þyn hestes . Thoru;
 heritage y haue geten þy witnessynges with outen
 ende: for they been gladnesse of myn herte . I
 bowede douñ myn herte to do thi riȝtwesnesses: for
 reward wiþ outen ende . **ps** **Iniquos odio habui .**
 Wyckede men y hadde in hatrede: and y louede thi
 lawe . Myn helpere and myn uptakere thou art: and
 in þy word y hopede Howeth from me wickede men:

and y schal ransake the hestes of my god . Tak me up after thi speche and y schal lyfe : and schend nouzt me fro myn abydyng . Help me and y schal be sauf : and y schal thenke in þy riȝtwesnesses euer more . Thou despisedest alle departyng fro thi domes : for unriȝtful is here þouȝt . Trespassynges i heeled alle synfulmen of eerthe : ther fore y louede thy witnessynges . Fastne my flesch in thi drede for of thi domes y was adrad . I dyde doom and riȝtwesnesse : tak nouzt me to hem þat chalengeth me . Takup thi seruaunt in goode : lat nouzt proude men chalenge me . Myn eyen faylede in to þyn helpe : and in to the speche of thi riȝtwesnesse . Do with thy seruaunt after þy mercy and thi riȝtwesnesses teche thou me . I am thi seruaunt : ȝif me understondyng that y conne thi witnessynges . Hit is tyme of doynge lord : they han scatered thy lawe Therefore i louede thyn hestes : a bouen gold and topasyon . Therefore y was dressed to alle thyne hestes : euere wickede wey y hatede . **ps. Mirabilia testimonia tua** Wonderful ben thi witnessynges lord : therfore my soule haþ thoruȝ souȝt hē Declaryng of thi wordes ȝeueþ liȝt : and understondyng to smale . I openede my mouth and y drowȝ breek : for y desyrede þi comaundement . Loke in me and haue mercy of me : after the doom of hem that loueth thi name Dresse my steppynge after thi speche : þat euery unriȝtfulnesse be nouzt lord of me . Bye me fro chalenges of men : that y kepe thyn hestes . Liȝtne thi face upon thi seruaunt : and teche me thi riȝtwesnesses . Myn eyen ladde out goynges of water : for thei kepte nouzt thi lawe . Riȝtful thou art lord : and thi doom is riȝtful . Thou sendest riȝtwesnesse : thi witnessynges and thi trewthe meche . My loue made me to slake : for myn enemyes han forȝeten thi wordes . Gretly is thi word fyred :

and thi seruaunt louede hit . I am 3ong and despised :
 thi ri3twesnesse i haue nou3t for3eten . Thi ri3twesnesse
 lord is ri3twesnesse with outen ende : and thi lawe
 treuthe . Tribulation and anger han founde me : thyn
 hestes is my thou3t . Thy witnessynges been euenhed
 with outen ende : 3if to me understondynge and i
 schal lyfe . **ps. Clamaui in toto corde meo .**

I cryede in al myn herte here me lord : y schal
 seche thi ri3twesnesses . I cryede to the make me
 sauf . that y kepe thyne hestes . I cam by fore
 in rypnesse and cryde : for y hopede in thi wordes .
 Myn eyn comen byfore in þe morwenynge to the : and
 y thou3te in þy speches . Here thou my uoys after þy
 mercy lord : and after thi doom quike thou me . Pur-
 suyng me nei3nede to wickednesse sothly thei ben
 maad fer fro thi lawe Lord thou art ney : and alle thi
 weyes been trewþe . In the bygynnyng i knew of thi
 witnessynges : for thou settest hem with outen ende .
 Se my mekenesse and delyuere me : for y for3at nou3t
 thi lawe . Deme my doom and bye me : for thi speche
 quike thou me . Helthe is fer fro synfulmen : for thei
 sou3te nou3t thi ri3twesnesses . Thy mercyes ben
 manye lord : after thi doom quike thou me . Manye
 ther been that persewen me and troubleþ me : fro thi
 witnessynges y bowe nou3t . I sey trespassoures and
 y slakede : for þey kepte nou3t thi speches . Se that y
 louede thyn hestes lord in thi mercy quike thou me
 Bigynnyng of thi wordes is treuthe : with outen ende
 alle the doomes of thi ri3twesnesse . **ps. Principes
 p'seruti sunt me .** Princes persuede me of self wil : &
 of thi wordes myn herte dradde . I schal be glad upon
 thi speches : as he þat fyndeth manye pilages . Wicked-
 nesse y hadde in hatrede and y was skoymes þer of :
 bote y louede thi lawe . Seuensythes i the day y seyde
 preysynge to the : upon the doomes of thi ri3twes-

nesse . Meche pees to louyeres of thi lawe : and hit is
 nouȝt sclandre to hem . I a bood thyn helthe lord :
 and y louede thyn hestes . My soule kepte þi witness-
 ynges : an louede hem riȝt meche . I kepte thyn hestes
 and thi witnessynges : for alle my ways been in thi
 siȝt . Neiȝne my preyere in thi siȝt lord : bi syde thi
 speche ȝif to me understondynge . Myn askynge entre
 in to thi siȝt : after thi speche delyuere thou me . My
 lippes schollen bowen out ympne : whanne thou hast
 tauȝt me thy riȝtwesnesses . My tonge schal schewe
 thi speche : for alle thyne hestes been eueneheed Thyn
 hond be maad that hit saue me : for thy comaunde-
 mentes y chees . I coueytede thyn helthe lord : and
 thi lawe is my thenkyng . My soule schal lyfe and
 preyse the : and thi domes schollen helpe me . I errede
 as a scheep that peryschede : sech thi seruauȝt lord for y
 forȝat nouȝt thi comaundementes . *V* *Reg' em eter .*
Endeles reste ȝif to hem lord . and endeles liȝt liȝtne
to hem . Kyrieleyson . Lord haue mercy on us . Cryst
 haue mercy on us . Lord haue mercy on us . **Pater**
noster . Fader oure that art in heuene halwed be thi
 name . thi kyngdoom come to . be thi wil i doon in
 erthe as in heuene . oure echeday breed ȝif us to day .
 and forȝeue us oure dettes as we forȝeuen to oure
 detoures . and lede us nouȝt in to temptacion . but
 delyuere us from yuel amen . Heyl marie ful of grace
 oure lord is with the : blessed be thou a mong alle
 wymmen and blessed be the fruyt of þy wombe ihesus
 amen . **ps. D'ne probasti .** Lord thou prouedest me
 and knew me : thou knew my syttyng and and myn
 a ȝen rysynge . Thou understodest my thouȝtes from
 fer : my bypath and my corde thou hast thorū souȝt .
 And thou hast forseyen alle my weyes for ther is no
 word in my tonge . Lo lord thou hast knowen alle the
 last thynges and alle olde thynges : thou hast schape

me and set thyn hond upon me . Wonderful is thi
kōnyngē maad of me : hit is comforted and y may
nouȝt ther to . Whyder schal y go fro thi goost : and
wider schal y fle fro thi face . Ȝif y styē in to heuene
thou art ther : ȝif y liȝte douñ to helle þou art at me .
Ȝif y take my fetheres in þe morwenyngē : and wone
in the endes of the see . Forsothe thyn hand schal lede
me thyder : and thy riȝthand schal holde me . And y
seyde paunter darknesses schollen for trede the : and
niȝt my liȝtnyngē in my delyces . For derknesses
schollen nouȝt by maad derk fro þe : and niȝt schal be
liȝtned as the day . as the derknesse ther of : so the
liȝt ther of . For thou haddest my kydeneyren : thou
took me up from my moder wombe . I schal schryfe to
þe for dredfulliche thou art maad greet : and my soule
schal know thi wonderful werkes mechel . My bon is
nouȝt hid from the that thou madest in pryuee : and
my substaunce in þe inthereste partyes of þe eerthe .
Myn eyn seyen in parfytnesse : in thi book alle
schulle by wreten . dayes schollen be fourmed and no
man in hem . To me forsothe thy freendes been mechel
maad worschipful : mechel is þe principalte of heem
comforted . I schal noumbre hē and they schulle be
multeplied a bouen þe grauel : y am rysen . and ȝit y
am with þe Ȝif thou sle synfulmen lord : men of bloodes
bowe ȝe from me . For ȝe seȝzen in þouȝt : take þey
in uanyte here cytees . Ne hatede y nouȝt hem þat
hatede the lord : and up on thi enemyes y slakede .
With parfyt hate y hatede hem : they been maad myn
enemeyes . Proue me god and wyte myn herte : axe me
and know my pathes . And se ȝif wey of wickednesses
is in me : and lede me in the weye with outen ende .
*U' Requ'em . Endeles reste ȝif hem lord . And endeles
liȝt liȝtne to hem . From the ȝate of helle . Delyuere lord
here soules . I beleue to se goodes of the lord : In the*

*erthe of lyf . Reste thei in pees . Amen . orē . Preye
we . or' . Tibi d'ne co'mend'* To the lord we bitake
the soules of þi seruauntes boþe men and wymmē so
that they that been dede to the world : mote lyfe to
thee . and alle the synnes þat they han doon by freelte
of wordli lifynge : thou lord waschsche hem a wey by
the forʒefnesse of thi moost mercyful pyte . By cryst
oure lord . Amen .

Here bygynnith psalmes of the passyon.

DEUS deus meus respice in me . et c^o God
my god looke on me . why hast thou forsake
me? the wordes of my trespasses ben fer
fro myn helthe . My god y scha cryen by
daye and thou schalt nouzt heeren? and by nyzte and
nouzt to unkunynge to me . For sothe thou wonest
in holy place preysynge of israel? in the hopede oure
fadres they hopeden and thou delyueredest hē . They
cryeden to the and they were maad sauf? they
hopeden in thee . and they were nauzt confownded .
Forsothe y am a worm and no man? reproof of men
and out castynge of folk . Alle that seyzen me they
scoornede me? they spoken with lippes and waggede
here heed . He hopede in the lord delyuere he hym?
make hym sauf for he wole hym . Sor thou art he
that droow me out of the wombe? myn hope fro the
teetes of my moder . fro the wombe y am cast foorth
in the . Fro the wombe of my moder thow art my
god? go nouzt a wey fro me . For tribulation is next
me? and ther is noon that helpe me . Manye calves
zede a bowte me? and fatte boles bysegede me .
They openede her mouthes up on me? as a lyon
raueschyng and rorynge . I am zoten out as water?
and alle my boones been scatered . Myn herte is
maad as wax meltyng? in the middel of my wombe .
My uertue dryede as a schelle . and my tonge cleuede
to my chekes? and thou laddest me in to poudre of

deeth . For many howndes ȝede a bouȝe me : con-
 ceyles of wickede bysegede me . They dolfen myn
 handes and my feet : they tolden alle my boones
 Forsothe they toke hede and lokede in me : þey
 departede to hem my clothes . and upon my garne-
 ment they caste lotte . Therefore lord with draw nouȝt
 a long thyn help fro me : looke to my defense . God
 delyuere my soule fro drede : and my olepy fro the
 howndes hond . Saaue me fro þe lyons mouth : and
 my mekenesse fro the hornes of unycornes . I schal
 telle thy name to my bretheren : in myddes of the
 cherche y schal preyse the . Preysith god ȝe that
 dredeth hym : al the seed of iacob glorefiþ hym .
 Euery seed of israel drede hym : for he putte nouȝt a
 wey . ne despysede the poore mennes preyȝere . He
 tornede nouȝt a wey his face fro me : and whanne y
 cryede to hym he herde me . In a greet cherche my
 preysynge is at thee : y schal ȝeelde myne a vowwes in
 the syȝt of hem that dreden hym . The poure schullen
 ete and they schollen be felled . and they schollen preyse
 the lord : they that sechen hym here hertes schollen
 lyfe in to the world of the world . Alle the eendes
 of the eerthe schollen remembre hem : and conuerte
 hem to oure lord . And alle the meynes of folkes :
 schollen honoure in his syȝt . For the kyngdom is the
 lordes : and he schal haue lordschype ouer folkes .
 They eeten and worshipeden alle the fatte of the
 eerthe : in his syȝt schollen falle alle that gooth down
 ī to eerthe . And my soule schal lyfe to hym : and
 my seed schall serue to hym . The generation that is
 to come schal be schewed . and heuenes schollen
 schewe his riȝtwesnesse to the peple that schal be
 boren that oure lord made . **D'n's regit me .** Oure
 lord gouerneth me and nothyng schal lacke me : in
 place of pasture there he hath sett me . He haþ

brouzt me foorþ upon the water of rehetynge: he
 conuertede my soule . He ladde me upon the pathes
 of riȝtwesnesse: for his na For why thouȝ y go in
 myddes the schadewe of deeth: y schal nouȝt drede
 yueles . for thou art with me . Thy ȝerde and þi
 staf: they han comforted me . Thou hast greythed a
 table in my syȝt: aȝeyns hem that troubleth me .
 Thou madest fatt myn heued in oyle: and my
 dronkelew coppe is riȝt cleer . And thi mercy schal
 folwe me: alle the dayes of my lyf . And And that
 y wonye in the hous of oure lord: in to the lengthe
 of dayes . **Dñi est terra et plenitudo eius:** The
 lordes is the eerthe and the plente ther of: of the
 world and alle that wonyeth ther inne . For he hath
 founded hym upon the sees: and greythid hym a
 bouen flodes . Ho schal stye up in to the hyl of the
 lord: or ho schal stonde in his holy stede . Innocent
 of hondes and clene of herte wyche took nouȝt in
 ueyn his soule . ne swoor nouȝt in deseyt to his
 neȝebour . He schal take blessinge of the lord: and
 mercy of god his helthe . This is the generation of
 hem that sechen hym: of secheres of the face of god
 iacob . Taketh up ȝoure ȝates prynces and beth heyed
 ȝe endeles ȝates: and the kyng of glorie schal gon
 in . Whatt is he this kyng of glorie: lord strong
 & myȝty . lord myȝti in batayle . Takeþ up ȝoure
 ȝates prynces . and beth heyȝed ȝe eendeles ȝates:
 and the kyng of glorie schal entre in . What is he
 this kyng of glorie: lord of wertues . he is kyng of
 glorie . **Ad te dñe leuaui a'ram .** To the lord y
 lyfte up my soule: my god y truste in the . y schal
 nouȝt be schamed Scorne nouȝt myn enemyes me:
 for all þat susteynith thee: schollen nouȝt be con-
 fownded . Confownded be alle that doth wicked-
 nesses: contraryously in uanyte . Thi weyes lord

schew to me: and thi pathes tech to me . Dresse me in thi sothfastnesse and tech thou me: for thou art god my saueour . and the y haue susteynid al day . By thenke the lord of thi mercyfulnesses: and of þy mercyes that been fro the world . Haue no mynde of trespasses of my 3onge age: and of myne vnkūnynges . After thi mercy haue of me: thou lord for thi goodnesse . Swete and rīzful is oure lord: therfore he schal 3eue lawe to trespassoures in þe weye He schal dresse debonere men in iugement: he schal teche mylde men his weyes . Alle the weyes of oure lord been mercy and trewthe: to hem that sechen his testament and his witnessynges . For thi name lord thou schalt be merciful to my synne: for hit is meche . Which is the man that dredeth god: he hath sett to hym a lawe in the weye that he chees . His soule schal dwelle in goodes: and his seed schal en eryte the eerthe . Oure lord is a fastnesse to hem that dredeth hym: and his testament that hit be maad knowen to hym . Myn eyen euere to oure lord: for he schal do a wey my feet of the lawe . Byhold on me and haue mercy of me: for y am oon and pouere . The tribulationes of myn herte been maad manyfold: of my needfulnesses delyuere me: See my mekenesse and my trauayles: and for 3eue alle my trespasses . Hyhold myne enemyes for they been maad manye: and with wickede hate they hatede me . Keep my soule and delyu e me: y schal nouȝt by schamed . for y hope in the . Innocentis and rīzful cleue to me: for y susteynede the . God delyuere israel: of alle his tribulationes . **Judica me d'ne q'm ego . in'ocentia.**

Ivge me lord for y am entred in myn innocence: and y hopynge in oure lord schal nouȝt be syyk . Prooue me lord and tempte me . bren my leendes

and myn herte . For thi m^cy is to fore myn eyzen : and y plesede in thi trewthe . I sat nouzt with counceyles of uanite and y schal nouzt entre with euel doeres . I hatede the cherche of yuel men : and y schal nouzt sytte with schrewes . I schal waschsche myn hondes a mong innocentes : and y schal go a boutte thyn auter . That y here the uoys of preysynge : and that y telle alle thy meruayles . Lord y louede the fayrnesse of thyn hous : in the stede of wonynge of þy blisse . God lese thou nouzt my soule wiþ wickede men : and with men of bloodes my lyf . The riȝthond of hem is filled wiþ zefte : in whaas hondes been wickednesses . For sothe y am entred in myn innocence bye me a ȝeyn : and haue mercy of me . My foot stood in riȝtful place in cherches : y schal blesse the lord . **D'n's illuminatio .** Oure lord is my lyȝtnyngge and myn helthe : wham schal y drede . Oure lord ys defendour of my lyf : of wham schal y be adrad . Whyles that anoyes neȝneth upon me : for to ete my fleschsches . Myn enemyes that troubleþ me : they been febled and falle down . Thauȝ casteles stonde to gedre aȝeys me : myn herte schal nouzt drede . Ȝif batayle aryse aȝeyns me : ther inne y schal hope . O thyng y askede of oure lord and that y schal axe aȝeyn : þ^t y wonye in oure lordes hous alle the dayes of my lyf . That y mowe se the wil of oure lord : and uisyte his temple . For he hydde me in his tabernacle in the day of yuele men : he defendede me in the hydeles of his tabernacle . I rerede me up in a stoon and now he haþ reredup myn heued up on myne enemyes . Y ȝede a boutte and dyde sacrefyse in his tabernacle : offrynge of cryynge y schal synge and seye a saalme to oure lord . Lord here my uoys be whiche y cryede to the : haue mercy of me and here me . Myn herte seyde to the y haue souzt the my face : thy face lord y schal seche . Torne nouzt þy face fro

me: boowe nouzt in wraþþe fro thi seruaunt . Be thow
 myn helpere forsaak nouzt me: ne despyse nouzt me
 god myn helthe . For my fader and my moder han
 forsake me: bote oure lord.haþ uptake me . Sete me a
 lawe lord in thi weye: dresse me in ariȝtful paþ for
 myn enemyes . Tak me nouzt in to þe soules that
 troublen me: for wickede witnesses been rysen aȝeins
 me . and wickednesse hath lyed to hym self . I byleeue
 to se goodes of the lord: in the eerþe of lyferes .
 Abyd oure lord and do stronglyche and susteyne oure
 lord: and thyn herte schal be comforted . **Ad te d'ne
 clamabo .** To the lord y schal crye my god stille thou
 nouzt fro me: an awnter whāne thou be stille fro me
 and y schal be lykned to goeres down in to the lake
 Lord here þe uoys of my preyere whyles y bydde to
 the: whiles y lyfte up myn handes at þyn holy temple .
 Oak nouzt me to gydere with synneres: and wiþ
 doynge wickednesse leefe nouzt me . They that speken
 pees with here neyȝebore: and yuel in here hertes .
 After here werkes ȝif to hem: & after the wicked-
 nesse of here fyndynges . After the werkes of here
 handes ȝif to hē: ȝeld to hem her rewar . For they
 understode nouzt the werkes of oure lord: and in the
 werkes of his handes thou schalt destruye hem: and
 thou schalt nouzt house hem . Blessid be oure lord:
 for he herde the uoys of my preyere . Oure lord is
 myn helpere and my defendere: and ī him hopede
 myn herte and y am holpen . And my flesch florschid
 aȝeyn: and of my wille y schal schryue to hym . Oure
 lord is strengthe of his folk and he is defendour: of
 the sauaciōns of his cryst . Make sauf thi peple lord
 and blesse to thyn herytage: and gouerne hem and
 heyȝe hem un to the lyf with outhen ende . **Afferte
 domino .** Godes sones brynge ȝe to oure lord: brynge
 to oure lord sones of rāmes . Brynge to oure lord ioie

and honoure bryngeth to our lord ioye to his name :
 honoureth our lord in his holy halle . The uoys of oure
 lord upon watres : god of maieste thondrede . lord upon
 many watres . The voys of oure lord is in uertue :
 the uoys of oure lord is in gretnesse . The uoys of
 oure lord is brekyng cydres : and oure lord schal
 breke the cydres of lybany . And he schal litlen hem
 as a calf of lybany : and he is loued as the sone of
 the unicorn . The uoys of oure lord fallynge : be
 twene the flawme of fier : the uoys of our lord
 smytyng deseert . and oure lord schal styre þe deseert
 of cades . The uoys of our lord greythyng hertes :
 and he schal schewe þyckenesses . and in his temple :
 alle men schollen seye glorie . Oure lord makeþ flood
 to wonye : and oure lord schal sitte kyng with outen
 ende . Oure lord schal ȝefe uertewe to his peple .
 oure lord schal blesse to his peple in pees . **Exaltabo**
te d'ne qm suscepisti me :

Ischal heye thee lord for thou hast uptake me :
 thou hast nouȝt en laargisched myn enemyes
 upon me . Lord my god y cryede to thee : and
 þow hast maad me hool . Lord thou hast lad out from
 helle my soule : thou hast saued me from goeres doun
 in to the lake Syngeþ to the lord ȝe seyntes of hym :
 and schryueþ ȝow to the mynde of hys holynesse . For
 wrapthe is in his indignacioñ : and lyf in his wille . At
 euen schal wepyng dwelle : and gladnesse at morwen
 For y seyde in my fulsumnesse : y schal nouȝt be
 styred wiþ owten eende . Lord in thi wil : thou hast
 ȝeue vertue to my fayrnesse . Thou tornedest thi face
 from me : and y am maad al troubled . To thee lord
 y cryede : and to my god y schal praye . What profyt
 is in my blood : whyles y go douñ in to corrupcion .
 Whether poudre scholle knowleche to the : or schewe
 thi treuthe : Oure lord herde me and hadde mercy of

me: oure lord is maad myn helpere Thou hast
 torned my sorwyng in to blisse to me: thou hast
 koruen my sak . and wrapped me in gladnesse . That
 my ioye synge to the . and that y be nouzt pryked:
 lord my god wiþ outen ende: y schal schryfe to þee .
In te d'ne speraui .

IN the lord y haue hoped . be y nouzt confounded
 with outen ende: in thi riȝtwesnesse delyue
 me . Boowe to me thyn eere: hyȝe the to
 delyuere me . He to me god defendour: i to the hous
 of help . that thou make me sauf For thou art my
 strengthe and myn help and for thi naame thou schalt
 leede me & norische me . Thou schalt leede me out of
 the lake that they hadde hid to me: for thou art my
 defendour . In to thyn handes y be take my soule:
 thou hast aȝeynbouzt me lord god of trewthe . **Ⓞ**
intemerata . **O** vnwēmed and wiþ owten eende blessed
 a lone mayde wiþ outen peere godes moder marye
 moest lykynge godes temple . halwed place of þe holy-
 goost . ȝate of þe kyngdoom of heuene . by wham
 after god aloone lyfeth al þe world . boowe þe eeres of
 þy pyte to myne vnwoorthi preyeres . and be to me
 synful wrechche a meeke helpestre in alle þynges .
 O ion eu ngelyst crystes owene deerlyng . þ^t of þe self
 god oure lord ih'u cryst were chosen to be mayden .
 and a mong oþere more be loued . and of þe preuytees
 of heuene . more specially tauzt . thou weere maad his
 apostel . and moest cleer eu ngelist . to þe y clepe also
 wiþ marye godes moder . þat thou wiþ here in alle
 thynges be helpere to me . O ȝe tweye precyous gēmes
 of heuene: Marye and Ioon . O ȝe tweye goodlyche
 lyȝtes lyȝtnynge algate to for god wiþ þe beemes
 of ȝoure lyȝt: dryueþ a wey derknesse of my wicked-
 nesses . for ȝe been tho too in whyche god þe fader by
 his sone specially bylde hym an hous . and in whyche

cryst godes sone for þe meryt of þe grete clennesses of
 þowre maydenhede confeirmed a specially preuylegye
 of his loue . for whanne he hangede on þe cros : he
 seyde to marie þus . wōman : lo here thi sone . and to
 the loon : he seyde þus . lo heere þy moder . ffor þat
 swetnesse of þat holy loue by whyche þorw godes
 owene mounþ 3e weere þat tyme knett to gedere as
 moder and sone : to þow too y synful wrechche by
 take my body and my soule . and 3e in alle tymes .
 be my sekere keperes . and to fore god for us : trusty
 besecheres for y be leue sadly . and wiþ owten doute
 y knowleche þ' youre wil : is godes wil . and þ' 3e
 wille nouȝt . god wil nouȝt . Wherfore what eeuere 3e
 bidde of hym : a noon riȝt 3e scholle haue . by þat
 bryȝtful uertue : þāne of þoure so gret woorthynesse :
 geteþ us y be seche þou heelp of body and soule .
 dooþ y be seche þow wiþ þoure gloriouse preyeres þ' þe
 holygoost fouchesauf to uisite us . and dwelle in oure
 herte . þ' he clense us fro alle filþhede of alle uyses .
 wiþ holy uerteues enourne us in lastyng loue of god
 and of oure euencrystene make us stonde and dwelle .
 and after þys lyf here : lede us to þe ioie of his chosen
 companye of heuene . he þ' lyfeth ī oon substaunce wiþ
 þe fader & þe sone . wiþ hem : and in hem regneþ
 god wiþ outen ende : by alle worldes of worldes .
 A M E N

APPENDICES



APPENDIX A.

ATTEMPTED RECONSTRUCTION OF THE TEXT OF THE MISSING LEAF.

Endeles reste 3eue hem lord . And endeles list listne
to hem . From the 3ate of helle . Lord delyuere here
soules . I beleue to see goodes of our lord . In þe erthe
of lyueres . Reste þey in pees . Amen . **Here bygyn-**
nith euensong . Heyl marie ful of grace the lord is
with the . Blessid be thou among alle wymmen and
blessid be the fruyt of thi wombe ihesus amen .

God tak hede to myn help . Lord hy3e the to
helpe me . Ioye be to the fader and to the
sone : and to the holygoost . As hit was in
the bygynnyng and now and euere : in to the worldes of
worldes amen . Preyse 3e the lord . **ps. Letatus sum** .
I am glad in the thynges that been seyð to me :
we schulle go in to oure lordes hous . Stondynge
were oure feet : in thyn entrees iherusalem . Iheru-
salem that is housed as a cyte : whaas delynge
is in hym self . For theder styede up kynredes .
kynredes of the lord : witnesse of isrl' for to know-
leche to the lordes name . For there seet seeges in
doom : thou sittest upon the hous of dauid . Biddeth
þynges that longeth to the pees of iherusalem : and
plente to hem that loueth the . Pees be maad in thy
uertue : and plente in thy towres . For my bretheren
and my ney3bores : y spak pees of the . For the
hous of oure lord god : y sou3te goodes to the . Ioie
be to the fader . and to the sone : and to the holy-
geost . As hit was in the bygynnyng and now and
euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. Ad te**
leuaui oculos . To the y lyfte up myn eyen : that

APPENDIX B.

Leaves 1 to 8 of the MS. commence both front and back as in the printed text.

Leaf 9 commences on p. 17

" 10	"	"	18, l. 4	from top, beginning	of heuene
" 11	"	"	19, l. 10	" " "	nesses of the lord
" 12	"	"	20, l. 16	" " "	me . thi kyngdom
" 13	"	"	21, l. 20	" " "	setc of
" 14	"	"	22, l. 11	" bottom, "	up on us
" 15	"	"	23, l. 10	" " "	in weye
" 16	"	"	24, l. 3	" " "	nyztes and
" 17	"	"	26, l. 5	" top, "	neth to hym
" 18	"	"	27, l. 11	" " "	be thee lord
" 19	"	"	28, l. 18	" " "	alle wordles
" 20	"	"	29, l. 13	" bottom, "	alle wordles
" 21	"	"	30, l. 12	" " "	God in thi
" 22	"	"	31, l. 10	" " "	synge ? is
" 23	"	"	32, l. 4	" " "	thy wombe . The lord
" 24	"	"	33, l. 2	" " "	As hit was
" 25	"	"	35, l. 3	" top, "	Iherusalem
" 26	"	"	36, l. 8	" " "	his heed
" 27	"	"	37, l. 8	" " "	sone ?
" 28	"	"	38, l. 12	" " "	with outen wem
" 29	"	"	39, l. 13	" " "	ʒe the lord
" 30	"	"	40, l. 18	" " "	sones been
" 31	"	"	41, l. 15	" bottom, "	sone
" 32	"	"	43, beginning at first word		wonest
" 33	"	"	44, l. 8	from bottom, beginning	comforted
" 34	"	"	45, l. 6	" " "	and his name
" 35	"	"	46, l. 3	" " "	Almĩʒti
" 36	"	"	48, l. 2	" top, "	ʒeuenesse
" 37	"	"	48, l. 1	" bottom, "	gladeth
" 38	"	"	50, l. 3	" top, "	of synnes
" 39	"	"	51, l. 7	" " "	by alle wordles
" 40	"	"	52, l. 3	" " "	D'ne ne i'
" 41	"	"	53, l. 10	" " "	bowte me
" 42	"	"	54, l. 13	" " "	whanne myne
" 43	"	"	55, l. 16	" " "	my
" 44	"	"	56, l. 16	" bottom, "	kede in to
" 45	"	"	57, l. 13	" " "	Lord here
" 46	"	"	59, l. 7	" top, "	What schal be ʒefen
" 47	"	"	60, l. 18	" " "	To the
" 48	"	"	61, l. 20	" " "	ps In conuertendo
" 49	"	"	62, l. 10	" bottom, "	ps Sepe

Leaf 50 commences on p. 63, l. 5	from bottom, beginning	lord
" 51	" " 65, l. 1 " top, "	Lo now
" 52	" " 66, l. 11 " " "	Alle holy disciples
" 53	" " 67, l. 12 " bottom, "	From alle yuel
" 54	" " 68, l. 7 " " "	Deus cui
" 55	ruled, but otherwise blank	
" 56	commences on p. 70, l. 1 " " "	Ant ^o Placebo
" 57	" " 71, l. 2 " top, "	and in to
" 58	" " 72, l. 7 " " "	ys holy
" 59	" " 73, l. 12 " " "	goodes
" 60	" " 75, l. 4 " " "	Parceyue
" 61	" " 76, l. 8 " " "	helle
" 62	" " 77, l. 11 " " "	Le his
" 63	" " 78, l. 16 " " "	the
" 64	" " 79, l. 15 " bottom, "	bleth
" 65	" " 80, l. 11 " " "	Innocentis
" 66	" " 81, l. 10 " " "	in the erthe
" 67	" " 82, l. 8 " " "	sett his
" 68	" " 83, l. 5 " " "	to the
" 69	" " 84, l. 3 " " "	ue mercy
" 70	" " 85, l. 1 " " "	his litel
" 71	" " 87, l. 2 " top, "	God in
" 72	" " 88, l. 5 " " "	That day
" 73	" " 89, l. 10 " " "	thou schewedist
" 74	" " 90, l. 12 " " "	schulle be
" 75	" " 91, l. 14 " " "	erthe
" 76	" " 92, l. 17 " " "	helle
" 77	" " 93, l. 18 " " "	Preyse
" 78	" " 94, l. 15 " bottom, "	oure dettes
" 79	" " 96, l. 1 " top, "	Heere
" 80	" " 96, l. 12 " bottom, "	fro thi
" 81	" " 97, l. 9 " " "	ryce
" 82	" " 98, l. 5 " " "	Goodnesse
" 83	" " 99, l. 2 " " "	word
" 84	" " 101, l. 2 " top, "	and y
" 85	" " 102, l. 5 " " "	witnessynges
" 86	" " 103, l. 9 " " "	ympne
" 87	" " 104, l. 11 " " "	schal be
" 88	" " 106, l. 3 " " "	Deus deus
" 89	" " 107, l. 9 " " "	lyons
" 90	" " 108, l. 12 " " "	The
" 91	" " 109, l. 17 " " "	His soule
" 92	" " 110, l. 16 " bottom, "	been febled
" 93	" " 111, l. 13 " " "	stode nouȝt
" 94	" " 112, l. 11 " " "	nesse
" 95	" " 113, l. 7 " " "	wip here

PRINTED BY
SPOTTISWOODE AND CO., NEW-STREET SQUARE
LONDON



